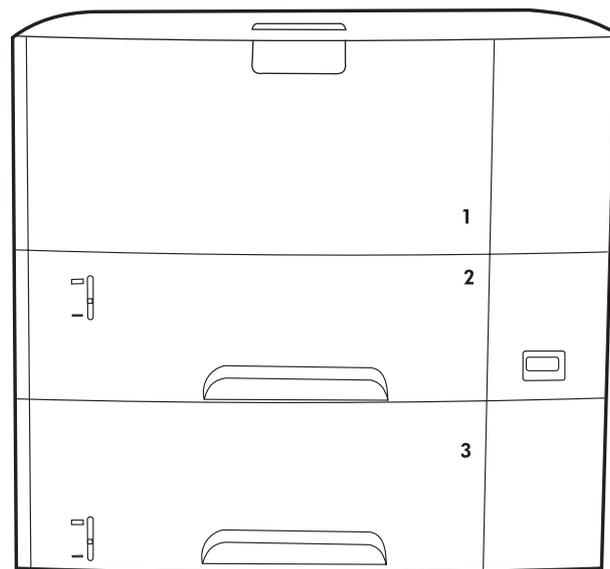
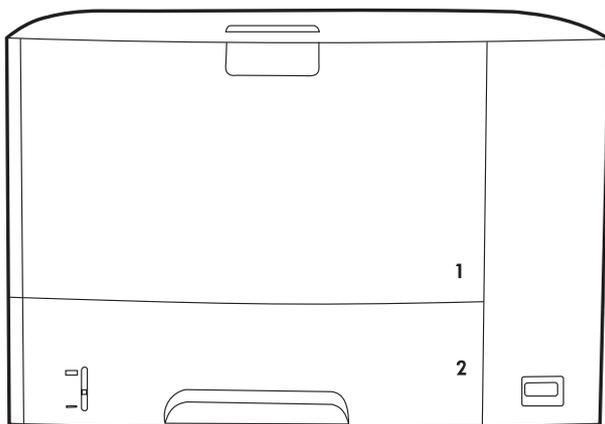


# Drukarki HP LaserJet P3005 Series

## Podręcznik użytkownika





# Drukarki HP LaserJet P3005 Series

---

Podręcznik użytkownika



## **Prawa autorskie i licencja**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Przedstawione tu informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jedynymi gwarancjami na produkty i usługi firmy HP są gwarancje wyrażone w formie oświadczeń dołączonych do tych produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponowi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek braki techniczne lub błędy redakcyjne w niniejszym dokumencie.

Numer katalogowy: Q7812-90927

Edition 1, 10/2006

## **Znaki handlowe**

Adobe®, Acrobat® i PostScript® są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Linux jest zastrzeżonym w USA znakiem towarowym Linusa Torvaldsa.

Microsoft®, Windows® i Windows NT® są zastrzeżonymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji The Open Group.

ENERGY STAR® i logo ENERGY STAR® są zarejestrowanymi w USA znakami usługowymi Amerykańskiej Agencji ds. Ochrony Środowiska.



# Spis treści

## 1 Podstawowe informacje o urządzeniu

Porównanie urządzeń .....	2
Porównanie funkcji .....	3
Podzespoły .....	5
Elementy urządzenia .....	5
Porty interfejsu .....	6
Oprogramowanie urządzenia .....	7
Obsługiwane systemy operacyjne .....	7
Obsługiwane sterowniki drukarki .....	7
Wybór prawidłowego sterownika drukarki .....	7
Automatyczna konfiguracja sterownika .....	8
Aktualizuj teraz .....	8
Wstępna konfiguracja sterownika HP .....	8
Pierwszeństwo dla ustawień drukowania .....	8
Otwieranie sterowników drukarki .....	9
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh .....	10
Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh .....	10
Narzędzia .....	10
HP Web Jetadmin .....	11
Wbudowany serwer internetowy .....	11
Łatwa obsługa drukarki HP .....	11
Obsługiwane systemy operacyjne .....	11
Obsługiwane przeglądarki .....	12
Inne składniki i programy narzędziowe .....	12

## 2 Panel sterowania

Uwagi wstępne .....	14
Układ panelu sterowania .....	15
Korzystanie z menu panelu sterowania .....	17
Korzystanie z menu .....	17
Menu Pokaż jak .....	18
Menu odzyskiwania zadań .....	19
Menu informacyjne .....	20
Menu obsługi papieru .....	21
Menu konfiguracji urządzenia .....	23
Podmenu Drukuj .....	23
Podmenu Jakość druku .....	25
Podmenu ustawień systemu .....	28
Podmenu I/O .....	32

Podmenu Zerowanie .....	33
Menu diagnostyki .....	35
Menu Serwis .....	36
Zmiana ustawień panelu sterowania urządzenia .....	37
Zmiana ustawień panelu sterowania .....	37
Zmiana ustawienia panelu sterowania .....	37
Pokaż adres .....	37
Opcje związane z podajnikami .....	38
Opóźnienie uśpienia .....	39
Język .....	39
Usuwalne ostrzeżenia .....	40
Autokontynuacja .....	40
Kaseta prawie pusta .....	41
Zachowanie w przypadku braku toneru .....	41
Usuwanie zacięcia papieru .....	42
Dysk RAM .....	42
Język .....	43

### 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego .....	46
Konfiguracja USB .....	47
Podłączanie kabla USB .....	47
Konfiguracja sieciowa .....	48
Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki .....	48
Ustawianie adresu IPv4 .....	48
Ustawianie maski podsieci .....	49
Ustawianie domyślnej bramy .....	49
Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne) .....	50
Wyłączanie protokołu IPX/SPX .....	50
Wyłączanie protokołu AppleTalk .....	51
Wyłączanie protokołu DLC/LLC .....	51
Konfiguracja ulepszonego wejścia/wyjścia (EIO – Enhanced I/O) .....	51
Serwery druku HP Jetdirect dla ulepszonego wejścia/wyjścia .....	51

### 4 Materiały i podajniki

Ogólne zalecenia dotyczące materiałów .....	54
Papier, którego należy unikać .....	54
Papier, który może uszkodzić urządzenie .....	55
Ogólne parametry materiałów .....	55
Uwagi dotyczące materiałów .....	56
Koperty .....	56
Koperty z podwójnymi łączeniami .....	56
Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami .....	57
Marginesy kopert .....	57
Przechowywanie kopert .....	57
Nalepki .....	57
Konstrukcja nalepek .....	58
Folie .....	58
Karty i materiały o dużej gramaturze .....	58
Konstrukcja kart .....	59

Wskazówki dotyczące używania kart .....	59
Papiery firmowe i formularze wstępnie zadrukowane .....	59
Wybór materiałów drukarskich .....	61
Obsługiwane formaty materiałów .....	61
Obsługiwane rodzaje materiałów .....	62
Środowisko pracy i przechowywania papieru .....	64
Ładowanie materiałów .....	65
Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny) .....	65
Dostosowywanie działania podajnika 1 .....	67
Podajnik 2 i opcjonalny podajnik 3 .....	68
Ładowanie materiałów specjalnych .....	69
Kontrolowanie zleceń druku .....	71
Źródło .....	71
Rodzaj i Format .....	71
Wybór pojemników wyjściowych .....	73
Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego .....	73
Kierowanie wydruku do tylnego pojemnika wyjściowego .....	74

## 5 Drukowanie

Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia w systemie Windows .....	76
Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień .....	76
Korzystanie ze znaków wodnych .....	77
Zmiana formatu dokumentów .....	77
Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki .....	77
Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek .....	78
Drukowanie pierwszej strony pustej .....	78
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru .....	78
Drukowanie dwustronne .....	79
Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego .....	80
Ręczne drukowanie po obu stronach .....	80
Opcje układu podczas drukowania na obu stronach .....	81
Korzystanie z karty Usługi .....	81
Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia na komputerze Macintosh .....	82
Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych .....	82
Drukowanie okładki .....	83
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru .....	83
Drukowanie dwustronne .....	83
Anulowanie zlecenia druku .....	85
Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania .....	85
Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu oprogramowania .....	85
Zarządzanie przechowywanymi zleceniami .....	86

## 6 Obsługa i konserwacja urządzenia

Korzystanie ze stron informacji .....	90
Konfiguracja alarmów e-mail .....	92
Korzystanie z Łatwa obsługa drukarki HP .....	93
Uruchamianie programu Łatwa obsługa drukarki HP .....	93
Składniki programu Łatwa obsługa drukarki HP .....	93
Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .....	95
Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci .....	95

Wbudowany serwer internetowy .....	96
Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin .....	98
Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh .....	99
Uruchomienie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	99
Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	99
Obsługa materiałów eksploatacyjnych .....	101
Okres użytkowania materiałów eksploatacyjnych .....	101
Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej .....	101
Obsługa kaset drukujących .....	101
Przechowywanie kaset drukujących .....	101
Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP .....	101
Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów .....	102
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej .....	102
Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP .....	102
Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych .....	103
Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	103
Wymiana kasety drukującej .....	104
Wyczyść urządzenie .....	107
Czyszczenie obudowy .....	107
Czyszczenie ścieżki papieru .....	107

## 7 Rozwiązywanie problemów

Lista czynności przy rozwiązywaniu problemów .....	110
Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia .....	110
Diagram rozwiązywania problemów .....	111
Krok 1: Czy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat GOTOWOŚĆ? .....	111
Krok 2: Czy można wydrukować stronę konfiguracji? .....	112
Krok 3: Czy można drukować z programu? .....	112
Krok 4: Czy wydruk jest zgodny z oczekiwaniami? .....	113
Krok 5: Czy urządzenie wybiera właściwe podajniki? .....	115
Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem .....	116
Rodzaje komunikatów panelu sterowania .....	119
Komunikaty panelu sterowania .....	120
Typowe powody wystąpienia zacięć papieru .....	137
Miejsca zacięć papieru .....	138
Odzyskiwanie sprawności po zacięciu .....	138
Usuwanie zacięć .....	140
Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru .....	140
Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej .....	141
Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych .....	143
Usuwanie zacięć papieru w opcjonalnym duplekserze .....	145
Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć .....	146
Rozwiązywanie problemów z jakością druku .....	148
Problemy z jakością druku związane z materiałami .....	148
Problemy z jakością druku związane z otoczeniem .....	148
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru .....	148
Przykłady zniekształceń obrazów .....	149
Wyblakły wydruk (na części strony) .....	150
Jasny wydruk (na całej stronie) .....	151
Plamki .....	151

Ubytki .....	152
Linie .....	152
Szary nalot w tle .....	152
Rozmazanie tonera .....	153
Luźny toner .....	153
Powtarzające się usterki .....	154
Powtarzający się obraz .....	154
Zniekształcone znaki .....	155
Skrzywione strony .....	155
Zagięcia lub fale .....	156
Zmarszczenia lub zgniecenia .....	156
Pionowe białe linie .....	157
Ślady rolek prowadzących .....	157
Białe punkty na czarnym tle .....	158
Nieregularne linie .....	158
Nieostry wydruk .....	159
Nieregularne powtarzanie się obrazu .....	159
Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci .....	161
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows .....	162
Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh .....	163
Rozwiązywanie problemów w systemie Linux .....	166
Rozwiązywanie typowych problemów związanych z językiem PostScript (PS) .....	167
Problemy ogólne .....	167

## **Załącznik A Materiały eksploatacyjne i akcesoria**

Zamów części, akcesoria i materiały eksploatacyjne .....	170
Zamów bezpośrednio w firmie HP .....	170
Zamów w punkcie serwisowym lub przez pomoc techniczną .....	170
Zamów bezpośrednio poprzez wbudowany serwer internetowy (w przypadku urządzeń podłączonych do sieci) .....	170
Zamów przez wbudowany serwer internetowy .....	170
Zamów bezpośrednio z oprogramowania Łatwa obsługa drukarki HP (dotyczy urządzeń podłączonych bezpośrednio do komputera) .....	170
Numery katalogowe .....	171
Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru .....	171
Kaseta drukująca .....	171
Pamięć .....	171
Kable i interfejsy .....	172
Materiały drukarskie .....	172

## **Załącznik B Obsługa i pomoc techniczna**

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard .....	175
Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą .....	177
Obsługa klientów firmy HP .....	178
Serwis online .....	178
Pomoc telefoniczna .....	178
Narzędzia programowe, sterowniki i informacje w formie elektronicznej .....	178
Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w firmie HP .....	178
Informacje serwisowe firmy HP .....	178
Umowy serwisowe HP .....	179

Łatwa obsługa drukarki HP .....	179
Pomoc techniczna HP i informacje dla użytkowników komputerów Macintosh .....	179
Umowy serwisowe firmy HP .....	180
Umowy serwisowe na miejscu .....	180
Serwis na miejscu następnego dnia .....	180
Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu .....	180
Ponowne pakowanie urządzeń .....	180
Rozszerzona gwarancja .....	181

### **Załącznik C Charakterystyka techniczna**

Wymiary i waga .....	184
Parametry elektryczne .....	185
Parametry akustyczne .....	186
Środowisko pracy .....	187

### **Załącznik D Informacje dotyczące przepisów**

Przepisy FCC .....	190
Program ochrony środowiska .....	191
Ochrona środowiska naturalnego .....	191
Wytwarzanie ozonu .....	191
Zużycie mocy .....	191
Zużycie toneru .....	191
Zużycie papieru .....	191
Tworzywa sztuczne .....	191
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet .....	191
Informacje dotyczące programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP .....	192
Papier .....	192
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	193
Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników indywidualnych na terenie Unii Europejskiej .....	193
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) .....	194
Więcej informacji .....	194
Deklaracja zgodności .....	195
Deklaracja zgodności .....	195
Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa .....	196
Bezpieczeństwo lasera .....	196
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) .....	196
Oświadczenie VCCI (Japonia) .....	196
Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia) .....	196
Oświadczenie EMI (Korea) .....	196
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii .....	196

### **Załącznik E Praca z pamięcią i kartami serwera druku**

Uwagi wstępne .....	200
Instalacja pamięci .....	201
Instalacja pamięci urządzenia .....	201
Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM .....	205
Zachowanie zasobów (zasoby stałe) .....	206

Uaktywnianie pamięci w systemie Windows .....	207
Używanie kart serwera druku HP Jetdirect .....	208
Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect .....	208
Usuwanie karty serwera druku HP Jetdirect .....	209

<b>Słownik .....</b>	<b>211</b>
----------------------	------------

<b>Indeks .....</b>	<b>215</b>
---------------------	------------



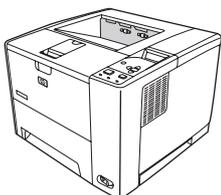
# 1 Podstawowe informacje o urządzeniu

Po zainstalowaniu i przygotowaniu urządzenia do pracy zapoznaj się z jego działaniem. W tym rozdziale znajdują się podstawowe informacje o funkcjach urządzenia:

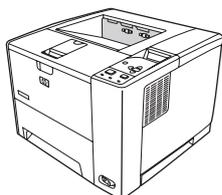
- [Porównanie urządzeń](#)
- [Porównanie funkcji](#)
- [Podzespoły](#)
- [Oprogramowanie urządzenia](#)

# Porównanie urządzeń

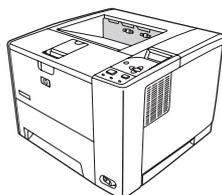
HP LaserJet P3005



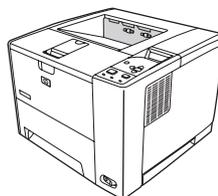
HP LaserJet P3005d



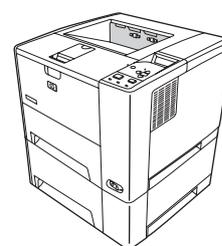
HP LaserJet P3005n



HP LaserJet P3005dn



HP LaserJet P3005x



- Prędkość druku do 35 stron na minutę formatu Letter oraz do 33 str./min formatu A4
- 48 MB pamięci RAM
- Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1) oraz podajnik na 500 arkuszy (podajnik 2) i pojemnik wyjściowy na 250 arkuszy
- Szybki port USB 2.0
- Jedno wolne gniazdo przeznaczone na moduły pamięci DIMM
- Ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)
- Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284B (nie dostępne w modelach podłączonych do sieci)

HP LaserJet P3005 oraz dodatkowo:

- Automatyczny duplikser
- 64 MB pamięci RAM
- Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284B

HP LaserJet P3005 oraz dodatkowo:

- HP Jetdirect – w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX
- 80 MB pamięci RAM

HP LaserJet P3005 oraz dodatkowo:

- Automatyczny duplikser
- HP Jetdirect – w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX
- 80 MB pamięci RAM

HP LaserJet P3005 oraz dodatkowo:

- Podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3)
- Automatyczny duplikser
- HP Jetdirect – w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX
- 80 MB pamięci RAM

# Porównanie funkcji

Funkcja	Opis
<b>Wydajność</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Procesor 400 MHz</li></ul>
<b>Interfejs użytkownika</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pomoc panelu sterowania</li><li>• Łatwa obsługa drukarki HP (pomocne przy rozwiązywaniu problemów sieciowe narzędzie diagnozujące)</li><li>• Sterowniki drukarki dla systemu Windows® i komputerów Macintosh</li><li>• Wbudowany serwer internetowy umożliwiający dostęp do wsparcia i zamawiania materiałów eksploatacyjnych (tylko dla modeli sieciowych)</li></ul>
<b>Sterowniki drukarki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP PCL 5</li><li>• HP PCL 6</li><li>• Emulacja PostScript 3 firmy HP</li></ul>
<b>Rozdzielczość</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb FastRes 1200 umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.</li><li>• Tryb ProRes 1200 umożliwia drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, która zapewnia najwyższą jakość grafiki wektorowej i obrazów</li></ul>
<b>Funkcje przechowywania</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czcionki, formularze i inne makra</li><li>• Przechowywanie zleceń</li></ul>
<b>Czcionki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 93 wewnętrzne czcionki dostępne dla PCL i emulacji PostScript 3 firmy HP</li><li>• 80 czcionek ekranowych w formacie TrueType w rozwiązaniu programowym, które odpowiadają czcionkom urządzenia</li><li>• Dodawanie czcionek jest możliwe za pomocą portów USB hosta</li></ul>
<b>Akcesoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opcjonalny podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3) (dostępny dla wszystkich modeli oprócz HP LaserJet P3005x)</li><li>• Automatyczny duplikser (tylko modele HP LaserJet P3005d, HP LaserJet P3005dn i HP LaserJet P3005x)</li><li>• 144-pinowe moduły pamięci DIMM 133 MHz</li></ul>
<b>Złącza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• W pełni wyposażony wbudowany serwer druku HP Jetdirect (tylko modele HP LaserJet P3005n, HP LaserJet P3005dn i HP LaserJet P3005x)</li><li>• Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284 (tylko modele HP LaserJet P3005 i HP LaserJet P3005d)</li><li>• Oprogramowanie HP Web Jetadmin</li><li>• Ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li></ul>
<b>Funkcje środowiskowe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb uśpienia</li><li>• Zgodność z programem ENERGY STAR®</li></ul>

---

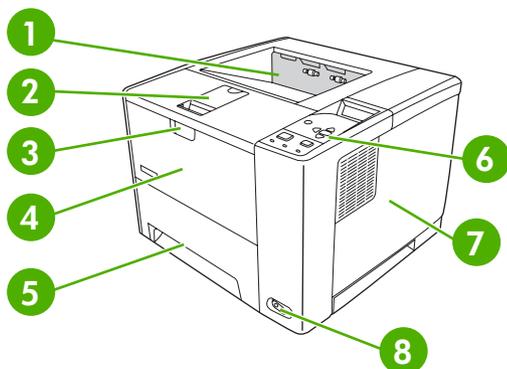
Funkcja	Opis
<b>Materiały eksploatacyjne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera informacje o poziomie toneru, liczbie wydrukowanych stron i przybliżonej liczbie pozostałych do wydrukowania stron.</li><li>• Podczas instalacji kasety drukującej urządzenie sprawdza jej autentyczność.</li><li>• Możliwość zamówienia materiałów eksploatacyjnych przez Internet (za pomocą programu Łatwa obsługa drukarki HP)</li></ul>
<b>Ułatwienia dostępu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podręcznik użytkownika online zgodny z oprogramowaniem do odczytywania tekstu z ekranu.</li><li>• Kasetę drukującą można włożyć i wyjąć jedną ręką.</li><li>• Wszystkie drzwiczki i pokrywy można otwierać jedną ręką.</li><li>• Materiały można ładować do podajnika 1 jedną ręką.</li></ul>

---

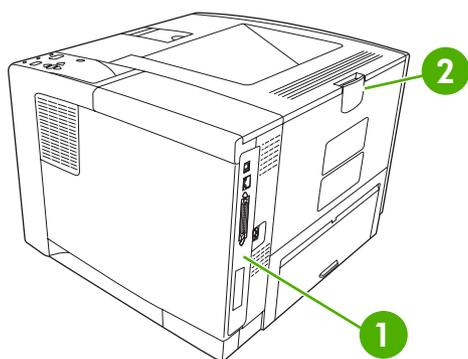
# Podzespoły

## Elementy urządzenia

Przed rozpoczęciem używania urządzenia warto zapoznać się z jego elementami.



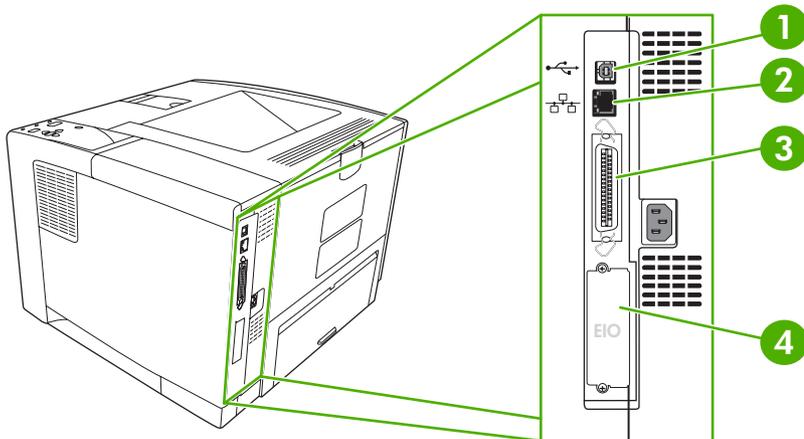
1	Górny pojemnik wyjściowy
2	Przedłużenie na długie materiały
3	Zatrząsk do otwierania przedniej pokrywy (zapewnia dostęp do kasety drukującej)
4	Podajnik 1 (pociągnij, aby otworzyć)
5	Podajnik 2
6	Panel sterowania
7	Ośłona prawa (umożliwia dostęp do modułów pamięci DIMM)
8	Włącznik



1	Porty interfejsu (patrz <a href="#">Porty interfejsu</a> )
2	Tylny pojemnik wyjściowy (pociągnij, aby otworzyć)

## Porty interfejsu

Urządzenie wyposażone jest w jedno gniazdo EIO i trzy porty umożliwiające podłączenie do komputera lub sieci.



1	Szybki port USB 2.0 typu B
2	Połączenie sieciowe RJ 45 (tylko modele P3005n, P3005dn i P3005x)
3	Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284B (tylko modele P3005 i P3005d)
4	Gniazdo EIO

# Oprogramowanie urządzenia

Oprogramowanie systemu drukowania należy do wyposażenia urządzenia. Instrukcje instalacyjne znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

Oprogramowanie systemu drukowania obejmuje oprogramowanie dla użytkowników i administratorów sieci oraz sterowniki drukarki udostępniające funkcje urządzenia i łączność z komputerem.



**Uwaga** Listę sterowników drukarek i uaktualnionych wersji oprogramowania HP można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/LJP3005\\_software](http://www.hp.com/go/LJP3005_software)

## Obsługiwane systemy operacyjne

To urządzenie działa pod kontrolą następujących systemów operacyjnych:

### Pełna instalacja oprogramowania

- Windows XP (32-bitowy)
- Windows 2000
- Macintosh OS X v10.2 lub nowszy

### Tylko sterownik drukarki

- Windows 98 SE
- Windows Millennium (Me)
- Windows Server 2003
- Windows XP (64-bitowy)
- Linux

## Obsługiwane sterowniki drukarki

System operacyjny <sup>1</sup>	PCL 5	PCL 6	Emulacja PS poziomu 3
Windows <sup>2,3</sup>	✓	✓	✓
Macintosh OS X v10.2 lub nowszy			✓
Linux <sup>4</sup>			✓

<sup>1</sup> Nie wszystkie funkcje urządzenia są dostępne ze wszystkich sterowników drukarki lub we wszystkich systemach operacyjnych.

<sup>2</sup> Sterownik PCL 5 dla systemów Windows 2000 i Windows XP (wersje 32- i 64-bitowe) można pobrać z witryny [www.hp.com/go/LJP3005\\_software](http://www.hp.com/go/LJP3005_software)

<sup>3</sup> Sterownik PCL 6 dla systemu Windows XP (wersja 64-bitowa) można pobrać z witryny [www.hp.com/go/LJP3005\\_software](http://www.hp.com/go/LJP3005_software)

<sup>4</sup> Sterownik emulujący język Postscript poziomu 3 dla systemu Linux można pobrać z witryny internetowej [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

Sterowniki drukarki zawierają pomoc elektroniczną, w której przedstawiono instrukcje dotyczące typowych zadań drukowania, opisy przycisków, pola wyboru i listy rozwijane zawarte w sterowniku drukarki.

## Wybór prawidłowego sterownika drukarki

Sterowniki umożliwiają dostęp do poszczególnych funkcji urządzenia i zapewniają łączność komputera z urządzeniem (za pomocą języka urządzenia). Aby dowiedzieć się, jakie dodatkowe programy i wersje językowe są dostępne, przeczytaj zamieszczone na dysku CD uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme.

Drukarka HP LaserJet P3005 wykorzystuje sterowniki PCL 5, PCL 6 oraz emulację języka PDL HP Postscript poziomu 3.

- Sterownik drukarki PCL 6 zapewnia najlepszą wydajność.
- Sterownik drukarki PCL 5 służy do typowych zadań biurowych.
- Sterownik PS jest używany do drukowania w programach wykorzystujących język HP Postscript, zapewnia zgodność z wymaganiami języka HP Postscript poziomu 3 i wsparcie dla czcionek PS flash.

## Automatyczna konfiguracja sterownika

Sterowniki HP LaserJet dla systemów Windows 2000 i Windows XP, emulujące PCL 5, PCL 6 i PostScript poziomu 3 dysponują funkcją automatycznego wykrywania i konfiguracji sterownika dla akcesoriów urządzenia podczas procesu instalacji. Automatyczna konfiguracja sterownika obsługuje m.in. moduł służący do automatycznego drukowania dwustronnego, dodatkowe podajniki i moduły pamięci DIMM (Dual Inline Memory Modules).

## Aktualizuj teraz

Jeżeli konfiguracja urządzenia zmieniła się od czasu instalacji, sterownik może zostać automatycznie poinformowany o nowej konfiguracji. W oknie dialogowym **Właściwości** (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)) na karcie **Ustawienia urządzenia** kliknij przycisk **Aktualizuj teraz**, aby zaktualizować sterownik.

## Wstępna konfiguracja sterownika HP

Oprogramowanie Wstępna konfiguracja sterownika HP to architektura programowa i zestaw narzędzi umożliwiających dostosowanie i rozpowszechnianie oprogramowania HP w zarządzanych środowiskach firmowych. Za jego pomocą administratorzy działów informatycznych mogą wstępnie konfigurować drukowanie i ustawienia domyślne zawarte w sterownikach drukarek HP, zanim zostaną one zainstalowane w środowisku sieciowym. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w *przewodniku po wstępnej konfiguracji sterownika HP* dostępnym w witrynie [www.hp.com/go/hpdpc\\_sw](http://www.hp.com/go/hpdpc_sw).

## Pierwszeństwo dla ustawień drukowania

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:



**Uwaga** Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- **Okno dialogowe Ustawienia strony:** Kliknij pozycję **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmieniane w tym miejscu zastępują ustawienia wybrane w innych miejscach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij pozycję **Drukuj**, **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i *nie* zastępują ustawień wybranych w oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki):** Kliknij przycisk **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**, aby otworzyć sterownik drukarki. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień wybranych w innym miejscu oprogramowania drukarki.

- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, *chyba* że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.
- **Ustawienia panelu sterowania:** Ustawienia zmieniane za pomocą panelu sterowania drukarki posiadają niższy stopień pierwszeństwa niż zmiany przeprowadzane w innych miejscach.

## Otwieranie sterowników drukarki

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić ustawienia domyślne wszystkich zleceń drukowania	Aby zmienić ustawienia konfiguracji produktu
Windows 98 i Me	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk <b>Właściwości</b>.</li> </ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li> <li>3. Kliknij kartę <b>Konfiguruj</b>.</li> </ol>
Windows 2000, XP i Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b>.</li> </ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, <b>Ustawienia</b>, a następnie polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Preferencje drukowania</b>.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, <b>Ustawienia</b>, a następnie polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li> <li>3. Kliknij kartę <b>Ustawienia urządzenia</b>.</li> </ol>
Macintosh OS X v10.2 lub nowszy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li> <li>3. Puknij opcję <b>Save as</b> (Zapisz jako) w menu rozwijanym <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.</li> </ol> <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przejdź do menu <b>Go</b> (Idź) w programie Finder (Lokalizator), puknij opcję <b>Applications</b> (Aplikacje).</li> <li>2. Otwórz kolejno <b>Utilities</b> (Narzędzia), <b>Print Center</b> (Centrum drukowania) (Mac OS X 10.2) lub <b>Printer Setup Utility</b> (Narzędzie konfiguracji drukarki) (Mac OS X 10.3 lub Mac OS X 10.4).</li> <li>3. Kliknij kolejną wydruku.</li> <li>4. W menu <b>Printers</b> (Drukarki) puknij polecenie <b>Show Info</b> (Pokaż informacje).</li> <li>5. Puknij menu <b>Installable Options</b> (Opcje instalacyjne).</li> </ol>



**Uwaga** Ustawienia konfiguracji mogą być niedostępne w trybie klasycznym.

## Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP Printer Utility do użytku na komputerach Macintosh.

Do konfiguracji urządzenia dla połączeń sieciowych służy wbudowany serwer internetowy (EWS – Embedded Web Server). Zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Oprogramowanie systemu drukowania zawiera następujące elementy:

- **Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description)**

Pliki PPD w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript zapewniają dostęp do funkcji urządzenia. Skorzystaj ze sterownika drukarki Apple PostScript dostarczonego wraz z komputerem.

- **Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP)**

Skorzystaj z programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), aby skonfigurować funkcje urządzenia niedostępne z poziomu sterownika drukarki:

- Nazwa urządzenia.
- Przypisanie urządzenia do odpowiedniej strefy sieciowej.
- Przypisanie do urządzenia adresu protokołu internetowego (IP).
- Pobranie plików i czcionek.
- Konfiguracja drukowania z wykorzystaniem protokołu IP lub AppleTalk.

Jeżeli urządzenie zostało podłączone kablem USB lub pracuje w sieci opartej na protokole TCP/IP, można użyć programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP). Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#).



**Uwaga** Program HP Printer Utility jest obsługiwany przez system Mac OS X w wersji 10.2 i nowszych.

## Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh

Aby usunąć oprogramowanie z komputera Macintosh, przeciągnij pliki PPD do kosza.

## Narzędzia

Urządzenie zostało wyposażone w szereg programów narzędziowych, które ułatwiają monitorowanie urządzenia i zarządzanie nim w sieci.

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest narzędziem do zarządzania drukarkami podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect w sieci intranet, działającym w oparciu o przeglądarkę, które powinno być zainstalowane tylko na komputerze administratora.

Aktualną wersję oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz listę kompatybilnych z nim systemów operacyjnych można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Jeśli program HP Web Jetadmin został zainstalowany na serwerze głównym, dostęp do niego można uzyskać z dowolnego komputera, przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych (np. Microsoft® Internet Explorer w wersji 4. x lub nowszej, bądź Netscape Navigator w wersji 4. x lub nowszej).

## Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Informacje te widoczne są w przeglądarce internetowej, np. Microsoft Internet Explorer lub Netscape Navigator.

Wbudowany serwer internetowy pozostaje w urządzeniu i nie jest łądowany na żaden serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia każdemu posiadaczowi podłączonego do sieci komputera i standardowej przeglądarki internetowej dostęp do interfejsu urządzenia. Nie jest wymagana instalacja ani konfiguracja żadnego specjalnego oprogramowania, konieczne jest tylko posiadanie na komputerze jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera internetowego wpisz adres IP urządzenia w pasku adresu swojej przeglądarki internetowej. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w części [Korzystanie ze stron informacji](#).

Wyczerpujący opis możliwości i funkcji wbudowanego serwera internetowego znajduje się w części [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Łatwa obsługa drukarki HP

Narzędzie Łatwa obsługa drukarki HP jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Sprawdzanie stanu urządzenia
- Sprawdzanie stanu zapasów
- Ustawianie alarmów
- Oglądanie dokumentacji urządzenia
- Uzyskiwanie dostępu do narzędzi diagnostycznych i konserwacyjnych

Jeśli urządzenie zostało bezpośrednio podłączone do komputera lub jest podłączone do sieci, można wyświetlić Łatwa obsługa drukarki HP. Aby pobrać Łatwa obsługa drukarki HP, przejdź do witryny internetowej [www.hp.com/go/easyprinter](http://www.hp.com/go/easyprinter).

## Obsługiwane systemy operacyjne

Informacje dotyczące obsługiwanych systemów operacyjnych można znaleźć w witrynie internetowej [www.hp.com/go/easyprinter](http://www.hp.com/go/easyprinter).

## Obsługiwane przeglądarki

Aby korzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, trzeba mieć jedną z następujących przeglądarek:

- Microsoft Internet Explorer w wersji 5.51 lub nowszej
- Netscape Navigator w wersji 7.0 lub nowszej
- Opera Software ASA Opera w wersji 6.05 lub nowszej

Wszystkie strony można drukować z poziomu przeglądarki.

## Inne składniki i programy narzędziowe

---

Windows	Macintosh OS
<ul style="list-style-type: none"><li>● Instalator oprogramowania – automatyzuje instalację systemu drukowania</li><li>● Elektroniczna rejestracja przez Internet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pliki PPD (PostScript Printer Description) do wykorzystania ze sterownikami Apple PostScript, dostarczonymi z systemem Mac OS.</li><li>● Program HP Printer Utility umożliwiający zmianę ustawień urządzenia, podgląd stanu i konfigurację powiadamiania w przypadku wystąpienia określonych zdarzeń drukarki za pomocą komputera Macintosh. Narzędzie jest obsługiwane przez systemy Mac OS X v10.2 oraz nowsze.</li></ul>

---

## 2 Panel sterowania

W tej części zostały opisane funkcje panelu kontrolnego urządzenia i menu:

- [Uwagi wstępne](#)
- [Układ panelu sterowania](#)
- [Korzystanie z menu panelu sterowania](#)
- [Menu Pokaż jak](#)
- [Menu odzyskiwania zadań](#)
- [Menu informacyjne](#)
- [Menu obsługi papieru](#)
- [Menu konfiguracji urządzenia](#)
- [Menu diagnostyki](#)
- [Menu Serwis](#)
- [Zmiana ustawień panelu sterowania urządzenia](#)

## Uwagi wstępne

Większość najczęściej wykonywanych zleceń druku można zrealizować z komputera za pomocą sterownika drukarki lub programu. Są to dwie najwygodniejsze metody sterowania pracą urządzenia, które zastępują ustawienia panelu sterowania. Zapoznaj się z zawartością plików pomocy dotyczących posiadanego oprogramowania lub aby uzyskać dodatkowe informacje na temat dostępu do sterownika drukarki, zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#).

Na pracę urządzenia wpływa także zmiana ustawień w jego panelu sterowania. Aby uzyskać dostęp do funkcji nieobsługiwanych przez sterownik urządzenia lub program, użyj panelu sterowania.

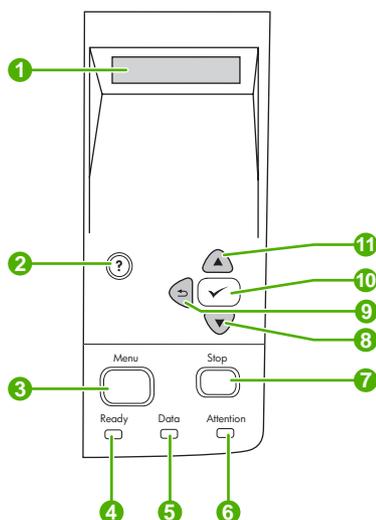
Istnieje możliwość wydrukowania z poziomu panelu sterowania mapy menu, która pokazuje aktualną konfigurację urządzenia (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).

Niektóre menu lub elementy menu są wyświetlane tylko w przypadku zainstalowania w urządzeniu pewnych akcesoriów dodatkowych.

## Układ panelu sterowania

Wyświetlacz urządzenia prezentuje pełne i aktualne informacje dotyczące urządzenia i zleceń drukowania. Menu umożliwia dostęp do funkcji urządzenia i szczegółowych informacji.

W obszarach komunikatów i monitów wyświetlane są alarmy o stanie urządzenia oraz informacje o działaniach, jakie należy podjąć.



Numer	Przycisk lub kontrolka	Funkcja
1	Wyświetlacz panelu sterowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokazuje informacje o stanie drukarki, menu, informacje pomocy oraz komunikaty o błędach.</li> </ul>
2	Przycisk Pomoc (?)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umożliwia wyświetlenie informacji o komunikacie pokazywanym na wyświetlaczu panelu sterowania.</li> </ul>
3	Przycisk Menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwiera i zamyka menu.</li> </ul>
4	Kontrolka Gotowość	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Świeci:</b> Urządzenie jest w trybie online, gotowe na przyjęcie danych do wydrukowania.</li> <li>• <b>Nie świeci:</b> Urządzenie nie może przyjąć danych, ponieważ jest w trybie offline (wstrzymania) lub wystąpił błąd.</li> <li>• <b>Miga:</b> Urządzenie przechodzi w tryb offline. Urządzenie przestaje przetwarzać bieżące zlecenie drukowania i usuwa wszystkie strony ze ścieżki papieru.</li> </ul>
5	Kontrolka Dane	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Świeci:</b> Urządzenie ma dane do wydrukowania, ale czeka na odebranie wszystkich danych.</li> <li>• <b>Nie świeci:</b> Urządzenie nie ma danych do wydrukowania.</li> <li>• <b>Miga:</b> Urządzenie przetwarza lub drukuje dane.</li> </ul>

Numer	Przycisk lub kontrolka	Funkcja
6	Kontrolka Uwaga	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Świeci:</b> Wystąpił problem z urządzeniem. Zanotuj komunikat wyświetlany na panelu sterowania, a następnie wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Aby uzyskać pomoc w rozwiązaniu problemów, zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li> <li>● <b>Nie świeci:</b> Urządzenie działa prawidłowo.</li> <li>● <b>Miga:</b> Wymagane jest wykonanie jakiejś czynności. Spójrz na wyświetlacz panelu sterowania.</li> </ul>
7	Przycisk Stop	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Powoduje anulowanie aktualnego zlecenia drukowania i usunięcie stron z urządzenia. Czas anulowania zależy od rozmiaru zlecenia drukowania. (Naciśnij przycisk tylko jednokrotnie). Usuwa również błędy z możliwością kontynuowania pracy związane z anulowanym zleceniem druku.</li> </ul> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Podczas usuwania zlecenia z urządzenia i komputera kontrolki panelu sterowania będą się włączać i wyłączać, a następnie urządzenie wróci do stanu gotowości.</p>
8	Przycisk W dół ( ▼ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Powoduje przejście do następnej pozycji na liście lub zmniejszenie wartości pozycji liczbowej.</li> </ul>
9	Przycisk Wstecz ( ↶ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Powoduje przejście o jeden poziom wyżej w drzewie menu lub powrót do poprzedniego wpisu liczbowego</li> <li>● Przytrzymanie przez dłuższą niż sekundę powoduje zamknięcie menu</li> </ul>
10	Przycisk Wybierz ( ✓ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Powoduje usunięcie komunikatu o błędzie, gdy jest to możliwe.</li> <li>● Zapisuje wybraną wartość dla pozycji</li> <li>● Wykonuje czynność skojarzoną z pozycją, która jest podświetlona na wyświetlaczu panelu sterowania</li> </ul>
11	Przycisk Do góry ( ▲ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Powoduje przejście do poprzedniej pozycji na liście lub zwiększenie wartości pozycji liczbowej.</li> </ul>

# Korzystanie z menu panelu sterowania

Aby uzyskać dostęp do menu panelu sterowania, należy wykonać poniższe czynności.

## Korzystanie z menu

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby poruszać się po listach opcji.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać odpowiednią opcję.
4. Naciśnij przycisk ↶, aby wrócić do poprzedniego poziomu.
5. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.
6. Naciśnij przycisk ?, aby przejrzeć dodatkowe informacje o menu.

Poniżej podane są główne menu.

---

Główne menu	<b>POKAŻ JAK</b>
	<b>POBIERZ ZADANIE</b>
	<b>INFORMACJE</b>
	<b>OBSŁUGA PAPIERU</b>
	<b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>
	<b>DIAGNOSTYKA</b>
	<b>SERWIS</b>

---

## Menu Pokaż jak

Wybranie każdej z opcji z menu **POKAŻ, JAK** powoduje wydrukowanie strony z informacjami.

Pozycja	Objaśnienie
<b>USUŃ ZACIĘCIA PAPIERU</b>	Powoduje wydrukowanie strony z instrukcją usuwania zacinania się materiałów.
<b>ŁADUJ PODAJNIKI</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją ładowania podajników.
<b>ŁADUJ MATERIAŁY SPECJALNE</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją ładowania materiałów specjalnych, np. kopert czy folii.
<b>DRUKUJ PO OBU STRONACH</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją używania funkcji drukowania dwustronnego (dupleks).
<b>OBSŁUGIWANY PAPIER</b>	Wydrukowanie strony z wykazem obsługiwanych gramatur i formatów materiałów.
<b>WIĘCEJ POMOCY</b>	Wydrukowanie strony z adresami stron internetowych zawierających dodatkową pomoc.

## Menu odzyskiwania zadań

Menu zawiera listę zleceń przechowywanych w urządzeniu i umożliwia dostęp do wszystkich funkcji przechowywania zleceń. Te zlecenia mogą zostać wydrukowane lub usunięte z poziomu panelu sterowania urządzeniem. Menu jest wyświetlane w przypadku wyposażenia urządzenia w 80 MB pamięci podstawowej. Więcej informacji dotyczących korzystania z tego menu, zobacz [Zarządzanie przechowywanymi zleceniami](#).



**Uwaga** Po wyłączeniu zasilania urządzenia wszystkie zapisane zlecenia zostaną usunięte.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
UŻYTKOWNIK [X]	[NAZWA ZADANIA]	UŻYTKOWNIK [X]: Nazwa osoby, która wysłała zadanie.
	WSZ. ZAD. PRYW.	[NAZWA ZADANIA]: Nazwa zlecenia przechowywanego w urządzeniu. Umożliwia wybór jednego zlecenia lub wszystkich zleceń prywatnych (takich, do których przypisano numer identyfikacyjny w sterowniku drukarki).
	BRAK ZADAŃ PRZECH.	<ul style="list-style-type: none"><li><b>DRUK:</b> Drukuje wybrane zlecenie. <b>WPROWADŹ PIN, ABY DRUKOWAĆ:</b> Komunikat wyświetlany w przypadku zleceń, do których w sterowniku drukarki przypisano numer identyfikacyjny. Aby wydrukować zlecenie, należy wprowadzić numer identyfikacyjny. <b>KOPIE:</b> Umożliwia określenie liczby drukowanych kopii (od 1 do 32 000).</li><li><b>USUŃ:</b> Usuwa wybrane zlecenie z urządzenia. <b>WPROWADŹ PIN, ABY USUNĄĆ:</b> Komunikat wyświetlany w przypadku zleceń, do których w sterowniku drukarki przypisano numer identyfikacyjny. Aby usunąć zlecenie, należy wprowadzić numer identyfikacyjny.</li></ul> <p><b>WSZYSTKIE ZLECENIA PRYWATNE:</b> Wyświetlany, jeżeli w urządzeniu jest przechowywane co najmniej jedno zlecenie prywatne. Wybór tej pozycji powoduje wydrukowanie wszystkich zleceń prywatnych zapisanych w urządzeniu dla użytkownika, który wprowadził prawidłowy numer identyfikacyjny PIN.</p> <p><b>BRAK ZADAŃ PRZECH.:</b> Wskazuje, że brak przechowywanych zadań do usunięcia lub wydrukowania.</p>

## Menu informacyjne

Menu **INFORMACJE** zawiera strony z informacjami o urządzeniu i jego konfiguracji. Należy przewinąć do żądanej strony z informacjami i nacisnąć przycisk ✓.

Więcej informacji na temat stron informacyjnych urządzenia można znaleźć w części [Korzystanie ze stron informacji](#).

Pozycja	Objaśnienie
<b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b>	Drukuje mapę menu panelu sterowania, która przedstawia układ i bieżące ustawienia pozycji menu panelu sterowania urządzenia.
<b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>	Drukuje stronę aktualnej konfiguracji urządzenia. Jeśli zainstalowany został serwer druku HP Jetdirect, wydrukowana zostanie również strona konfiguracji HP Jetdirect.
<b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>	Drukuje stronę stanu materiałów eksploatacyjnych urządzenia, przybliżoną ilość pozostałych stron, informacje o stopniu zużycia kasety, numer seryjny, liczbę stron oraz informacje na temat zamawiania. Ta strona jest dostępna tylko wtedy, gdy wykorzystywane są oryginalne materiały eksploatacyjne HP.
<b>DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA</b>	Drukuje stronę z wykazem formatów papieru, które były wykorzystywane przez urządzenie, oraz informacjami, czy były zadrukowane jedno- czy dwustronnie i podaje liczbę stron.
<b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>	Drukuje katalog plików zawierający informacje na temat wszystkich zainstalowanych urządzeń pamięci masowej. Ta pozycja jest widoczna, jeżeli w urządzeniu zostało zainstalowane urządzenie pamięci masowej zawierające rozpoznawalny system plików. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Instalacja pamięci</a> .
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b>	Drukuje listę wszystkich czcionek PCL, do których urządzenie ma obecnie dostęp.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>	Drukuje listę wszystkich czcionek PS, do których urządzenie ma obecnie dostęp.

## Menu obsługi papieru

Jeżeli na panelu sterowania wprowadzono poprawne ustawienia obsługi papieru, można drukować, wybierając format i typ materiałów w oprogramowaniu lub sterowniku urządzenia. Więcej informacji na temat konfigurowania formatów i rodzajów papieru można znaleźć w części [Kontrolowanie zleceń druku](#). Więcej informacji na temat obsługiwanych rodzajów i formatów papieru można znaleźć w częściach [Obsługiwane formaty materiałów](#) i [Uwagi dotyczące materiałów](#).

Niektóre elementy tego menu (takie jak drukowanie dwustronne i podawanie ręczne) są dostępne z poziomu aplikacji lub sterownika drukarki (jeżeli zainstalowano właściwy sterownik). Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Wybór prawidłowego sterownika drukarki](#).

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>POD. 1 FORMAT</b>	Lista formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 1	<p>Używaj tej pozycji do ustawienia wartości odpowiadającej formatowi materiałów aktualnie znajdujących się w podajniku 1. Więcej informacji na temat dostępnych formatów można znaleźć w części <a href="#">Obsługiwane formaty materiałów</a>. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>KAŻDY FORMAT</b>.</p> <p><b>KAŻDY FORMAT:</b> Jeżeli rodzaj i format w podajniku 1 zostaną określone jako <b>DOWOLNY</b> i jeżeli w podajniku tym znajdują się materiały, urządzenie pobiera materiały najpierw z tego podajnika.</p> <p>Format inny niż <b>KAŻDY FORMAT:</b> Jeżeli typ lub format określone w zleceniu nie pasują do typu lub formatu materiału w tym podajniku, urządzenie nie pobiera z niego papieru.</p>
<b>POD. 1 RODZAJ</b>	Lista typów materiałów obsługiwanych przez podajnik 1	<p>Używaj tej pozycji do ustawienia wartości odpowiadającej typowi materiałów aktualnie znajdujących się w podajniku 1. Więcej informacji na temat dostępnych typów można znaleźć w części <a href="#">Obsługiwane formaty materiałów</a>. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>DOW. RODZ.</b>.</p> <p><b>DOW. RODZ.:</b> Jeżeli rodzaj i format w podajniku 1 zostaną określone jako <b>DOWOLNY</b> i jeżeli w podajniku tym znajdują się materiały, urządzenie pobiera materiały najpierw z tego podajnika.</p> <p>Format inny niż <b>DOW. RODZ.:</b> Urządzenie nie pobiera materiałów z tego podajnika.</p>
<b>POD. [N] FORMAT</b>	Lista dostępnych formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 2 lub dodatkowy podajnik 3	Format materiałów jest automatycznie wykrywany przez podajnik na podstawie ustawienia kółka wyboru formatu materiałów w podajniku. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>LTR</b> (Letter) dla mechanizmów 110 V i <b>A4</b> dla mechanizmów 220 V.
<b>POD. [N] RODZAJ</b>	Lista dostępnych formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 2 lub dodatkowy podajnik 3	Wybrana opcja musi odpowiadać formatowi materiału załadowanego do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>DOW. RODZ.</b> .
<b>PODAJNIK [N] NIETYPOWY</b>	<b>JEDNOSTKA MIARY</b>  <b>Wymiar X</b>  <b>Wymiar Y</b>	<p>Ta opcja jest dostępna, jeśli format w podajniku zostanie określony jako niestandardowy.</p> <p><b>JEDNOSTKA MIARY:</b> Opcja ta służy do wybrania jednostki miary (<b>CALE</b> lub <b>MILIMETRY</b>), wykorzystywanej podczas ustawiania nietypowego formatu papieru dla określonego podajnika.</p> <p><b>WYMIAR X:</b> Umożliwia ustawienie szerokości papieru (odległość między krawędziami bocznymi w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 3,0 do 8,50 cala</b> lub <b>od 76 do 216 mm</b>.</p>

---

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p><b>WYMIAR Y:</b> Umożliwia ustawienie długości papieru (odległość od krawędzi przedniej do tylnej w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 5,0 do 14,0 cali</b> lub <b>od 127 do 356 mm</b>.</p> <p>Po zdefiniowaniu wartości <b>WYMIAR Y</b> wyświetlany jest ekran podsumowania. Zawiera on zestawienie wszystkich informacji wprowadzonych na trzech poprzednich ekranach, na przykład <b>POD. 1 FORMAT=8 x 14 CALI, Ustawienie zapisane</b>.</p>

---

# Menu konfiguracji urządzenia

To menu zapewnia dostęp do wszystkich funkcji administracyjnych. Menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** umożliwia użytkownikowi zmianę domyślnych ustawień drukowania, dostosowania jakości wydruku oraz zmianę konfiguracji systemu i opcji we/wy.

## Podmenu Drukuj

Niektóre elementy tego menu są dostępne z poziomu aplikacji lub sterownika drukarki (jeżeli zainstalowano właściwy sterownik). Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania. Ogólnie, jeżeli jest to możliwe, lepiej zmieniać te ustawienia w sterowniku drukarki.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>KOPIE</b>	<b>od 1 do 32 000</b>	<p>Ustawia domyślną liczbę kopii z przedziału od 1 do 32 000. Za pomocą przycisków ▲ lub ▼ wybierz liczbę kopii. To ustawienie dotyczy tylko zleceń drukowania, dla których nie określono liczby kopii w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki, na przykład zleceń pochodzących z aplikacji systemu UNIX lub Linux.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>1</b>.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się ustawienie liczby kopii w używanym programie lub w sterowniku drukarki. (Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania).</p>
<b>FORMAT DOMYŚLNY PAPIERU</b>	Wyświetla listę dostępnych formatów materiałów.	Określa domyślny format obrazu dla papieru i kopert. Dotyczy tylko tych zleceń druku, w przypadku których format papieru nie został określony w programie lub w sterowniku drukarki. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>LETTER</b> .
<b>DOMYŚLNY NIESTANDARDOWY FORMAT PAPIERU</b>	<b>JEDNOSTKA MIARY</b> <b>WYMIAR X</b> <b>WYMIAR Y</b>	<p>Określa domyślny nietypowy format papieru dla podajnika 1. To menu jest dostępne tylko po ustawieniu przełącznika format materiału w położenie <b>UŻYTKOWN..</b></p> <p><b>JEDNOSTKA MIARY:</b> Ta opcja służy do wybrania jednostki miary (<b>CALE</b> lub <b>MM</b>) wykorzystywanej przy ustawianiu nietypowego formatu papieru dla podajnika 1.</p> <p><b>WYMIAR X:</b> Umożliwia ustawienie szerokości papieru (odległość między krawędziami bocznymi w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 3,0 do 8,50 cala</b> lub <b>od 76 do 216 mm</b>.</p> <p><b>WYMIAR Y:</b> Umożliwia ustawienie długości papieru (odległość od krawędzi przedniej do tylnej w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 5,0 do 14,0 cala</b> lub <b>od 127 do 356 mm</b>.</p>
<b>DUPLEKS</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	<p>Ustawienie to jest dostępne tylko w urządzeniach wyposażonych we wbudowany duplekser. Ustaw wartość <b>WŁ.</b>, aby drukować po obu stronach (dupleks), lub wartość <b>WYŁ.</b>, aby drukować po jednej stronie arkusza papieru (simpleks).</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>WYŁ..</b></p>
<b>ŁĄCZENIE STRON DRUK. DWUSTRONNIE</b>	<b>WZDŁUŻ</b> <b>W POPRZEK</b>	<p>Umożliwia zmianę krawędzi łączenia. To menu jest dostępne tylko w urządzeniach, które mają wbudowany duplekser i w których ustawiona jest opcja <b>DUPLEKS=WŁ.</b></p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WZDŁUŻ</b>.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>POMIŃ A4/LETTER</b>	<b>NIE</b>	Pozwala urządzeniu na drukowanie zlecenia formatu A4 na papierze formatu Letter, jeżeli do urządzenia nie załadowano papieru formatu A4 (lub odwrotnie).  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>TAK</b> .
	<b>TAK</b>	
<b>PODAWANIE RĘCZNE</b>	<b>WYŁ.</b>	Ręczne podawanie papieru do podajnika 1 zamiast podawania automatycznego. Jeżeli wybrano opcję <b>PODAWANIE RĘCZNE=WŁ.</b> , a podajnik 1 jest pusty, urządzenie przechodzi do trybu offline po odebraniu zlecenia druku. Na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia pojawi się komunikat <b>PODAWANIE RĘCZNE [FORMAT PAPIERU]</b> .  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b> .
	<b>WŁ.</b>	
<b>CZCIONKA COURIER</b>	<b>ZWYKŁA</b>	Umożliwia wybór wersji czcionki Courier:  <b>ZWYKŁA:</b> Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w urządzeniach HP LaserJet 4.  <b>CIEMNY:</b> Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w urządzeniach HP LaserJet III.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>ZWYKŁA</b> .
	<b>CIEMNY</b>	
<b>SZEROKI A4</b>	<b>NIE</b>	Zmienia liczbę znaków, którą można wydrukować w jednym wierszu na papierze formatu A4.  <b>NIE:</b> W jednym wierszu można wydrukować maksymalnie 78 znaków o rozstawie równym 10.  <b>TAK:</b> W jednym wierszu można wydrukować maksymalnie 80 znaków o rozstawie równym 10.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>NIE</b> .
	<b>TAK</b>	
<b>DRUKUJ BŁĘDY PS</b>	<b>WYŁ.</b>	Określa, czy strona błędów PS ma być drukowana.  <b>WYŁ.:</b> Strony błędów PS nie są drukowane.  <b>WŁ.:</b> Po wystąpieniu błędu PS drukowana jest strona błędu PS.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b> .
	<b>WŁ.</b>	
<b>DRUKUJ BŁĘDY PDF</b>	<b>WYŁ.</b>	Określa, czy strona błędów PDF ma być drukowana.  <b>WYŁ.:</b> Strony błędów PDF nie są drukowane.  <b>WŁ.:</b> Po wystąpieniu błędu PDF drukowana jest strona błędu PDF.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b> .
	<b>WŁ.</b>	

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
MENU PODRZĘDNE PCL	<b>DŁUGOŚĆ FORMULARZA</b>	<b>DŁUGOŚĆ STRONY:</b> Powoduje ustawienie odstępu pionowego od 5 do 128 linii dla domyślnego formatu papieru.
	<b>ORIENTACJA</b>	<b>ORIENTACJA:</b> Umożliwia wybór domyślnej orientacji strony: <b>POZIOMA</b> lub <b>PIONOWA</b> .   <b>Uwaga</b> Zaleca się ustawienie orientacji strony w używanym programie lub w sterowniku drukarki. (Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania).
	<b>ŹRÓDŁO CZCIONKI</b>	<b>ŹRÓDŁO CZCIONKI:</b> Umożliwia wybór źródła czcionek: <b>WEWNĘTRZNE, GNIAZDO KARTY 1</b> lub <b>DYSK EIO</b> .
	<b>NUMER CZCIONKI</b>	<b>NUMER CZCIONKI:</b> Urządzenie przypisuje do każdej czcionki numer i przedstawia go na liście czcionek PCL. Numer czcionki pojawia się na wydruku w kolumnie Nr czcionki. Zakres: od 0 do 999.
	<b>ROZSTAW CZCIONKI</b>	<b>ROZSTAW CZCIONKI:</b> Umożliwia ustawienie rozstawu czcionki. Opcja ta jest dostępna tylko dla niektórych czcionek. Zakres: od 0,44 do 99,99.
	<b>ZESTAW ZNAKÓW</b>	<b>ZESTAW ZNAKÓW:</b> Pozwala wybrać jeden z dostępnych zestawów znaków z panelu sterowania urządzenia. Zestaw znaków to niepowtarzalny zbiór wszystkich znaków w ramach czcionki. Dla znaków pisma technicznego zaleca się zestaw PC-8 lub PC-850.
	<b>DOŁĄCZ CR DO LF</b>	<b>DOŁĄCZ CR DO LF:</b> Wybór opcji <b>TAK</b> spowoduje dołączenie powrotu karetki do każdego polecenia przesunięcia wiersza w zleceniach PCL zgodnych z poprzednimi wersjami (czysty tekst bez znaków sterujących). W niektórych środowiskach, takich jak UNIX, następny wiersz oznaczany jest jedynie poleceniem przesuwu wiersza. Dzięki tej opcji przy każdym przesuwie wiersza można dodawać niezbędny powrót karetki.
	<b>NIE DRUKUJ PUSTYCH STRON</b>	<b>NIE DRUKUJ PUSTYCH STRON:</b> Podczas generowania własnych poleceń w języku PCL dołączane są dodatkowe kody wysunięcia strony powodujące drukowanie jednej lub więcej pustych stron. Wybór ustawienia <b>TAK</b> powoduje, że kody wysunięcia strony są ignorowane, jeśli strona jest pusta.
	<b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU</b>	<b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU:</b> Umożliwia wybieranie i konserwację podajników według numeru, gdy sterownik drukarki nie jest używany lub gdy w programie komputerowym nie jest dostępna opcja wyboru podajnika. <b>KLASYCZNY:</b> Numeracja podajników jak w drukarkach LaserJet 4 i wcześniejszych. <b>STANDARDOWY:</b> Numeracja podajników jak w nowszych drukarkach LaserJet.

## Podmenu Jakość druku

Niektóre elementy tego menu są dostępne z poziomu aplikacji lub sterownika drukarki (jeżeli zainstalowano właściwy sterownik). Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Wybór prawidłowego sterownika drukarki](#). Ogólnie, jeżeli jest to możliwe, najlepiej zmieniać te ustawienia w sterowniku drukarki.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>USTAW DOPASOWANIE</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b>  <b>ŹRÓDŁO</b>  <b>USTAW PODAJNIK [N]</b>	<p>Umożliwia przesunięcie marginesu w celu wyśrodkowania obrazu na stronie od góry do dołu i od prawa do lewa. Można też wyrównać obraz wydrukowany po jednej stronie z obrazem wydrukowanym po drugiej stronie. Umożliwia wyrównanie podczas drukowania jedno- i dwustronnego.</p> <p><b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ:</b> Drukuje stronę testową zawierającą aktualne ustawienia marginesów.</p> <p><b>ŹRÓDŁO:</b> Określa podajnik, dla którego ma zostać wydrukowana strona testowa.</p> <p><b>USTAW PODAJNIK [N]:</b> Określa położenie obrazu dla wybranego podajnika, gdzie [N] oznacza numer podajnika. Istnieje możliwość wyboru każdego podajnika, który jest zainstalowany. Położenie musi być określone dla każdego podajnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE X1:</b> Określa położenie obrazu względem krawędzi bocznych papieru ułożonego w podajniku. W przypadku druku dwustronnego jest to odwrotna strona arkusza (tył).</li> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE X2:</b> Określa położenie obrazu na przedniej stronie drukowanego dwustronnie arkusza względem krawędzi bocznych papieru umieszczonego w podajniku. To menu jest dostępne tylko w urządzeniach z wbudowanym duplekserem, w których opcja <b>DUPLEKS</b> jest ustawiona na <b>WŁ.</b>. Najpierw należy ustawić <b>PRZESUNIĘCIE X1</b>.</li> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE Y:</b> Określa położenie obrazu względem krawędzi górnej i dolnej papieru ułożonego w podajniku.</li> </ul> <p>Domyślnym ustawieniem opcji <b>ŹRÓDŁO</b> jest <b>PODAJNIK 2</b>. Domyślnym ustawieniem opcji <b>USTAW PODAJNIK 1</b> oraz <b>USTAW PODAJNIK 2</b> jest <b>0</b>.</p>
<b>TRYBY UTRWALACZA</b>	Lista dostępnych trybów utrwalacza	<p>Umożliwia skonfigurowanie trybu utrwalacza w powiązaniu z poszczególnymi typami materiału.</p> <p>Tryb utrwalacza należy zmienić wyłącznie w przypadku wystąpienia problemów z drukowaniem na pewnych typach materiałów. Po wyborze typu materiału można wybrać tryb utrwalacza dostępny dla tego typu. Urządzenie obsługuje następujące tryby:</p> <p><b>ZWYKŁY:</b> Odpowiedni dla większości typów papieru.</p> <p><b>WYS.2</b> Odpowiedni dla papieru o wykończeniu specjalnym lub szorstkim.</p> <p><b>WYS.1</b> Odpowiedni dla papieru szorstkiego.</p> <p><b>NIS. 3:</b> Odpowiedni dla folii.</p> <p><b>NIS. 2:</b> Odpowiedni dla materiałów o małej gramaturze. Odpowiedni w razie wystąpienia problemów ze zwijaniem się papieru.</p> <p><b>NIS. 1:</b> Odpowiedni w razie tworzenia się zmarszczek na materiałach.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p>Domyślnym trybem utrwalacza dla wszystkich typów materiałów jest tryb <b>ZWYKŁY</b> – poza folią (<b>NIS. 3</b>) i papierem szorstkim (<b>WYS.1</b>).</p> <p> <b>OSTROŻNIE</b> W przypadku folii nie należy zmieniać trybu utrwalacza. Używanie innego ustawienia niż <b>NIS. 3</b> w przypadku drukowania na folii grozi trwałym uszkodzeniem urządzenia i zespołu utrwalacza. Jako typ materiału w sterowniku drukarki należy zawsze wybierać opcję <b>Folie</b>, natomiast na panelu sterowania jako typ podajnika należy ustawiać wartość <b>FOLIA</b>.</p> <p>Wybór opcji <b>TRYBY FABRYCZNE</b> przywraca domyślne tryby utrwalacza wszystkich typów materiałów.</p>
<b>OPTYMALIZACJA</b>	Lista parametrów	<p>Optymalizuje wybrane parametry dla wszystkich zadań zamiast (lub dodatkowo do) optymalizacji rodzaju papieru.</p>
<b>ROZDZIELCZOŚĆ</b>	<b>300</b>  <b>600</b>  <b>FASTRES 1200</b>  <b>PRORES 1200</b>	<p>Umożliwia ustawienie rozdzielczości. Niezależnie od wybranej opcji szybkość drukowania pozostaje taka sama.</p> <p><b>300:</b> Robocza jakość druku, która może być również używana w celu zachowania zgodności z rodziną urządzeń HP LaserJet III.</p> <p><b>600:</b> Odpowiednia do drukowania tekstu wysokiej jakości, używana w celu zachowania zgodności z rodziną urządzeń HP LaserJet 4.</p> <p><b>FASTRES 1200:</b> Umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.</p> <p><b>PRORES 1200:</b> Umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość grafiki wektorowej i obrazów.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się zmienianie rozdzielczości w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. (Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania).</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>FASTRES 1200</b>.</p>
<b>RET</b>	<b>WYŁ.</b>  <b>JASNY</b>  <b>ŚREDNI</b>  <b>CIEMNY</b>	<p>Ustawienie REt (Resolution Enhancement technology) służy do wygładzania kątów, krzywizn i krawędzi na wydrukach.</p> <p>Przy rozdzielczości FastRes 1200 technologia REt nie ma wpływu na jakość wydruku. W innych rozdzielczościach poprawia ona jakość.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się zmianę ustawienia REt w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. (Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania).</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>ŚREDNI</b>.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>ECONOMODE</b>	<b>WŁ.</b>  <b>WYŁ.</b>	<p>Tryb EconoMode jest funkcją, która pozwala zmniejszyć zużycie tonera na jedną stronę. Wybór tej opcji przedłuża żywotność kasety z tonerem i może obniżyć jednostkowe koszty wydruku strony. Opcja ta pogarsza jednak jakość wydruku. Wydrukowana strona jest jaśniejsza, ale jakość jest wystarczająca dla wydruków roboczych lub próbnych.</p> <p>Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. W takim przypadku toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej. Jeżeli w takiej sytuacji nastąpi obniżenie jakości druku, należy zainstalować nową kasetę drukującą, nawet, jeżeli cały toner nie został zużyty.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się włączanie i wyłączanie ustawienia EconoMode w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. (Ustawienia programu i sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania).</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b></p>
<b>GĘSTOŚĆ TONERA</b>	od 1 do 5	Istnieje możliwość uzyskania jaśniejszego lub ciemniejszego wydruku przez zmianę ustawienia gęstości toneru. Jasność można regulować w zakresie od <b>1</b> (wydruk najjaśniejszy) do <b>5</b> (wydruk najciemniejszy). Najlepsze efekty daje zazwyczaj domyślne ustawienie <b>3</b> .
<b>UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk  , aby wydrukować stronę czyszczącą i usunąć nadmiar toneru z zespołu utrwalacza. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi strony czyszczącej. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Wyczyść urządzenie</a> .
<b>URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>	Brak opcji do wyboru.	Ta opcja jest dostępna tylko po utworzeniu strony czyszczącej. Postępuj zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na stronie czyszczącej. Czyszczenie może potrwać do 2,5 minuty.

## Podmenu ustawień systemu

Elementy tego menu mają wpływ na zachowanie urządzenia. Konfiguruje urządzenie zgodnie z potrzebami drukowania.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>DATA/GODZINA</b>	<b>DATA</b>  <b>FORMAT DATY</b>  <b>GODZINA</b>  <b>FORMAT GODZINY</b>	Służy do ustawiania daty i godziny.
<b>LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ</b>	od 1 do 100	Określa liczbę zleceń szybkiego kopiowania, które można przechowywać w urządzeniu.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>32</b> .

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
CZAS PRZECHOW. ZADANIA	WYŁ.	Umożliwia ustawienie czasu przechowywania zadania przed jego automatycznym usunięciem z kolejki.
	1 GODZ.	
	4 GODZ.	Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b>
	1 DZIEŃ	
	1 TYDZ.	
POKAŹ ADRES	AUTOMATYCZNIE	Określa, czy adres urządzenia będzie pokazywany na wyświetlaczu, jeżeli urządzenie jest podłączone do sieci. Po wybraniu ustawienia <b>AUTOMATYCZNIE</b> adres IP urządzenia będzie wyświetlany razem z komunikatem <b>Gotowe</b> .
	WYŁ.	Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTOMATYCZNIE</b> .
DZIAŁANIE PODAJNIKA	UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA	<b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA:</b> Określa, czy urządzenie ma pobierać papier z innego podajnika niż wybrany w sterowniku drukarki.
	KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>WYŁĄCZNIE:</b> Urządzenie pobiera papier tylko z wybranego podajnika i nie próbuje go pobrać z innego nawet wtedy, gdy wybrany podajnik jest pusty.</li> <li><b>PIERWSZY:</b> Urządzenie pobiera papier z pierwszego wybranego podajnika, a następnie automatycznie pobiera z innego, gdy wybrany podajnik jest pusty.</li> </ul>
	WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU	<b>KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO:</b> Określa, czy urządzenie ma wyświetlać komunikat z zapytaniem, czy pobrać papier z podajnika 1, gdy zlecenie drukowania nie odpowiada formatowi lub typowi papieru w innym podajniku.
	KOMUN. FORMAT/RODZAJ	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>ZAWSZE:</b> Tę opcję należy wybrać, jeżeli urządzenie przed pobraniem materiału z podajnika 1 ma zawsze wyświetlać komunikat z zapytaniem.</li> <li><b>JEŚLI NIE ZAŁAD.:</b> Drukarka wyświetla komunikat z zapytaniem tylko wtedy, gdy podajnik 1 jest pusty.</li> </ul> <p><b>WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU:</b> Określa, który z modeli obsługi papieru jest używany w zadaniach drukowania: PostScript (PS) czy HP. <b>WŁ.</b> powoduje przełączenie modelu obsługi papieru PS na model HP. <b>WYŁ.</b> uaktywnia model obsługi papieru PS.</p> <p><b>KOMUN. FORMAT/RODZAJ:</b> Tej pozycji należy używać do kontrolowania, czy komunikat o konfiguracji podajnika i inne odpowiadające mu komunikaty będą wyświetlane w przypadku otwarcia lub zamknięcia podajnika. W komunikatach znajdują się instrukcje dotyczące ustawienia typu lub rozmiaru, jeśli podajnik skonfigurowano dla innego typu lub rozmiaru papieru niż załadowany.</p>
OPÓŹNIENIE UŚPIENIA	1 MINUTA	Pozwala ustawić czas bezczynności urządzenia przed przejściem w tryb uśpienia.
	15 MINUT	
	30 MINUT	
	45 MINUT	
	60 MINUT	

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
	<b>90 MINUT</b> <b>2 GODZ.</b> <b>4 GODZ.</b>	<p>Tryb energooszczędny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności urządzenia.</li> <li>Spowalnia zużywanie się podzespołów elektronicznych urządzenia (mimo wyłączenia podświetlenia wyświetlacz jest nadal czytelny).</li> </ul> <p>Wysłanie do urządzenia zlecenia, naciśnięcie przycisku na panelu sterowania, otwarcie podajnika papieru lub głównej pokrywy powoduje automatyczne wyjście z trybu uśpienia.</p> <p>Ustawieniem domyślnym jest <b>30 MINUT</b>.</p>
<b>GODZINA BUDZENIA</b>	<b>PONIEDZIAŁEK</b> <b>WTOREK</b> <b>ŚRODA</b> <b>CZWARTEK</b> <b>PIĄTEK</b> <b>SOBOTA</b> <b>NIEDZIELA</b>	<p>Ustawia „czas budzenia” dla urządzenia, w celu jego rozgrzania się i kalibracji. Ustawieniem domyślnym dla poszczególnych dni jest <b>WYŁ.</b> W przypadku ustawienia czasu budzenia zaleca się ustawić przedłużony czas przejścia do trybu uśpienia, aby uniknąć powrotu urządzenia do trybu uśpienia zaraz po przebudzeniu.</p>
<b>JĘZYK DRUKARKI</b>	<b>AUTOMATYCZNIE</b> <b>PDF</b> <b>PS</b> <b>PCL</b>	<p>Umożliwia wybór domyślnego języka opisu strony. Możliwe opcje zależą od języków zainstalowanych w urządzeniu.</p> <p>Zwykle nie należy zmieniać języka urządzenia. W przypadku zmiany języka urządzenia, urządzenie nie przełączy się automatycznie na nowy język, o ile nie zostaną do niego wysłane określone polecenia programowe.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTOMATYCZNIE</b>.</p>
<b>USUWALNE OSTRZEŻENIA</b>	<b>ZADANIE</b> <b>WŁ.</b>	<p>Pozwala ustawić czas, przez jaki na panelu sterowania jest wyświetlane usuwalne ostrzeżenie.</p> <p><b>ZADANIE:</b> Kasowane ostrzeżenie jest wyświetlane do momentu zakończenia zadania, które spowodowało jego wygenerowanie.</p> <p><b>WŁ.:</b> Kasowane ostrzeżenie jest wyświetlane do momentu naciśnięcia przycisku ✓.</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>ZADANIE</b>.</p>
<b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	<p>Określa sposób reagowania urządzenia na błędy. Jeżeli urządzenie jest podłączone do sieci, zalecane jest ustawienie funkcji <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b> w pozycji <b>WŁ.</b></p> <p><b>WŁ.:</b> W przypadku wystąpienia błędu uniemożliwiającego drukowanie, na panelu sterowania urządzenia zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat, a urządzenie przejdzie w tryb offline na 10 sekund, po czym powróci do trybu online.</p> <p><b>WYŁ.:</b> W przypadku wystąpienia błędu uniemożliwiającego drukowanie komunikat będzie wyświetlany na panelu sterowania, a urządzenie pozostanie w trybie offline do czasu naciśnięcia przycisku ✓.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WŁ.</b>
<b>MAŁO TONERA</b>	<b>STOP</b> <b>KONTYNUUJ</b>	<p>Określa zachowanie urządzenia, gdy w kasecie kończy się toner. Jakość wydruków nie jest gwarantowana, jeśli drukuje się po wyświetleniu tego komunikatu.</p> <p><b>STOP:</b> Urządzenie przerywa pracę i czeka na wymianę kasety drukującej lub naciśnięcie przycisku ✓ po każdym włączeniu urządzenia. Komunikat jest wyświetlany do czasu wymiany kasety drukującej.</p> <p><b>KONTYNUUJ:</b> Urządzenie nie przerywa pracy, a komunikat pozostaje widoczny do czasu wymiany kasety drukującej.</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>KONTYNUUJ.</b></p>
<b>BRAK TONERA</b>	<b>STOP</b> <b>KONTYNUUJ</b>	<p>Określa zachowanie urządzenia, gdy kasetka drukująca jest pusta.</p> <p><b>STOP:</b> Urządzenie przerywa pracę do czasu wymiany kasety drukującej.</p> <p><b>KONTYNUUJ:</b> Urządzenie nie przestaje drukować, a komunikat <b>WYMIEN KASETĘ</b> pozostaje widoczny do czasu wymiany kasy drukującej. Firma HP nie gwarantuje jakości wydruku w przypadku wybrania opcji <b>KONTYNUUJ</b> po wyświetleniu komunikatu <b>WYMIEN KASETĘ</b>. W celu zapewnienia dobrej jakości wydruków należy jak najszybciej wymienić kasetę drukującą.</p> <p>Po zakończeniu okresu eksploatacji bębna urządzenie zatrzymuje się, niezależnie od ustawienia <b>BRAK TONERA</b>.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>KONTYNUUJ.</b></p>
<b>USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU</b>	<b>AUTOMATYCZNIE</b> <b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	<p>Określa zachowanie urządzenia w przypadku zacięcia papieru.</p> <p><b>AUTOMATYCZNIE:</b> Urządzenie automatycznie wybierze najlepszy tryb usuwania zacięcia – zazwyczaj <b>WŁ.</b></p> <p><b>WYŁ.:</b> Po usunięciu zacięcia strony nie są drukowane ponownie. Przy tym ustawieniu wydajność drukowania może wzrosnąć.</p> <p><b>WŁ.:</b> Po usunięciu zacięcia strony zostaną wydrukowane ponownie.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTOMATYCZNIE.</b></p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
DYSK RAM	AUTOMATYCZNIE	Określa konfigurację dysku RAM.
	WYŁ.	<p><b>AUTOMATYCZNIE:</b> Urządzenie ustala optymalną wielkość dysku RAM na podstawie ilości dostępnej pamięci.</p> <p><b>WYŁ.:</b> Pamięć RAM jest wyłączona.</p>
		<p> <b>Uwaga</b> Jeżeli ustawienie <b>WYŁ.</b> zostanie zmienione na <b>AUTOMATYCZNIE</b>, urządzenie automatycznie ponownie się inicjuje po przejściu w stan bezczynności.</p>
		Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTOMATYCZNIE</b> .
JĘZYK	(DOMYŚLNE)	Pozwala wybrać język komunikatów wyświetlanych na panelu sterowania urządzenia.
	Różne	Ustawienie domyślne jest określone przez kraj/region zakupu urządzenia.

## Podmenu I/O

Pozycje menu I/O (wejścia/wyjścia) określają komunikację między urządzeniem a komputerem. Jeżeli urządzenie zostało wyposażone w serwer druku HP Jetdirect, za pomocą tego podmenu można konfigurować podstawowe parametry sieci. Te i inne parametry można również konfigurować za pomocą programu HP Web Jetadmin (zobacz [Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin](#)) lub innych narzędzi do konfigurowania sieci, takich jak wbudowany serwer internetowy (zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)).

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
CZAS OCZEKIWANIA WE/ WY	od 5 do 300	<p>Umożliwia określenie czasu oczekiwania I/O w sekundach.</p> <p>To ustawienie pozwala tak dopasować limit czasu, aby osiągnąć możliwie najlepszą wydajność. Jeśli w trakcie zadania drukowania pojawiają się dane z innych portów, należy zwiększyć tę wartość.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>15</b>.</p>
WEJŚCIE RÓWNOLEGŁE	<b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ</b>  <b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE</b>	<p><b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ:</b> Wybór opcji <b>TAK</b> umożliwi urządzeniu komunikację z szybszymi interfejsami równoległymi stosowanymi w nowszych komputerach.</p> <p><b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE:</b> Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikacji dwukierunkowej. Ustawieniem domyślnym jest dwukierunkowy port równoległy (standard IEEE-1284).</p> <p>Urządzenie korzysta z tego ustawienia przy wysyłaniu do komputera komunikatów o stanie. Włączenie zaawansowanych funkcji komunikacji równoległej może wydłużyć czas przełączania języka drukarki.</p>
WBUDOWANY JETDIRECT	<b>TCP/IP</b>  <b>IPX/SPX</b>  <b>APPLETALK</b>	<p><b>TCP/IP:</b> Określa, czy stos protokołu TCP/IP jest włączony, czy wyłączony. Umożliwia także ustawienie niektórych parametrów TCP/IP.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
	<b>DLC/LLC</b>	Dodatkowo wybór opcji <b>TCP/IP</b> pozwala skonfigurować protokół IPv4, IPv6 oraz ustawienia TCP/IP.
	<b>BEZPIECZEŃSTWO</b>	
	<b>DIAGNOSTYKA</b>	<b>IPX/SPX:</b> Określa, czy stos protokołu IPX/SPX (np. w sieciach Novell NetWare) jest włączony, czy nie.
	<b>SZYBKOŚĆ POŁĄCZENIA</b>	<b>APPLETALK:</b> Włącza lub wyłącza sieć AppleTalk.
	<b>DRUKUJ PROTOKOŁY</b>	<b>DLC/LLC:</b> Określa, czy stos protokołu DLC/LLC jest włączony, czy wyłączony.  <b>BEZPIECZEŃSTWO:</b> Pozwala na wydruk i zarządzanie ustawieniami zabezpieczeń sieci.  <b>DIAGNOSTYKA:</b> Korzysta z testów umożliwiających diagnostykę sprzętu sieciowego lub problemów z połączeniami sieciowymi TCP/IP.  <b>SZYBKOŚĆ POŁĄCZENIA:</b> Umożliwia wybranie prędkości połączenia sieciowego oraz trybu połączenia w przypadku serwera druku HP Jetdirect 10/100T. W celu zapewnienia prawidłowej komunikacji, ustawienia Jetdirect muszą być zgodne z ustawieniami sieci.  <b>DRUKUJ PROTOKOŁY:</b> Powoduje wydruk ustawień protokołów IPX/SPX, Novell Netware, AppleTalk oraz DLC/LLC.

## Podmenu Zerowanie

Pozycje podmenu Zerowanie umożliwiają przywracanie ustawień domyślnych i zmianę niektórych ustawień, takich jak Tryb uśpienia.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>PRZYWRÓC USTAWIENIA FABRYCZNE</b>	Brak opcji do wyboru.	Przeprowadza proste zerowanie urządzenia i przywraca większość ustawień fabrycznych (domyślnych) i sieciowych. Ta pozycja czyści także bufor wejściowy dla aktywnego portu wejścia/wyjścia.   <b>OSTROŻNIE</b> Przywrócenie ustawień fabrycznych podczas drukowania zlecenia powoduje jego anulowanie.
<b>TRYB UŚPIENIA</b>	<b>WŁ.</b> <b>WYŁ.</b>	Włącza lub wyłącza tryb uśpienia. Używanie trybu uśpienia zapewnia następujące korzyści: <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności urządzenia.</li> <li>Spowalnia zużywanie się podzespołów elektronicznych urządzenia (mimo wyłączenia podświetlenia wyświetlacza jest nadal czytelny).</li> </ul> <p>Wysłanie do urządzenia zlecenia, naciśnięcie przycisku na panelu sterowania, otwarcie podajnika papieru lub głównej pokrywy powoduje automatyczne wyjście z trybu uśpienia.</p> <p>Urządzenie pozwala na ustawienie czasu bezczynności przed przejściem w tryb uśpienia.</p>

---

Domyślnie ustawiona jest wartość **WL..**

---

## Menu diagnostyki

To podmenu jest wykorzystywane przez administratorów w celu rozpoznania i rozwiązywania problemów związanych z zacięciem papieru i jakością druku.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>DRUKUJ DZIENNIK ZDARZEŃ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk ✓, aby wygenerować listę ostatnich 50 wpisów rejestru zdarzeń. Na wydruku podany jest numer błędu, liczba stron, kod błędu oraz opis lub język drukarki.
<b>POKAŹ DZIENNIK ZDARZEŃ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk ✓, aby przewijać zawartość dziennika zdarzeń zawierającego do 50 ostatnich zdarzeń. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewijać pozycje dziennika zdarzeń.
<b>TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b> <b>ŹRÓDŁO</b> <b>DUPLEKS</b> <b>KOPIE</b>	<p>Wygenerowana zostanie strona testowa pomocna przy testowaniu funkcji obsługi papieru w urządzeniu.</p> <p><b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ:</b> Naciśnięcie przycisku ✓ rozpoczyna test ścieżki papieru uwzględniający ustawienia źródła (podajnika), miejsca docelowego (pojemnika wyjściowego), druku dwustronnego i liczby kopii wybrane w innych pozycjach menu Test ścieżki papieru. Przed wybraniem opcji <b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b> należy określić inne pozycje.</p> <p><b>ŹRÓDŁO:</b> Określa podajnik na ścieżce papieru, z którego ma być pobierany papier przy drukowaniu strony testowej. Można wybrać dowolny zainstalowany podajnik. Aby sprawdzić wszystkie ścieżki papieru, należy wybrać opcję <b>WSZ_POJ</b>. We wszystkich wybranych podajnikach musi znajdować się papier.</p> <p><b>DUPLEKS:</b> Określa, czy papier przechodzi przez duplexer podczas testu ścieżki papieru. To menu jest dostępne tylko w urządzeniach wyposażonych we wbudowany duplexer.</p> <p><b>KOPIE:</b> Liczba arkuszy papieru pobieranych z każdego podajnika podczas testu ścieżki papieru.</p>

## Menu Serwis

Menu **SERWIS** jest zablokowane i dostęp do niego wymaga podania numeru identyfikacyjnego PIN. Mogą z niego korzystać wyłącznie upoważnieni pracownicy serwisu.

## Zmiana ustawień panelu sterowania urządzenia

Panel sterowania pozwala dokonywać zmian domyślnych ustawień urządzenia, takich format i typ podajnika, opóźnienie uśpienia, język urządzenia oraz usuwanie zacięć papieru.

Ustawienia panelu sterowania można zmienić także z komputera, za pomocą strony ustawień wbudowanego serwera internetowego. Komputer i panel sterowania urządzenia wyświetlają te same informacje. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).



**OSTROŻNIE** Ustawienia te rzadko wymagają zmiany. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby zmiany konfiguracji były dokonywane tylko przez administratora systemu.

### Zmiana ustawień panelu sterowania

Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości można znaleźć w części [Korzystanie z menu panelu sterowania](#). Niektóre opcje menu są wyświetlane po zainstalowaniu określonych podajników papieru lub urządzeń dodatkowych. Na przykład menu **EIO** będzie widoczne dopiero po zainstalowaniu karty EIO.

### Zmiana ustawienia panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do pożądanego menu, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Niektóre menu zawierają podmenu. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do podmenu, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do ustawienia, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby zmienić ustawienie. Niektóre ustawienia zmieniają się w sposób ciągły, jeśli przycisk ▲ lub ▼ przytrzymywany jest w pozycji wciśniętej.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie. Obok wybranej wartości pojawia się gwiazdka (\*), która oznacza, że ta wartość będzie odąd nową wartością domyślną.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.



**Uwaga** Ustawienia sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone na panelu sterowania. Ustawienia programu zastępują zarówno ustawienia wprowadzone w sterowniku urządzenia jak i na panelu sterowania. Jeżeli menu lub element menu jest niedostępny, oznacza to brak danej opcji w urządzeniu lub jej wyłączenie w opcji wyższego poziomu. Jeżeli dana funkcja została zablokowana (na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat **Brak dostępu. Menu zablokowane**), skontaktuj się z administratorem sieci.

### Pokaż adres

Ta pozycja określa, czy adres IP urządzenia pojawi się na wyświetlaczu razem z komunikatem **Gotowe**.

## Wyświetlenie adresu IP

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **POKAŻ ADRES**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Opcje związane z podajnikami

Dostępne są cztery definiowane przez użytkownika opcje związane z zachowaniem podajników:

- **UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA.** Wybór opcji **WYŁĄCZNIE** sprawia, że w przypadku wskazania korzystania z określonego podajnika, urządzenie nie wybiera samoczynnie innego podajnika. Zaznaczenie opcji **PIERWSZY** zezwala urządzeniu na pobieranie materiałów z drugiego podajnika, jeżeli określony podajnik jest pusty. Ustawieniem domyślnym jest **WYŁĄCZNIE**.
- **KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO.** Jeśli wybrana zostanie opcja **ZAWSZE** (wartość domyślna), system zawsze wyświetli monit przed pobraniem z podajnika wielofunkcyjnego. Zaznaczenie opcji **JEŚLI NIE ZAŁADOW.** powoduje, że system wyświetla monit tylko wtedy, gdy podajnik wielofunkcyjny jest pusty.
- **WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU.** To ustawienie określa sposób działania z urządzeniem sterowników PostScript pochodzących od firm innych niż HP. W przypadku używania sterowników firmy HP nie trzeba zmieniać tego ustawienia. Po ustawieniu opcji **WŁ.** sterowniki PostScript firm innych niż HP używają tej samej metody wyboru podajnika, co sterowniki HP. Ustawienie opcji **WYŁ.** powoduje, że niektóre sterowniki PostScript firm innych niż HP korzystają z własnej metody wyboru podajnika zamiast z metody firmy HP.
- **KOMUN. FORMAT/RODZAJ.** Ta pozycja służy do kontrolowania, czy komunikat o konfiguracji podajnika i inne odpowiadające mu komunikaty będą wyświetlane po otwarciu lub zamknięciu podajnika. W komunikatach znajdują się instrukcje dotyczące zmiany typu lub formatu, jeśli podajnik skonfigurowano dla innego typu lub formatu papieru niż załadowany.

## Ustawienie opcji zachowania podajnika

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnięcie przycisku ✓ pozwala wybrać opcję zachowania podajnika.

6. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Opóźnienie uśpienia

Funkcja regulowanego opóźnienia uśpienia zmniejsza zużycie energii, gdy urządzenie jest nieaktywne przez dłuższy czas. Ta pozycja menu służy do ustawienia czasu przed przejściem urządzenia w tryb uśpienia. Ustawieniem domyślnym jest **30 MINUT**.



**Uwaga** Po przejściu urządzenia w tryb uśpienia panel sterowania jest przyciemniony. Tryb uśpienia nie wpływa na czas rozgrzewania się urządzenia, jeżeli nie pozostawało ono w tym trybie dłużej niż 8 godzin.

### Ustawienie opóźnienia przejścia w tryb uśpienia

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **OPÓŹNIENIE UŚPIENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Włączenie lub wyłączenie trybu uśpienia

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **ZEROWANIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TRYB UŚPIENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ.**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Język

Urządzenie zostało wyposażone w funkcję automatycznej zmiany języka drukarki.

- **AUTOMATYCZNIE:** Konfiguracja w urządzeniu automatycznego wykrywania typu zlecenia drukowania i wyboru zgodnego nim języka.
- **PCL:** Konfiguracja w urządzeniu obsługi języka PCL (Printer Control Language).

- **PDF:** Konfiguracja w urządzeniu obsługi formatu PDF (Portable Document Format).
- **PS:** Konfiguracja w urządzeniu emulacji języka PostScript.

### Ustawienie języka

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JĘZYK DRUKARKI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Usuwalne ostrzeżenia

Dzięki tej opcji można określić czas wyświetlania usuwalnych ostrzeżeń w panelu sterowania, wybierając **WŁ.** lub **ZADANIE**. Wartość domyślna to **ZADANIE**.

- **WŁ.:** Ustawienie powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili naciśnięcia przycisku ✓.
- **ZADANIE:** Ustawienie powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili zakończenia zadania, w którym zostały wygenerowane.

### Ustawienie usuwalnych ostrzeżeń

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USUWALNE OSTRZEŻENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Autokontynuacja

Istnieje możliwość określenia zachowania urządzenia w przypadku generowania przez system błędu, który nie powoduje przerwania pracy. Ustawieniem domyślnym jest **WŁ.**

- Wybór opcji **WŁ.** powoduje, że urządzenie będzie wyświetlało komunikat o błędzie przez 10 sekund, a następnie automatycznie wznowi drukowanie.
- Wybierz opcję **WYŁ.** jeśli drukowanie ma być wstrzymywane za każdym razem, gdy pojawi się komunikat o błędzie, do momentu naciśnięcia przycisku ✓.

### Ustawienie funkcji automatycznej kontynuacji

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Kaseta prawie pusta

Dostępne są dwie opcje raportowania o wyczerpywaniu się toneru w urządzeniu. Ustawieniem domyślnym jest **KONTYNUUJ**.

- Wybór opcji **KONTYNUUJ** powoduje, że drukowanie nie będzie wstrzymane, a do momentu wymiany kasety drukującej wyświetlane będzie ostrzeżenie.
- Wybór opcji **STOP** powoduje, że drukowanie będzie wstrzymane do momentu wymiany zużytej kasety drukującej lub naciśnięcia przycisku ✓ w celu zezwolenia na drukowanie w czasie wyświetlania ostrzeżenia.

### Pozwala ustawić raportowanie niskiego poziomu materiałów eksploatacyjnych.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **MAŁO TONERA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Zachowanie w przypadku braku toneru

Ten element menu urządzenia zawiera dwie opcje.

- Wybór opcji **KONTYNUUJ** powoduje kontynuowanie drukowania. Ostrzeżenie **WYMIENĀ KASETĘ** będzie wyświetlane do momentu wymiany kasety drukującej. Drukowanie w tym trybie można kontynuować tylko do momentu zadrukowania określonej liczby stron. Następnie urządzenie przerywa pracę do czasu wymiany pustej kasety drukującej. Jest to ustawienie domyślne.
- Wybór opcji **STOP** powoduje przerwanie drukowania do czasu wymiany pustej kasety drukującej.

### Ustawienie zachowania w przypadku braku toneru

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **BRAK TONERA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Usuwanie zacięcia papieru

Opcja ta umożliwia skonfigurowanie reakcji urządzenia na zacięcie papieru, w tym postępowanie z zaciętymi stronami. Ustawieniem domyślnym jest **AUTOMATYCZNIE**.

- **AUTOMATYCZNIE:** Urządzenie automatycznie włącza odzyskiwanie zaciętych stron, jeżeli dostępna jest wystarczająca ilość pamięci.
- **WŁ.:** Urządzenie ponownie wydrukuje wszystkie zacięte strony. Przydzielanie dodatkowej pamięci w celu przechowywania kilku ostatnio drukowanych stron może być przyczyną obniżenia ogólnej wydajności urządzenia.
- **WYŁ.:** Urządzenie nie będzie ponownie drukować zaciętych stron. Ponieważ do przechowywania ostatnich stron nie jest używana żadna dodatkowa pamięć, ogólna wydajność urządzenia może być zoptymalizowana.

### Ustawienie zachowania w przypadku zacięcia papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Dysk RAM

Ta opcja określa sposób skonfigurowania funkcji dysku RAM. Jest dostępna, jeżeli urządzenie dysponuje co najmniej 8 MB wolnej pamięci. Ustawieniem domyślnym jest **AUTOMATYCZNIE**.

- **AUTOMATYCZNIE:** Urządzenie ustala optymalny rozmiar dysku RAM na podstawie ilości dostępnej pamięci.
- **WYŁ.:** Dysk RAM jest wyłączony. Aktywny jest tylko minimalny dysk RAM (wystarczający do skanowania jednej strony).

## Ustawianie dysku RAM

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DYSK RAM**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Język

Jeśli opcja **JĘZYK** jest wyświetlana na panelu sterowania w języku angielskim, wykonaj następującą procedurę. W przeciwnym wypadku wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Po wyświetleniu komunikatu **XXX MB** naciśnij i przytrzymaj przycisk ✓. Po zaświeceniu się wszystkich trzech kontrolki na panelu sterowania zwolnij przycisk ✓ i wykonaj następującą procedurę w celu ustawienia języka.

### Wybieranie języka podczas pierwszej instalacji

1. Włącz urządzenie.
2. Jeśli opcja **JĘZYK** jest wyświetlana na wyświetlaczu panelu sterowania w języku domyślnym, naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić preferowany język, a następnie naciśnij przycisk ✓.

### Zmiana języka po pierwszej instalacji

Język wyświetlacza można zmienić z panelu sterowania po pierwszej instalacji.

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JĘZYK**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby wybrać żądany język, a następnie przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.



# 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

W tym rozdziale znajduje się opis konfigurowania niektórych parametrów sieciowych z poziomu drukarki:

- [Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego](#)
- [Konfiguracja USB](#)
- [Konfiguracja sieciowa](#)

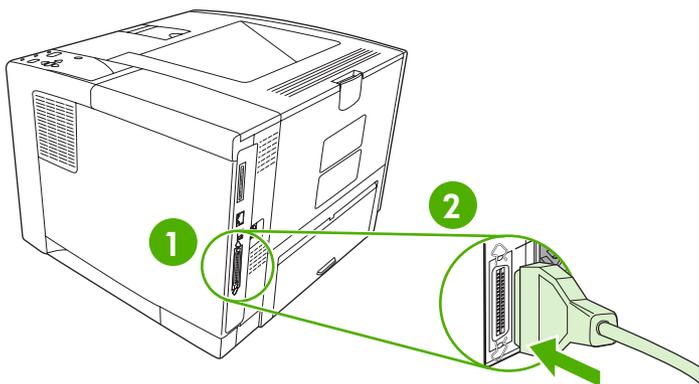
## Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego



**Uwaga** Informacje w tej części dotyczą wyłącznie modeli HP LaserJet P3005 i HP LaserJet P3005d.

Połączenie równoległe, to połączenie pomiędzy drukarką a komputerem za pomocą dwukierunkowego kabla równoległego zgodnego z normą IEEE-1284, którego złącze jest podłączone do portu równoległego drukarki. Długość kabla może wynosić maksymalnie 10 metrów.

Pojęcie „dwukierunkowy” w odniesieniu od interfejsu równoległego oznacza zdolność drukarki do odbierania i wysyłania danych do komputera przy użyciu portu równoległego. Interfejs równoległy oferuje zgodność z poprzednimi wersjami, ale firma HP zaleca, w celu osiągnięcia maksymalnej wydajności, używanie portu USB lub połączenia sieciowego.



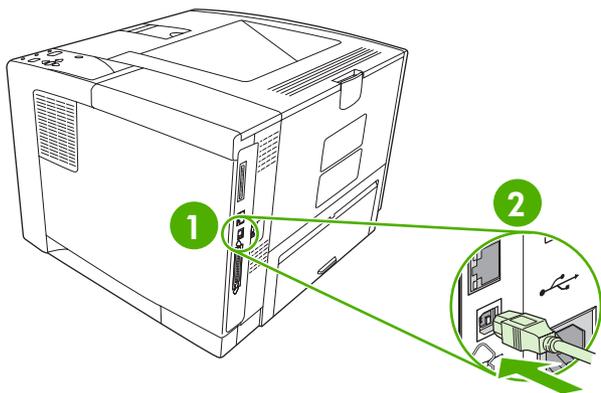
- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Port równoległy   |
| 2 | Złącze równoległe |

# Konfiguracja USB

Drukarka obsługuje szybki port USB 2.0. Długość kabla może wynosić maksymalnie 5 metrów.

## Podłączanie kabla USB

Włóż kabel USB do drukarki. Podłącz drugi koniec kabla USB do komputera.



- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Port USB typu B   |
| 2 | Złącze USB typu B |
-

# Konfiguracja sieciowa



**Uwaga** Informacje w tej części dotyczą wyłącznie modeli HP LaserJet P3005n, HP LaserJet P3005dn i HP LaserJet P3005x.

Może być konieczne skonfigurowanie niektórych parametrów sieciowych z poziomu drukarki. Można skonfigurować te parametry z panelu sterowania drukarki, wbudowanego serwera internetowego lub, w większości sieci, z oprogramowania HP Web Jetadmin.



**Uwaga** Więcej informacji na temat korzystania z wbudowanego serwera internetowego można znaleźć na stronie internetowej [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Pełna lista obsługiwanych sieci wraz z instrukcjami dotyczącymi konfiguracji parametrów sieciowych z oprogramowania znajduje się w podręczniku *Przewodnik administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect*. Ta instrukcja jest dostarczana z drukarkami, które mają zainstalowany wbudowany serwer druku HP Jetdirect.

## Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki

Ręcznie skonfiguruj ustawienia adresu IPv4, maski podsieci i domyślnej bramy.

### Ustawianie adresu IPv4

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA IPv4**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **METODA KONFIGURACJI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
9. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **ADRES IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
10. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość pierwszego bajta adresu IP.
11. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. Naciśnij przycisk ↩, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów.



**Uwaga** Aby poruszać się w wartościach szybciej, przytrzymaj przycisk strzałki w dół.

12. Powtarzaj kroki 10 i 11, aż do wpisania poprawnego adresu IP, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie.
13. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **gotowości**.

## Ustawianie maski podsieci

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA IPv4**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **METODA KONFIGURACJI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
9. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **MASKA PODSIECI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
10. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość pierwszego bajta maski podsieci.
11. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. Naciśnij przycisk ⇌, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów.
12. Powtarzaj kroki 10 i 11, aż do wpisania poprawnej maski podsieci, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie maski podsieci.
13. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **gotowości**.

## Ustawianie domyślnej bramy

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA IPv4**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **METODA KONFIGURACJI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
9. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DOMYŚLNA BRAMA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
10. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer pierwszego bajta domyślnej bramy.
11. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu liczb. Naciśnij przycisk ↩, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów.
12. Powtarzaj kroki 10 i 11, aż do wpisania poprawnej wartości domyślnej bramy, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie domyślnej bramy.
13. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według standardowego ustawienia fabrycznego, wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- Zmniejsza tworzony przez drukarki ruch w sieci
- Zapobiega używaniu drukarki przez nieupoważnionych użytkowników
- Na stronie konfiguracji przedstawiane są tylko istotne informacje
- Umożliwia wyświetlanie na panelu sterowania drukarki komunikatów i ostrzeżeń o błędach specyficznych dla danego protokołu

## Wyłączanie protokołu IPX/SPX



**Uwaga** Nie należy wyłączać tego protokołu na komputerach pracujących pod kontrolą systemu Windows i wykorzystujących do drukowania protokół IPX/SPX.

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **IPX/SPX**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WYŁĄCZ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Wyłączanie protokołu AppleTalk

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **APPLETALK**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WYŁĄCZ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Wyłączanie protokołu DLC/LLC

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DLC/LLC**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WYŁĄCZ**, a następnie naciśnij ✓.
8. Naciśnij przycisk **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Konfiguracja ulepszonych wejścia/wyjścia (EIO – Enhanced I/O)



**Uwaga** W przypadku dodawania serwera druku do modelu podstawowego może być wymagana dodatkowa ilość pamięci drukarki.

W gnieździe ulepszonych wejścia/wyjścia (EIO) znajdują się urządzenia dodatkowe, takie jak karty sieciowe serwera druku HP Jetdirect lub inne urządzenia. Podłączenie do takiego gniazda karty sieciowej EIO zwiększa liczbę interfejsów sieciowych drukarki.

### Serwery druku HP Jetdirect dla ulepszonych wejścia/wyjścia

Serwery druku HP Jetdirect (karty sieciowe) mogą być zainstalowane w gniazdach EIO drukarki. Karty te obsługują różne protokoły sieciowe i systemy operacyjne. Serwery druku HP Jetdirect umożliwiają podłączenie drukarki bezpośrednio do sieci w jej dowolnym miejscu, ułatwiając zarządzanie siecią. Serwery druku HP Jetdirect obsługują również prosty protokół zarządzania siecią (SNMP), który umożliwia menedżerom sieci zdalne sterowanie drukarką i diagnostykę za pomocą oprogramowania HP Web Jetadmin.



---

**Uwaga** Kartę należy skonfigurować za pomocą panelu sterowania, programu instalacyjnego drukarki lub oprogramowania HP Web Jetadmin. Więcej informacji na ten temat znajduje się w dokumentacji serwera druku HP Jetdirect.

---

## 4 Materiały i podajniki

W tym rozdziale opisano sposób wykorzystania niektórych podstawowych funkcji urządzenia:

- [Ogólne zalecenia dotyczące materiałów](#)
- [Uwagi dotyczące materiałów](#)
- [Wybór materiałów drukarskich](#)
- [Środowisko pracy i przechowywania papieru](#)
- [Ładowanie materiałów](#)
- [Kontrolowanie zleceń druku](#)
- [Wybór pojemników wyjściowych](#)

## Ogólne zalecenia dotyczące materiałów

Przed zakupem dużych ilości jakiegokolwiek papieru lub specjalistycznych formularzy należy sprawdzić, czy dostawca papieru posiada i stosuje wymagania dotyczące materiałów do drukowania wyszczególnionych w przewodniku specyfikacji papieru *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*.

Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#), aby zamówić przewodnik *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide* (Przewodnik po rodzajach materiałów drukarskich do rodziny drukarek HP LaserJet). Przewodnik można pobrać z [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide)

Może powstać sytuacja, że papier spełnia wszystkie wymagania opisane w tej części lub w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*, a pomimo to drukowanie nie daje zadowalających wyników. Może to być spowodowane odbiegającymi od normy warunkami środowiska drukowania lub innymi czynnikami, nad którymi firma HP nie ma kontroli (na przykład ekstremalna temperatura i wilgotność).

*Firma Hewlett-Packard zaleca przetestowanie każdego papieru przed zakupieniem jego większych ilości.*



**OSTROŻNIE** Używanie papieru, który nie spełnia wymagań specyfikacji podanych tu lub w przewodniku specyfikacji nośników może powodować problemy wymagające napraw. Tego rodzaju naprawy nie są objęte gwarancją lub umową serwisową firmy Hewlett-Packard.

### Papier, którego należy unikać

Urządzenie potrafi obsłużyć wiele rodzajów papieru. Korzystanie z papieru, który nie odpowiada wymaganym parametrom powoduje spadek jakości druku i zwiększa prawdopodobieństwo występowania zacięć.

- Nie należy używać zbyt szorstkiego papieru. Korzystaj z papieru, którego przetestowana gładkość wynosi 100–250 jednostek Sheffield.
- Nie należy używać papieru innego niż taki, który posiada standardowo 3 otwory bądź nacięcia lub perforacje.
- Nie należy używać wieloczęściowych formularzy.
- Nie należy używać papieru, który był już zadrukowany lub używany w fotokopiarce.
- Nie należy używać papieru ze znakami wodnymi, jeżeli drukowane są wzory o całkowitych wypełnieniach.
- Nie należy używać papierów firmowych z silnymi wytłoczeniami lub wypukłościami.
- Nie należy używać papierów z wyraźną fakturą powierzchni.
- Nie należy używać proszków do druków offsetowych lub innych środków zapobiegających sklejanemu się formularzy.
- Nie należy używać papierów z kolorowym powleczeniem naniesionym po wyprodukowaniu papieru.

## Papier, który może uszkodzić urządzenie

W rzadkich przypadkach papier może spowodować uszkodzenie urządzenia. Poniższych rodzajów papieru należy unikać ze względu na potencjalną możliwość uszkodzenia urządzenia:

- Nie należy używać papieru ze zszywkami.
- Nie należy używać folii, nalepek lub papierów fotograficznych czy błyszczących przeznaczonych do drukarek atramentowych Inkjet bądź innych drukarek niskotemperaturowych. Należy korzystać wyłącznie z materiałów przeznaczonych dla drukarek HP LaserJet.
- Nie należy używać papierów wytłaczanych lub powlekanych czy też jakichkolwiek innych materiałów, które nie są wytrzymałe na temperaturę utrwalania wydruku w urządzeniu. Nie należy używać papierów firmowych lub formularzy wstępnie zadrukowanych, z nadrukami wykonanymi z wykorzystaniem barwników lub pigmentów, które mogą nie wytrzymać temperatury utrwalania wydruku.
- Nie należy używać jakichkolwiek materiałów, które wytwarzają niebezpieczne opary lub rozpuszczają się, topią czy odbarwiają, gdy wystawione są na działanie temperatury utrwalania.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne HP LaserJet, odwiedź [Zamów części, akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

## Ogólne parametry materiałów

Pełna lista parametrów papieru do wszystkich urządzeń HP LaserJet znajduje się w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Przewodnik po rodzajach materiałów drukarskich do rodziny drukarek HP LaserJet), dostępnym pod adresem [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

Kategoria	Specyfikacje
Kwasowość	5,5 pH do 8,0 pH
Grubość	0,094 do 0,18 mm (3,0 do 7,0 milicala)
Zawinięcie w ryzie	Płaska z tolerancją 5 mm (0,02 cala)
Stan ciętych krawędzi	Cięte ostrymi ostrzami bez widocznych postrzępień.
Wytrzymałość na proces utrwalania	Nie może się przypalać, topić, kurczyć, naciągać ani wydzielać szkodliwych oparów przy nagrzewaniu do 200°C (392°F) przez 0,1 sekundy.
Ziarnistość	Długie włókna
Zawartość wilgoci	od 4% do 6%, w zależności od gramatury
Gładkość	100 do 250 (Sheffield)

## Uwagi dotyczące materiałów

Pełna lista parametrów papieru do wszystkich urządzeń HP LaserJet znajduje się w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Przewodnik po rodzajach materiałów drukarskich do rodziny drukarek HP LaserJet), dostępnym pod adresem [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

### Koperty

Struktura kopert ma zasadnicze znaczenie. Linie złożenia kopert mogą się znacznie różnić, nie tylko między kopertami różnych producentów, ale także między kopertami tego samego producenta, pochodzącymi z jednego opakowania. Efekt końcowy drukowania na kopertach zależy od ich jakości. Przy wyborze kopert należy wziąć pod uwagę następujące elementy:

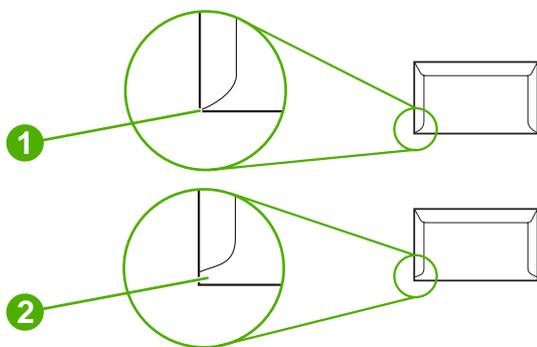
- **Waga:** Gramatura papieru koperty nie powinna przekraczać 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów), gdyż w przeciwnym razie mogą występować zacięcia.
- **Konstrukcja:** Przed drukowaniem koperty powinny leżeć płasko ze zwinieniem mniejszym niż 5 mm (0,2 cala) i nie powinny być wypełnione powietrzem.
- **Stan:** Koperty nie powinny być pomarszczone, podarte lub zniszczone w inny sposób.
- **Temperatura:** Należy używać kopert, które są wytrzymałe na temperaturę i ciśnienie panujące w urządzeniu podczas drukowania.
- **Format:** Należy używać kopert z następującego zakresu formatów.
  - **Minimalny:** 76 x 127 mm (3 x 5 cali)
  - **Maksymalny:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z kopert zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na kopertach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tej samej kopercie.

### Koperty z podwójnymi łączeniami

Koperty z podwójnymi łączeniami mają pionowe szwy wzdłuż obydwu bocznych krawędzi zamiast szwów po przekątnych koperty. Ten rodzaj kopert jest bardziej podatny na marszczenie się. Należy upewnić się, że łączenia są doprowadzone aż do rogów kopert, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Dopuszczalna konstrukcja koperty    |
| 2 | Niedopuszczalna konstrukcja koperty |

## Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

Koperty z odrywaniem paskiem samoprzylepnym lub z więcej niż jednym skrzydełkiem zagiętym przy zaklejaniu muszą być wykonane z użyciem klejów wytrzymałych na temperaturę i ciśnienie występujące w urządzeniu podczas drukowania. Dodatkowe skrzydełka i paski mogą powodować zmarszczki, zagięcia, a nawet zacinać się urządzenia czy wręcz uszkodzić utrwalacz.

## Marginesy kopert

Oto typowe marginesy dla kopert o formacie Commercial #10 lub DL.

Rodzaj adresu	Górny margines	Lewy margines
Adres zwrotny	15 mm (0,6 cala)	15 mm (0,6 cala)
Adres odbiorcy	51 mm (2 cale)	89 mm (3,5 cala)



**Uwaga** Aby uzyskać możliwie najlepszą jakość druku, należy wykorzystywać marginesy nie mniejsze niż 15 mm (0,6 cala) od brzegów koperty. Nie należy drukować nad miejscem, w którym znajduje się łączenie koperty.

## Przechowywanie kopert

Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

## Nalepki



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z nalepek zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na nalepkach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tym samym arkuszu nalepek, ani na arkuszu częściowo tylko wypełnionym nalepkami.

## Konstrukcja nalepek

Wybierając nalepki, należy wziąć pod uwagę jakość każdego składnika:

- **Kleje:** Materiał klejący powinien pozostać niezmienny w temperaturze utrwalania urządzenia, która wynosi 200°C (392°F).
- **Rozkład:** Należy używać tylko arkuszy bez odsłoniętego podłoża między nalepkami. Jeżeli między nalepkami znajduje się wolne miejsce, mogą się one odklejać, powodując zacinanie się arkuszy.
- **Zwijanie się:** Przed drukowaniem nalepki muszą leżeć płasko. Zawinięcie w żadnym kierunku nie może przekraczać 5 mm (0,2 cala).
- **Stan:** Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub innymi oznakami odklejania się od podłoża.



**Uwaga** W sterowniku drukarki należy ustawić druk nalepek (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).

## Folie

Folie używane w produkcji muszą być wytrzymałe na temperaturę utrwalania, która wynosi 200°C (392°F).



**OSTROŻNIE** Aby nie uszkodzić urządzenia, korzystaj wyłącznie z folii zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na foliach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tym samym arkuszu folii, ani na fragmencie arkusza folii.



**Uwaga** W sterowniku drukarki należy ustawić druk folii. Zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#).

## Karty i materiały o dużej gramaturze

Z podajnika możliwe jest drukowanie na wielu rodzajach kart, w tym na kartach indeksowych i pocztówkach. Pewne rodzaje kart sprawdzają się lepiej niż inne, ponieważ ich konstrukcja lepiej nadaje się przebycia drogi przez drukarkę laserową.

Aby uzyskać optymalną wydajność, nie należy korzystać z papieru o gramaturze większej niż 199 g/m<sup>2</sup>. Papier zbyt gruby może powodować złe podawanie arkuszy, problemy z układaniem, zacięcia, słabe utrwalanie tonera, złą jakość druku i nadmierne zużycie mechanizmów.



**Uwaga** Drukowanie na cięższym papierze jest możliwe, o ile podajnik nie będzie wypełniony do końca oraz stosowany będzie papier o gładkości 100-180 jednostek Sheffield.

W aplikacji lub sterowniku należy wybrać jako typ materiału **Ciężki** (dokumentowy, od 106 g/m<sup>2</sup> do 163 g/m<sup>2</sup>; od 28 do 43 funtów) lub **Karton** (okładkowy, od 135 g/m<sup>2</sup> do 220 g/m<sup>2</sup>; od 50 do 80 funtów) albo wydrukować z podajnika, który został skonfigurowany do podawania papieru o dużej gramaturze. Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zlecenia druku, ważne jest przywrócenie produktu z powrotem do poprzednich ustawień po ukończeniu wydruku.

## Konstrukcja kart

- **Gładkość:** karty o gramaturze 135-157 g/m<sup>2</sup> powinny mieć gładkość 100-180 jednostek Sheffield. karty o gramaturze 60-135 g/m<sup>2</sup> powinny mieć gładkość 100-250 jednostek Sheffield.
- **Konstrukcja:** Karty powinny być płaskie, zawinięcie nie powinno przekraczać 5 mm.
- **Stan:** Sprawdź, czy karty nie są pomarszczone, ponacinane lub uszkodzone w inny sposób.

## Wskazówki dotyczące używania kart

- Marginesy powinny być ustawione przynajmniej w odległości 2 mm od krawędzi.
- Do kart (gramatura od 135 g/m<sup>2</sup> do 216 g/m<sup>2</sup>; od 50 do 80 funtów) należy korzystać z podajnika 1.



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z kart zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na kartach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego.

## Papiery firmowe i formularze wstępnie zadrukowane

Papier firmowy to papier wysokiej jakości, często ze znakiem wodnym, czasami z dodatkiem włókien bawełnianych, oferowany w szerokiej gamie kolorów i wykończeń oraz w komplecie z dopasowanymi kopertami. Formularze z nadrukami mogą być przygotowywane na bazie papieru różnego typu, od makulaturowego do papieru wysokiej klasy.

Wielu producentów oferuje obecnie odmiany papieru specjalnie przystosowane do drukarek laserowych, umieszczając odpowiednie informacje na opakowaniu. Niektóre z typów faktury powierzchni, na przykład papiery marszczone i chropowate, mogą wymagać dobrania właściwego trybu pracy utrwalacza, zapewniającego należyte przyleganie toneru. Funkcja ta jest dostępna w przypadku niektórych modeli drukarek.



**Uwaga** Podczas drukowania na drukarkach laserowych dopuszczalne są pewne odchylenia między stronami. Odchylenia te są niezauważalne w przypadku zwykłego papieru. Jednak formularze zawierające gotowe nadruki w postaci linii i kratek bardzo uwydatniają istnienie wszelkich różnic.

Aby uniknąć problemów związanych z drukowaniem na formularzach z nadrukami, papierze z wypukłościami i na papierze firmowym, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Unikaj druków wykonanych tuszami niskotemperaturowymi (spotykanymi w niektórych odmianach termografii).
- Korzystaj z formularzy i papierów firmowych wykonanych w technice litografii offsetowej lub grawiury.
- Używaj formularzy wykonanych z wykorzystaniem odpornych na wysoką temperaturę atramentów, które nie będą się topić, parować czy uwalniać niebezpiecznych oparów przy wystawieniu na działanie temperatury 200°C przez 0,1 sekundy. Atramenty utleniane i na bazie olejowej spełniają zwykle ten wymóg.
- Formularze z nadrukami powinny być chronione przed zmianami wilgotności papieru oraz przed kontaktem z materiałami zmieniającymi ich własności elektrostatyczne lub powierzchniowe. Formularze należy przechowywać w opakowaniu chroniącym przed zmianami wilgotności.
- Unikaj formularzy z nadrukami mającymi fakturowaną powierzchnię lub specjalną powłokę.

- Unikaj papierów z mocno wypukłymi nadrukami i zdobieniami.
- Unikaj stosowania papierów o mocno fakturowanej powierzchni.
- Unikaj stosowania proszków i innych środków zapobiegających sklejeniu się formularzy.



---

**Uwaga** Do wydrukowania pojedynczej strony tytułowej na papierze firmowym, po której nastąpi wielostronicowy dokument, należy umieścić papier firmowy wydrukiem do góry w podajniku 1, a standardowy papier załadować do podajnika 2. Urządzenie automatycznie rozpocznie drukowanie od podajnika 1.

---

## Wybór materiałów drukarskich

Urządzenie drukuje na różnych rodzajach materiałów, takich jak papier cięty z arkuszy, w tym papier makulaturowy z zawartością włókien do 100%, koperty, naklejki, folia i papier o nietypowym formacie. Właściwości takie jak gramatura, skład, ziarnistość i zawartość wilgoci mają istotny wpływ na wydajność urządzenia i jakość druku. Papier, który nie spełnia zaleceń określonych w tym podręczniku, może powodować następujące problemy:

- niska jakość wydruku,
- częstsze zacięcia papieru,
- Przedwczesne zużycie urządzenia, które może wymagać naprawy



**Uwaga** Niektóre rodzaje papieru mogą spełniać wszystkie wymienione wymagania, a jednak nie dawać zadowalających wyników. Może to być spowodowane nieodpowiednim obchodzeniem się z papierem, niewłaściwym poziomem temperatury i wilgotności lub innych parametrów, na które firma Hewlett-Packard nie ma wpływu. Przed zakupem dużej ilości materiałów do drukowania należy się upewnić, że spełnia on wymogi opisane w niniejszym podręczniku użytkownika oraz w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*, która jest udostępniona do pobierania [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide). Przed zakupem dużej ilości papieru zawsze należy go wypróbować.



**OSTROŻNIE** Korzystanie z nośników niezgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP może powodować problemy z urządzeniem wymagające naprawy. Takiej naprawy nie obejmuje umowa gwarancyjna lub serwisowa firmy HP.

## Obsługiwane formaty materiałów

Tabela 4-1 Obsługiwane formaty materiałów

Podajnik wejściowy	Letter	Legal	A4	A5	Executive (JIS)	B5 (JIS)	16K	Nietypowy	Statement	Pocztówka S (JIS)	Koperta <sup>1</sup>
Podajnik 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Podajnik 2, podajnik 3	✓	✓	✓	✓	✓	✓					

<sup>1</sup> Obsługiwanyymi formatami kopert są nr 10, Monarch, C5, DL oraz B5.

**Tabela 4-2** Automatyczne drukowanie dwustronne <sup>1</sup>

Format materiału	Wymiary	Gramatura i grubość
Letter	216 x 279 mm	od 60 do 199 g/m <sup>2</sup>
Legal	216 x 356 mm	
A4	211 x 297 mm	
JIS	216 x 330 mm	

<sup>1</sup> Automatyczne drukowanie dwustronne na nośnikach o gramaturze wyższej niż przedstawiono może powodować nieoczekiwane rezultaty.



**Uwaga** Automatyczne drukowanie dwustronne jest dostępne w przypadku modeli HP LaserJet P3005d, HP LaserJet P3005dn oraz HP LaserJet P3005x.

**Ręczne drukowanie dwustronne** Większość obsługiwanych formatów i typów nośników, które można ładować do podajnika 1, może być używana w trybie ręcznego drukowania dwustronnego. Zapoznaj się z częścią [Drukowanie](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.

## Obsługiwane rodzaje materiałów

**Tabela 4-3** Rodzaje materiałów podajnika 1

Rodzaj	Wymiary	Gramatura lub grubość	Pojemność <sup>1</sup>
Zwykły	Minimalne: 76 x 127 mm (3 x 5 cali)	od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	100 arkuszy
Wstępnie zadrukowany	Maksymalne: 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Firmowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Dziurkowany		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Dokumentowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Z makulatury		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Papier kolorowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Szorstki		od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	do 100 arkuszy
Lekki		od 60 do 75 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 20 funtów)	100 arkuszy
Nietypowy		od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	do 100 arkuszy
Folie <sup>2</sup>		od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 milicali)	do 60 arkuszy
Koperty		od 75 do 90 g/m <sup>2</sup> (od 20 do 24 funtów)	10 kopert
Nalepki		od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 milicali)	do 60 arkuszy
Karton		Powyżej 163 g/m <sup>2</sup> (powyżej 43 funtów)	do 100 arkuszy

<sup>1</sup> Pojemność może się różnić w zależności od gramatury i grubości nośnika, a także warunków otoczenia. Gładkość powinna wynosić od 100 do 250 jednostek Sheffield. Informacje dotyczące zamawiania, patrz [Materiały eksploatacyjne i akcesoria](#).

<sup>2</sup> Należy używać tylko folii, które są przeznaczone do użytkowania w drukarkach HP LaserJet. Drukarka wykrywa folie nie przeznaczone do użytkowania w drukarkach HP LaserJet. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Podmenu Jakość druku](#).

**Tabela 4-4** Rodzaje materiałów podajnika 2 i podajnika 3

Rodzaj	Wymiary	Gramatura lub grubość	Pojemność <sup>1</sup>
Zwykły	Minimalny: 140 x 216 mm (5,5 x 8,5 cala)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Wstępnie zadrukowany	Maksymalny: 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Firmowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Dziurkowany		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Dokumentowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Z makulatury		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy
Papier kolorowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	do 500 arkuszy

<sup>1</sup> Drukarka jest przystosowana do drukowania na różnych nośnikach o formatach standardowych i nietypowych. Pojemność może się różnić w zależności od gramatury i grubości nośnika, a także warunków środowiskowych. Gładkość powinna wynosić od 100 do 250 jednostek Sheffield. Informacje dotyczące zamawiania, patrz [Materiały eksploatacyjne i akcesoria](#).

## Środowisko pracy i przechowywania papieru

Idealne warunki środowiska pracy to temperatura pokojowa i umiarkowana wilgotność. Należy pamiętać, że papier jest higroskopijny i bardzo szybko pochłania oraz traci wilgoć.

Wysoka temperatura w połączeniu z wilgocią niszczy papier. Wysoka temperatura powoduje parowanie, natomiast niska sprawia, że wilgotne powietrze skrapla się na arkuszach. Systemy ogrzewania i klimatyzacja obniżają poziom wilgotności w pomieszczeniach. Po otwarciu papieru i podczas używania traci on swoją wilgotność, co powoduje powstawanie smug i pasm. Wilgotne powietrze lub obecność klimatyzatorów wykorzystujących do chłodzenia wodę sprawia, że zwiększa się wilgotność w pomieszczeniu. Wyjęty z opakowania papier wchłania nadmiar wilgoci, co powoduje zbyt jasny druk i braki fragmentów wydruku. Podczas wchłaniania wilgoci lub wysychania papier może się także zniekształcić, co może powodować jego zacinanie się w drukarce.

Dlatego też przechowywanie i obchodzenie się z papierem jest równie ważne, jak proces jego produkcji. Warunki przechowywania papieru mają bezpośredni wpływ na jego podawanie do drukarki.

Nie należy kupować zapasów papieru na okres dłuższy niż 3 miesiące. Papier przechowywany przez dłuższy czas może być wystawiony na działanie dużych zmian temperatury i wilgotności, co może spowodować jego uszkodzenie. Należy tak planować zakupy, aby zapobiec stratom dużych ilości papieru.

Papier zapakowany w ryzach może pozostać w dobrym stanie przez kilka miesięcy. Otwarte opakowania papieru są bardziej narażone na niekorzystne wpływy otoczenia, zwłaszcza jeżeli nie są zawinięte w materiał chroniący przed wilgocią.

Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, należy zapewnić odpowiednie środowisko przechowywania papieru. Wymagane warunki to temperatura od 20° do 24°C (od 68° do 75°F), przy wilgotności względnej od 45% do 55%. Podczas oceny środowiska przechowywania papieru mogą być pomocne następujące wskazówki:

- Papier należy przechowywać w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej.
- Powietrze nie powinno być ani zbyt suche, ani zbyt wilgotne (ze względu na higroskopijność papieru).
- Najlepszym sposobem przechowywania otwartej ryzy papieru jest dokładne jej owinięcie w oryginalne opakowanie chroniące przed wilgocią. Jeśli urządzenie pracuje w skrajnych warunkach środowiskowych, należy rozpakować tylko taką ilość papieru, która zostanie zużyta podczas jednego dnia, aby zapobiec niepożądanemu zawilgoceniu papieru.
- Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

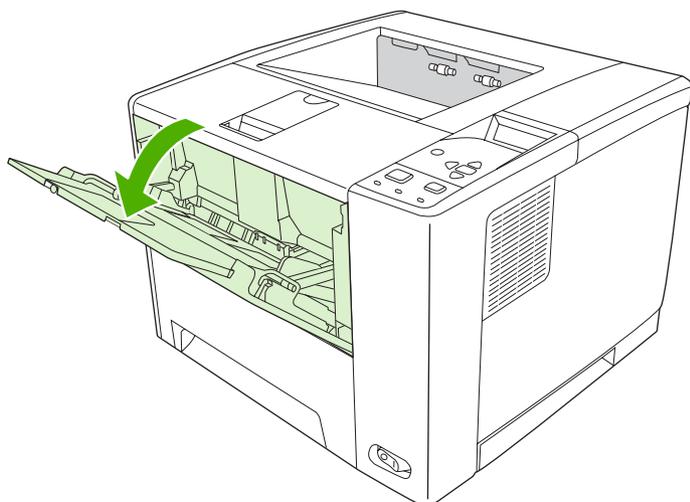
## Ładowanie materiałów

Specjalne materiały drukarskie, takie jak koperty, nalepki i folie, można wkładać wyłącznie do podajnika 1. Do dodatkowego podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3 można ładować tylko papier.

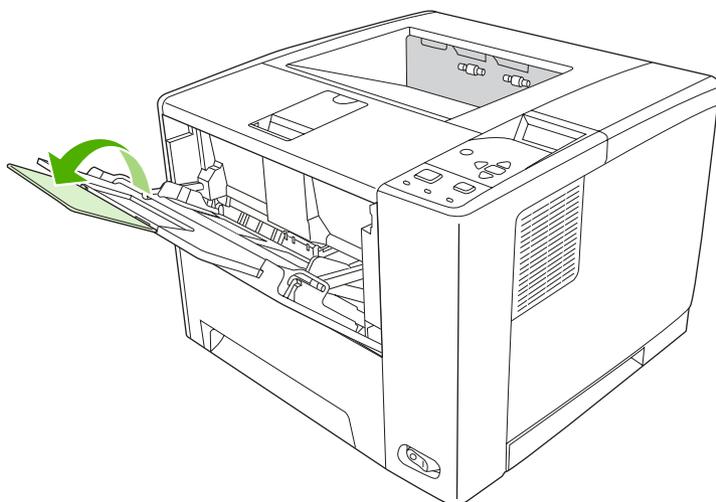
### Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny)

W podajniku 1 mieści się do 100 arkuszy papieru, 75 folii, 50 arkuszy nalepek lub 10 kopert. Dodatkowe informacje na temat ładowania materiałów specjalnych znajdują się w części [Ładowanie materiałów specjalnych](#).

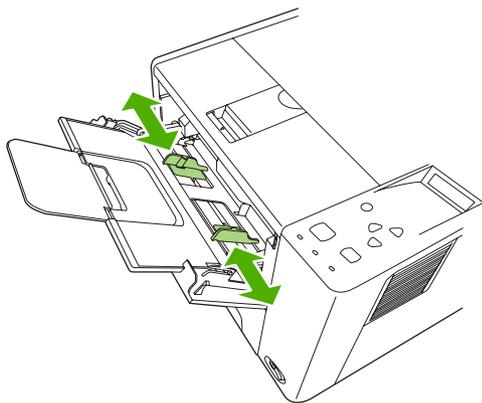
1. Otwórz podajnik 1, pociągając w dół przednią pokrywę.



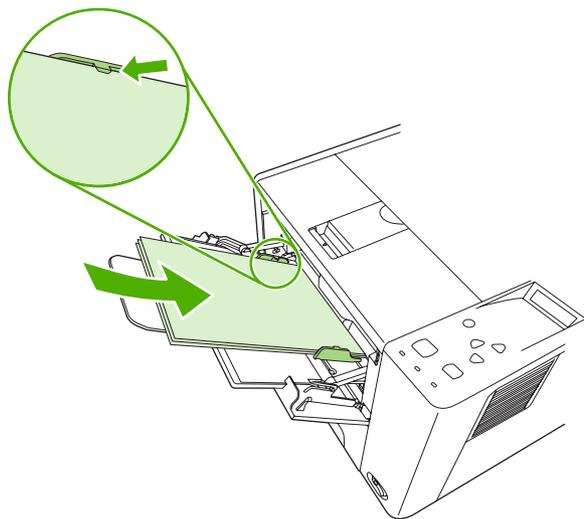
2. Wsuń plastikowe przedłużenie podajnika. Jeżeli długość ładowanego materiału przekracza 229 mm (9 cali), otwórz również dodatkowe przedłużenie podajnika.



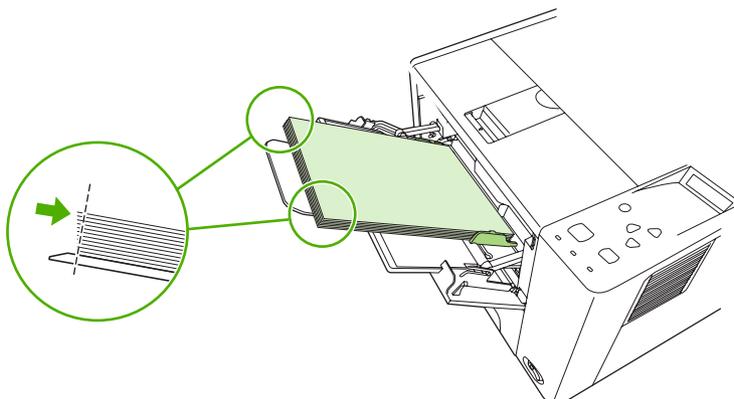
3. Ustaw prowadnice szerokości nieco szerzej niż wynosi szerokość materiału drukarskiego.



4. Umieść materiały w podajniku (krótszą krawędzią do przodu, stroną do zadrukowania do góry). Materiał powinien być wyśrodkowany pomiędzy prowadnicami szerokości i znajdować się pod ich ogranicznikami.



- Zsuń prowadnice szerokości, aż lekko zetkną się z materiałem po obu stronach, nie powodując jednak jego zaginania. Upewnij się, że materiał mieści się pod ogranicznikami na prowadnicach szerokości.



**Uwaga** Nie wkładaj materiałów do podajnika 1 podczas drukowania. Może to spowodować wystąpienie zacięcia. Nie zamykaj przedniej osłony urządzenia podczas drukowania.

## Dostosowywanie działania podajnika 1

Urządzenie można skonfigurować tak, by drukowało z podajnika 1, zawsze gdy ten jest załadowany, lub tylko wtedy, gdy żądany jest rodzaj materiałów do niego załadowany. Zobacz [Menu obsługi papieru](#).

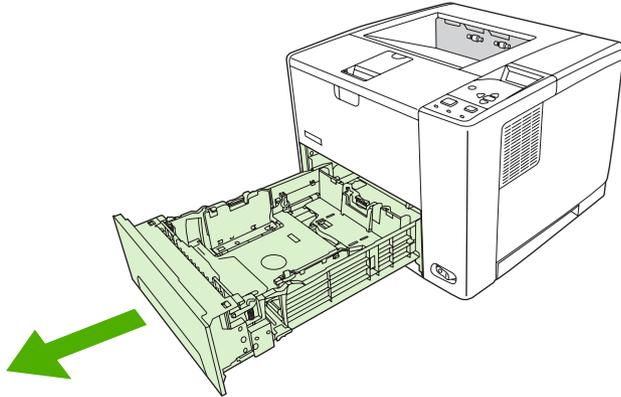
Ustawienie	Objaśnienie
<p><b>POD. 1 RODZAJ=DOWOLNY</b></p> <p><b>POD. 1 FORMAT=DOWOLNY</b></p>	<p>Urządzenie zwykle pobiera materiały z podajnika 1, chyba że jest on pusty lub zamknięty. Jeśli użytkownik nie utrzymuje cały czas zapasu materiałów w podajniku 1 lub jeśli korzysta z podajnika 1 tylko do ręcznego podawania materiałów, należy w menu Obsługa papieru pozostawić domyślne ustawienie <b>POD. 1 RODZAJ=DOWOLNY</b> i <b>POD. 1 FORMAT=DOWOLNY</b>.</p>
<p><b>POD. 1 RODZAJ=</b> lub <b>POD. 1 FORMAT=</b> inny niż <b>DOWOLNY</b></p>	<p>Urządzenie traktuje podajnik 1 jak inne podajniki. Zamiast rozpocząć od poszukiwania materiałów w podajniku 1, pobiera je z podajnika, który odpowiada ustawieniom rodzaju i formatu wybranym w oprogramowaniu.</p> <p>W sterowniku drukarki można wybrać materiały z dowolnego podajnika (w tym także podajnika 1) poprzez wybór rodzaju, formatu lub źródła. Aby drukować według rodzaju i formatu papieru, patrz <a href="#">Rodzaj i Format</a>.</p>

Można także określić, czy urządzenie ma wyświetlać pytanie, czy może pobrać materiały z podajnika 1, jeśli nie znajdzie żądanego rodzaju i formatu w innym podajniku. Można skonfigurować urządzenie tak, by zawsze wyświetlało pytanie przed pobraniem z podajnika 1, lub tylko gdy podajnik 1 jest pusty. Ustaw opcję **UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA** w podmenu **Ustawienia systemowe** w menu **Konfiguracja urządzenia**.

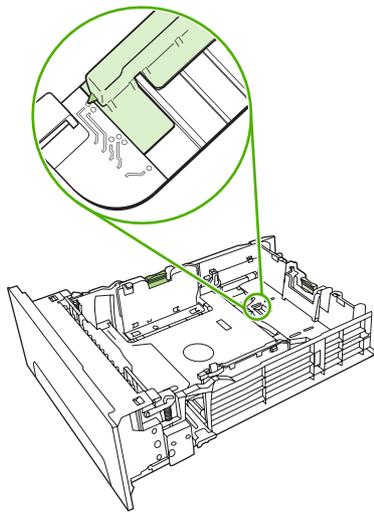
## Podajnik 2 i opcjonalny podajnik 3

Podajniki 2 i 3 służą jedynie do papieru. Obsługiwane formaty papieru są podane w [Wybór materiałów drukarskich](#).

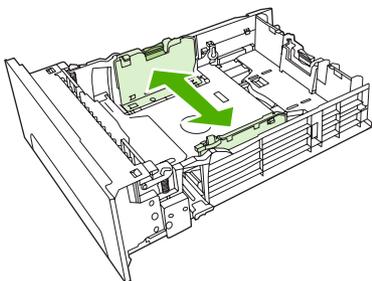
1. Wysuń podajnik z urządzenia i opróżnij go z papieru.



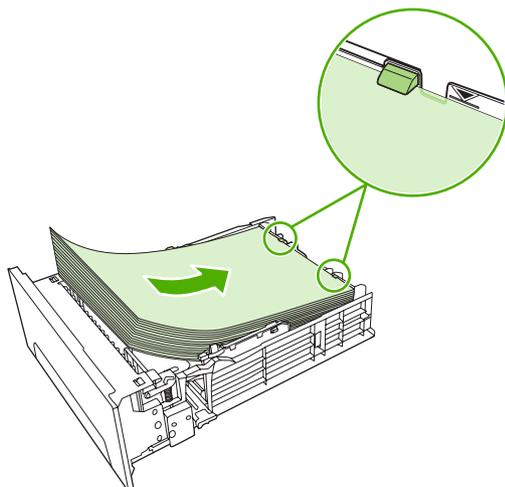
2. Wciśnij i ustaw tylny ogranicznik długości papieru tak, aby wskaźnik wskazywał odpowiedni format papieru. Prowadnica powinna zatrzasnąć się we właściwym położeniu.



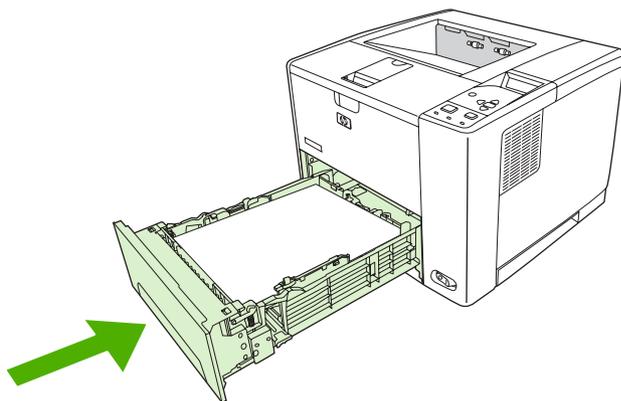
3. Rozsuń prowadnice szerokości na zewnątrz, tak aby wskaźnik pasował do formatu ładowanego papieru.



4. Włóż materiał do podajnika, uważając, aby nie zagiąć go w żadnym rogu. Papier nie może wystawać powyżej znacznika wysokości na prowadnicy długości papieru z tyłu podajnika.



5. Dociśnij papier, tak aby metalowa płytko do podnoszenia papieru została zablokowana we właściwym miejscu.
6. Wsuń podajnik do urządzenia.



## Ładowanie materiałów specjalnych

Poniższa tabela zawiera zalecenia dotyczące ładowania materiałów specjalnych i konfiguracji sterownika drukarki. Aby uzyskać najlepszą jakość wydruku, należy korzystać z prawidłowego ustawienia w sterowniku drukarki. W przypadku niektórych typów materiałów urządzenie zmniejsza prędkość drukowania.



**Uwaga** W sterowniku drukarki w systemie Windows typ materiału można ustawić na karcie **Papier**, wybierając go z listy rozwijanej **Rodzaj**.

W sterowniku drukarki w komputerze Macintosh typ materiału można ustawić w menu podręcznym **Printer features** (Funkcje drukarki), wybierając go z listy rozwijanej **Media type** (Typ materiału).

Typ materiału	Maksymalna ilość materiałów, które mogą być załadowane do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3	Ustawienie sterownika drukarki	Orientacja materiału w podajniku 1	Orientacja materiału w podajniku 2 lub 3
Normalny	Do 500 arkuszy	Zwykły lub nieokreślony	Strona do drukowania skierowana do góry	Strona do drukowania skierowana do dołu
Koperty	Zero. Koperty powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Koperta	Strona do drukowania skierowana do góry, miejsce na znaczek bliżej urządzenia, krótsza krawędź w kierunku urządzenia	Nie należy drukować kopert z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Grube koperty	Zero. Koperty powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Gruba koperta	Strona do drukowania skierowana do góry, miejsce na znaczek bliżej urządzenia, krótsza krawędź w kierunku urządzenia	Nie należy drukować grubych kopert z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Nalepki	Zero. Naklejki powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Nalepki	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź do przodu urządzenia	Nie należy drukować naklejek z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Folie	Zero. Folie powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Folie	Strona do drukowania skierowana do góry	Nie należy drukować folii z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Papier firmowy (drukowanie jednostronne)	Do 500 arkuszy	Firmowy	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź w kierunku urządzenia	Strona do drukowania skierowana do dołu, górna krawędź z przodu podajnika
Papier firmowy (drukowanie dwustronne)	Do 500 arkuszy	Firmowy	Strona do drukowania skierowana do dołu, górna krawędź w kierunku przeciwnym do urządzenia	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź z tyłu podajnika
Karton	Zero. Karton powinien być wykorzystywany tylko w pojemniku 1	Karton lub papier gruby	Strona do drukowania skierowana do góry	Nie należy drukować kartonu z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Szorstki	Stos o maksymalnej wysokości 50 mm (1,97 cala)	Szorstki	Strona do drukowania skierowana do góry	Strona do drukowania skierowana do dołu

## Kontrolowanie zleceń druku

W systemie Windows na metodę pobierania przez drukarkę materiałów po odebraniu zlecenia drukowania wpływają trzy ustawienia. Ustawienia **Źródło**, **Rodzaj** i **Format** znajdują się w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania** większości programów. Jeśli ustawienia te nie ulegną zmianie, urządzenie automatycznie użyje domyślnych ustawień urządzenia dotyczących wyboru podajnika.



**OSTROŻNIE** Zmiany ustawień urządzenia dokonane na panelu sterowania drukarki stają się domyślnymi ustawieniami dla kolejnych zleceń druku, zatem gdy tylko jest to możliwe, zmiany ustawień należy dokonywać za pomocą programu lub sterownika drukarki. Ustawienia wybrane w oprogramowaniu lub sterowniku drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania.

### Źródło

Drukowanie z podaniem **Źródła** materiału pozwala wskazać podajnik, z którego urządzenie będzie pobierało materiał. Urządzenie będzie próbowało drukować na materiale ze wskazanego podajnika bez względu na typ i format załadowanego doń materiału drukarskiego. W przypadku, gdy zostanie wybrany podajnik, który został skonfigurowany dla typu lub formatu materiału, który nie odpowiada wykonywanemu zleceniu druku, zostanie ono wstrzymane do czasu załadowania do podajnika właściwego typu lub formatu materiału drukarskiego. Jeśli podajnik zostanie poprawnie załadowany, urządzenie rozpocznie drukowanie. Naciśnięcie przycisku ✓ umożliwia wybór innego podajnika.



**Uwaga** W razie wystąpienia trudności przy drukowaniu z podaniem **Źródła** zobacz [Pierwszeństwo dla ustawień drukowania](#).

### Rodzaj i Format

Należy drukować według ustawienia **Rodzaj** lub **Format**, gdy materiały mają być pobierane z pierwszego spośród podajników załadowanych materiałami wybranego rodzaju lub formatu. Wybieranie materiałów według rodzaju, a nie źródła, oznacza blokowanie podajników i pomaga chronić materiały specjalne przed przypadkowym użyciem. Na przykład, gdy podajnik jest skonfigurowany na format Firmowy, a użytkownik wybierze w sterowniku papier zwykły, urządzenie nie pobierze materiałów z tego podajnika, ale z innego, który zawiera papier zwykły i jest skonfigurowany do tego rodzaju papieru.



**Uwaga** Wybranie ustawienia **Dowolny** nie uruchamia funkcji blokowania tego podajnika.

Wybór materiału według rodzaju i formatu zapewnia o wiele lepszą jakość druku w przypadku papieru ciężkiego, błyszczącego i folii do prezentacji. Użycie nieprawidłowego ustawienia może spowodować niezadowalającą jakość druku. Należy zawsze drukować według ustawienia **Rodzaj** na specjalnych

materiałach do drukowania, takich jak nalepki lub folie. Na kopertach należy zawsze drukować według ustawienia **Format**.

- Jeśli użytkownik chce drukować według rodzaju lub formatu, a podajniki nie zostały skonfigurowane dla określonego rodzaju lub formatu, należy załadować materiały do podajnika 1. Następnie w sterowniku drukarki należy wybrać ustawienie **Rodzaj** lub **Format** w oknie dialogowym **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania**.
- Jeśli drukowanie często odbywa się na materiale określonego rodzaju lub formatu, administrator urządzenia (w przypadku urządzenia sieciowego) lub użytkownik (w przypadku urządzenia lokalnego) może skonfigurować podajnik dla tego rodzaju lub formatu. W takim przypadku, gdy podczas drukowania zlecenia wybrany zostanie ten rodzaj lub format, urządzenie pobierze papier z podajnika skonfigurowanego dla danego rodzaju lub formatu.
- Po zamknięciu podajnika 1 lub opcjonalnego 3 może pojawić się komunikat z pytaniem o **Rodzaj** lub **Format** podajnika. Jeśli konfiguracja podajnika jest właściwa, należy nacisnąć przycisk ↵, aby powrócić do stanu **Gotowość**.



---

**Uwaga** Urządzenie pobiera materiały z najniższego podajnika, w przypadku gdy ustawienia wszystkich typów podajników mają wartość **DOWOLNY** i jeżeli nie został wybrany określony podajnik (źródło) w sterowniku drukarki. Na przykład jeśli jest zainstalowany dodatkowy podajnik 3, urządzenie pobiera najpierw materiały z niego. Jeżeli jednak ustawienia typu i formatu materiałów dla podajnika 1 mają wartość **DOWOLNY** i materiały są w podajniku, urządzenie zacznie pobierać materiały z podajnika 1. Urządzenie pobiera materiały z najniższego podajnika, jeżeli podajnik 1 jest zamknięty.

---

## Wybór pojemników wyjściowych

Urządzenie posiada dwa pojemniki wyjściowe, w których umieszcza ukończone zlecenie druku:

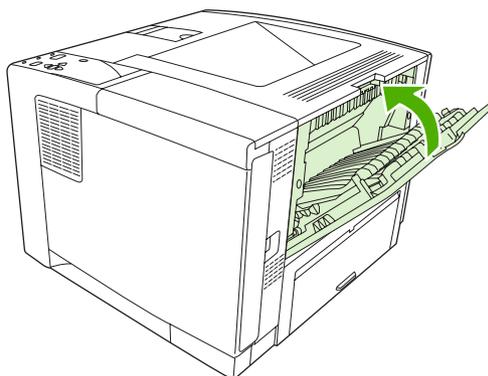
- Górny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w dół): Standardowy pojemnik wyjściowy na górze urządzenia. Zlecenia druku są umieszczane przez urządzenie w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w dół.
- Tylny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w górę): Zlecenia druku są umieszczane przez urządzenie w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w górę.



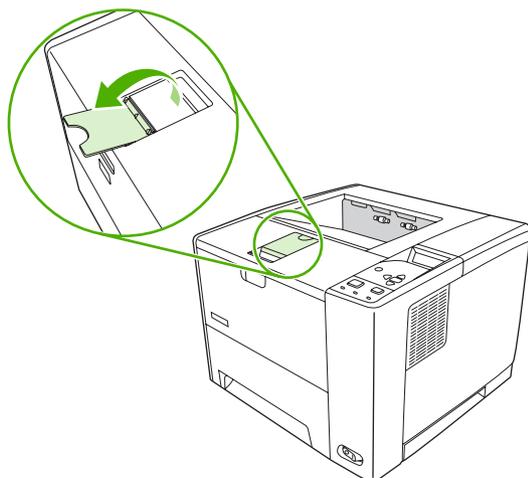
**Uwaga** Nie jest możliwe używanie funkcji automatycznego drukowania dwustronnego, gdy używa się tylnego pojemnika wyjściowego.

### Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego

1. Upewnij się, że tylny pojemnik wyjściowy jest zamknięty. Urządzenie skieruje wydruk do tylnego pojemnika wyjściowego, jeżeli jest on otwarty.



2. Otwórz przedłużenie górnego pojemnika wyjściowego, jeżeli używasz długiego materiału.



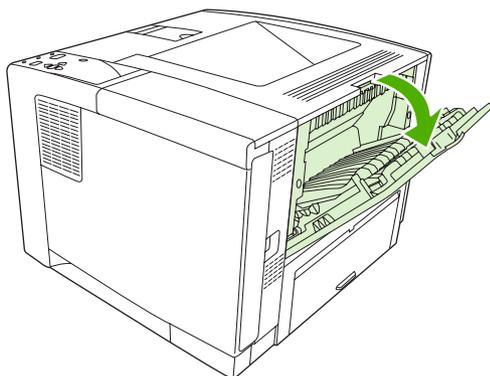
3. Wyślij zlecenie drukowania z komputera do urządzenia.

## Kierowanie wydruku do tylnego pojemnika wyjściowego

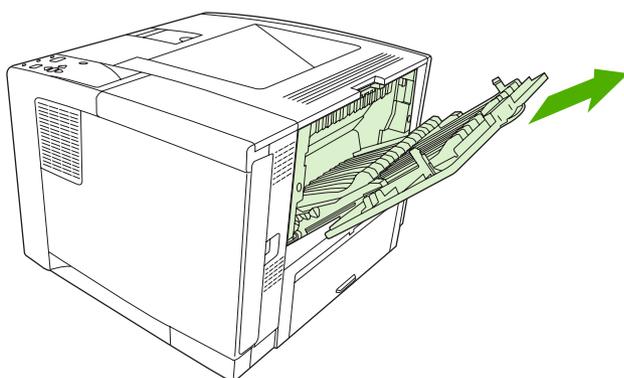


**Uwaga** Kiedy używany jest podajnik 1 i tylny pojemnik wyjściowy, wykorzystywana podczas drukowania zleceń ścieżka papieru jest prosta. Taka ścieżka zmniejsza prawdopodobieństwo zawinięcia się papieru.

1. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy.



2. Jeżeli używasz długiego materiału, wyciągnij przedłużenie pojemnika wyjściowego.



3. Wyślij zlecenie drukowania z komputera do urządzenia.

# 5 Drukowanie

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób wykonać podstawowe zadania drukowania.

- [Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia w systemie Windows](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia na komputerze Macintosh](#)
- [Anulowanie zlecenia druku](#)
- [Zarządzanie przechowywanymi zleceniami](#)

# Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia w systemie Windows

Podczas drukowania z programu komputerowego wiele funkcji produktu dostępnych jest z poziomu sterownika. Wyczerpujące informacje dotyczące funkcji udostępnianych przez sterownik urządzenia znajdują się w pomocy ekranowej sterownika. W niniejszej części opisane są następujące funkcje:

- [Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień](#)
- [Korzystanie ze znaków wodnych](#)
- [Zmiana formatu dokumentów](#)
- [Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki](#)
- [Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek](#)
- [Drukowanie pierwszej strony pustej](#)
- [Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie dwustronne](#)
- [Korzystanie z karty Usługi](#)



---

**Uwaga** Ustawienia dokonane w sterowniku i programie komputerowym są zazwyczaj ważniejsze niż ustawienia na panelu sterowania. Ustawienia na panelu sterowania są zwykle zastępowane przez ustawienia w sterowniku.

---

## Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień

Korzystając z szybkich ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika do ponownego wykorzystania. Szybkie ustawienia są dostępne na większości kart w sterowniku drukarki. Zapisać można do 25 szybkich ustawień zleceń drukowania.

### Tworzenie szybkiego ustawienia

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania, z których chcesz korzystać.
3. W polu **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wpisz nazwę dla szybkich ustawień.
4. Kliknij przycisk **Zapisz**.

### Stosowanie szybkich ustawień

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wybierz ustawienie, z którego chcesz skorzystać.
3. Kliknij przycisk **OK**.



---

**Uwaga** Aby użyć domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Domyślne ustawienia drukowania** z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania**.

---

## Korzystanie ze znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** kliknij listę rozwijaną **Znaki wodne**.
4. Kliknij znak wodny, którego chcesz użyć. Aby utworzyć nowy znak wodny, kliknij opcję **Edycja**.
5. Jeżeli znak wodny powinien pojawiać się tylko na pierwszej stronie dokumentu, kliknij opcję **Tylko pierwsza strona**.
6. Kliknij przycisk **OK**.

Aby usunąć znak wodny, kliknij pozycję **(brak)** na liście rozwijanej **Znaki wodne**.

## Zmiana formatu dokumentów

Opcje zmiany wymiarów dokumentów umożliwiają przeskalowanie dokumentu do wybranej wartości procentowej jego normalnego rozmiaru. Można drukować dokument na papierze o różnym formacie przy użyciu skalowania lub bez jego użycia.

### Zmniejszenie lub powiększenie dokumentu

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** obok pozycji **% normalnego rozmiaru** wpisz żądany procentowy współczynnik zmniejszenia lub powiększenia dokumentu.

Możesz również dostosować ten współczynnik za pomocą paska przewijania.

4. Kliknij przycisk **OK**.

### Wydrukuj dokument na papierze innego formatu

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** kliknij opcję **Drukuj dokument na**.
4. Wybierz format papieru, na którym chcesz drukować.
5. Aby wydrukować dokument bez skalowania w celu dopasowania do strony, upewnij się, że opcja **Wyskaluj, aby zmieścić** *nie* jest zaznaczona.
6. Kliknij przycisk **OK**.

## Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.

3. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **Niestandardowy**.
4. W oknie **Niestandardowy format papieru** wpisz nazwę nietypowego formatu papieru.
5. Wpisz długość i szerokość dla formatu papieru. Jeżeli wpisany rozmiar jest zbyt mały lub zbyt duży, sterownik dostosowuje format zgodnie z minimalną lub maksymalną dopuszczalną wartością.
6. Jeżeli jest to konieczne, kliknij odpowiedni przycisk w celu zmiany jednostek (milimetry lub cale).
7. Kliknij przycisk **Zapisz**.
8. Kliknij przycisk **Zamknij**. Zapisana nazwa pojawia się na liście formatów papieru, a zapisany format może być wykorzystany ponownie.

## Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek

Aby wydrukować pierwszą stronę zlecenia na innym papierze, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** wybierz odpowiedni papier dla pierwszej strony zlecenia drukowania.
3. Kliknij opcję **Użyj innego papieru/okładki**.
4. Z listy wybierz strony lub okładki, które chcesz wydrukować na innym papierze.
5. Aby wydrukować przednią lub tylną okładkę, należy również zaznaczyć opcję **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.
6. Z list **Źródło** i **Rodzaj** wybierz odpowiedni typ papieru lub źródło innych stron dla zlecenia druku.



---

**Uwaga** Rozmiar papieru musi być taki sam dla wszystkich stron zlecenia.

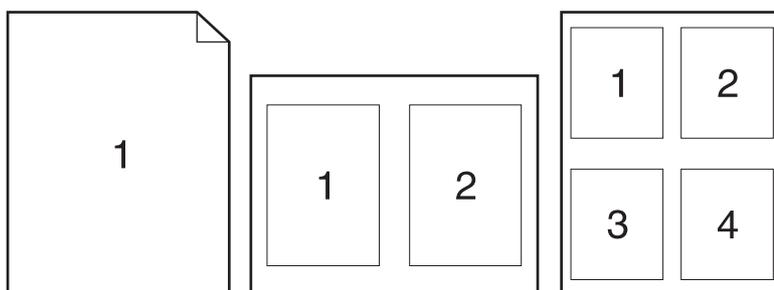
---

## Drukowanie pierwszej strony pustej

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **użyj innego papieru/okładki**.
3. Na polu listy kliknij **Okładka przednia**.
4. Kliknij **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.

## Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru.



1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Kliknij kartę **Wykończenie**.
4. W sekcji **Opcje dokumentu** wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
5. Jeżeli liczba stron jest większa niż 1, wybierz właściwe opcje dla **Drukuj ramki stron** oraz **Kolejność stron**.
  - Jeśli chcesz zmienić orientację strony, kliknij kartę **Wykończenie**, a następnie kliknij opcję **Pionowa** lub **Pozioma**.
6. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania zgodnie z wybraną liczbą stron na pojedynczym arkuszu.

## Drukowanie dwustronne

Jeśli zainstalowany jest duplexer, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli funkcja drukowania dwustronnego nie jest dostępna, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do drukarki.



**Uwaga** W sterowniku urządzenia opcja **Drukuj na obu stronach (ręcznie)** dostępna jest tylko wówczas, gdy drukowanie dwustronne jest niedostępne, lub gdy duplexer nie obsługuje druku dwustronnego na używanym typie materiału drukarskiego.

Aby skonfigurować produkt do automatycznego lub ręcznego druku dwustronnego, należy otworzyć okno właściwości sterownika, kliknąc kartę **Ustawienia**, a następnie wybrać odpowiednie ustawienia znajdujące się w sekcji **Opcje do instalacji**.



**Uwaga** Karta **Konfiguruj** jest niedostępna w programach.

**Uwaga** Procedura otwierania okna właściwości sterownika zależy od używanego systemu operacyjnego. Informacje na temat otwierania okna właściwości sterownika w danym systemie operacyjnym znajdują się w części [Otwieranie sterowników drukarki](#). Szukaj kolumny zatytułowanej „Aby zmienić ustawienia konfiguracyjne urządzenia”.

## Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Druk dwustronny**.
  - W razie potrzeby wybierz opcję **Odwróć strony góra**, aby zmienić sposób odwracania stron, lub wybierz opcję zszywania z listy **Układ broszury**.
4. Kliknij przycisk **OK**.

## Ręczne drukowanie po obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do góry i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.

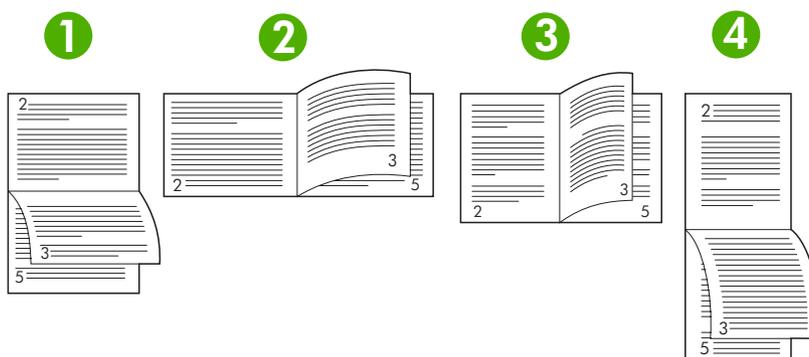


**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** wybierz opcję **Druk na dwóch stronach (ręcznie)**.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Wyślij zlecenia drukowania do produktu. Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się przed włożeniem stosu wyjściowego do podajnika 1 w celu drukowania drugiej części.
6. Podejdź do produktu. Usuń czysty papier znajdujący się w podajniku 1. Włóż stos papieru stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną do produktu. Drugą stroną musisz drukować z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

## Opcje układu podczas drukowania na obu stronach

W tym miejscu przedstawiono cztery opcje orientacji druku dwustronnego. Aby wybrać opcję 1 lub 4, w sterowniku drukarki wybierz opcję **Odwracaj strony góra**.



1. Wzdłuż poziomo	Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.
2. W poprzek poziomo	Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół.
3. Wzdłuż pionowo	Jest to domyślne ustawienie i najczęściej używany układ. Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół.
4. W poprzek pionowo	Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.

## Korzystanie z karty Usługi

Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, na karcie **Usługi** można uzyskać informacje dotyczące urządzenia i stanu materiałów eksploatacyjnych. Kliknij ikonę **Stan urządzenia i materiałów eksploatacyjnych**, aby otworzyć stronę **Stan urząd.** wbudowanego serwera internetowego. Strona prezentuje aktualny stan urządzenia, procentowy poziom zużycia materiałów eksploatacyjnych i informacje dotyczące ich zamawiania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

# Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia na komputerze Macintosh

Podczas drukowania z programu komputerowego wiele funkcji urządzenia dostępnych jest z poziomu sterownika. Wyczerpujące informacje dotyczące funkcji udostępnianych przez sterownik urządzenia znajdują się w pomocy ekranowej sterownika. W niniejszej części opisane są następujące funkcje:

- [Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych](#)
- [Drukowanie okładki](#)
- [Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie dwustronne](#)



---

**Uwaga** Ustawienia dokonane w sterowniku i programie komputerowym są zazwyczaj ważniejsze niż ustawienia na panelu sterowania. Ustawienia na panelu sterowania są zwykle zastępowane przez ustawienia w sterowniku.

---

## Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych

Korzystając ze wstępnych ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika drukarki do ponownego wykorzystania.

### Utworzenie ustawienia wstępnego

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania.
3. Puknij opcję **Save As...** (Zapisz jako) w polu **Presets** (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.
4. Puknij przycisk **OK**.

### Stosowanie ustawienia wstępnego

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Z menu podręcznego **Presets** (Wstępne ustawienia) wybierz pożądane ustawienie.



---

**Uwaga** Aby skorzystać z domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Standard** (Standardowe).

---

## Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierającą określony komunikat (np. „Poufne”).

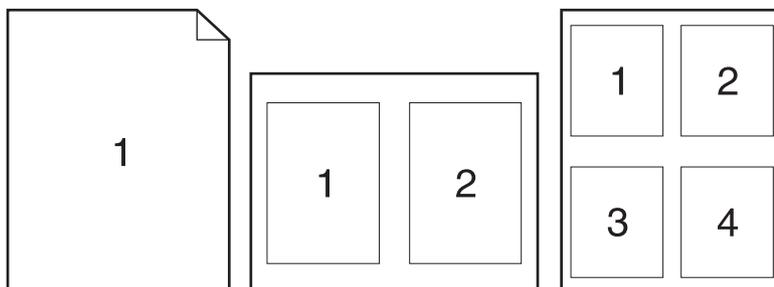
1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. W menu podręcznym **Cover Page** (Okładka) lub **Paper/Quality** (Papier/Jakość) wybierz opcję drukowania okładki **Before Document** (Przed dokumentem) lub **After Document** (Po dokumencie).
3. W menu podręcznym **Rodzaj okładki** wybierz komunikat, który ma zostać wydrukowany na okładce.



**Uwaga** Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz opcję **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

## Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
2. Puknij opcję **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
3. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkuszu) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu), wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
5. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

## Drukowanie dwustronne

Gdy dostępne jest drukowanie dwustronne, możliwe jest automatyczne drukowanie na obu stronach kartki. W przeciwnym wypadku możliwe jest ręczne drukowanie dwustronne poprzez podanie urządzeniu zadrukowanych już jednostronnie kartek.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

### Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.
2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
3. Otwórz menu **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
4. Obok opcji **Two Sided Printing** (Drukowanie dwustronne) wybierz pozycję **Long-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż długiej krawędzi) lub **Short-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż krótkiej krawędzi).
5. Puknij opcję **Print** (Drukuj).

### Ręczne drukowanie po obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#)).
3. W menu podręcznym **Finishing** (Wykończenie) wybierz opcję **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny).



---

**Uwaga** Jeśli nie włączono opcji **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny), wybierz opcję **Manually Print on 2nd Side** (Drukuj ręcznie na drugiej stronie).

---

4. Puknij opcję **Print** (Drukuj). Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się na ekranie komputera przed wymianą stosu wyjściowego w podajniku 1 w celu drukowania drugiej części.
5. Wyjmij czysty papier z podajnika 1 drukarki.
6. Włóż do podajnika 1 zadrukowany stos papieru, zadrukowaną stroną do góry i dolną krawędzią strony skierowaną do drukarki. Drugą stronę *musisz* drukować z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

## Anulowanie zlecenia druku

Możliwe jest zatrzymanie żądania druku z panelu sterowania urządzenia lub z programu komputerowego. Instrukcji dotyczących sposobu zatrzymywania żądania druku z komputera znajdującego się w sieci należy szukać w pomocy ekranowej dotyczącej danego oprogramowania sieciowego.



**Uwaga** Po anulowaniu zlecenia druku usunięcie wszystkich danych drukowania może zająć trochę czasu.

### Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Stop** na panelu sterowania drukarki.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **ANULUJ BIEŻĄCE ZADANIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby anulować zlecenie.



**Uwaga** Jeżeli drukowanie zadania jest już zbyt zaawansowane, opcja anulowania może nie być dostępna.

### Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu oprogramowania

Na ekranie zostanie krótko wyświetlone okno dialogowe z opcją anulowania zadania drukowania.

Jeżeli z programu wysłanych zostało do drukarki kilka żądań, mogą one czekać w kolejce druku (na przykład w Menedżerze wydruku systemu Windows). Zajrzyj do dokumentacji używanego programu, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące anulowania żądań druku z komputera.

Jeśli zlecenie drukowania oczekuje w kolejce druku (pamięci komputera) lub buforze wydruku (Windows 98, Windows 2000, Windows XP lub Windows Me), należy zlecenie tam skasować.

W systemie Windows 98 lub Windows Me kliknij menu **Start**, wybierz polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**. W systemie Windows 2000 oraz Windows XP kliknij menu **Start**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**. Kliknij dwukrotnie ikonę urządzenia, aby otworzyć bufor wydruku. Wybierz zlecenie, które chcesz anulować i naciśnij przycisk **Usuń**. Jeżeli zlecenie nie zostało usunięte, może istnieć konieczność wyłączenia i ponownego uruchomienia komputera.

# Zarządzanie przechowywanymi zleceniami



**Uwaga** Funkcja ta jest dostępna tylko dla urządzeń z zainstalowanym dyskiem twardym.

Aby zapisać zlecenie w urządzeniu, użyj karty **Przechowywanie zleceń** w oknie dialogowym **Właściwości** sterownika drukarki. Po zapisaniu zlecenia można je wydrukować lub usunąć, korzystając z panelu sterowania urządzenia.

## Drukowanie zapisanego zlecenia

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **POBIERZ ZLECENIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

Zostanie wyświetlona lista użytkowników. Jeżeli nie zapisano żadnego zlecenia, zostanie wyświetlony komunikat **BRAK ZAPISANYCH ZLECEŃ**.

3. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij przycisk ✓.
  - Jeżeli co najmniej jedno z zapisanych zleceń jest chronione numerem identyfikacyjnym (PIN), zostanie wyświetlona pozycja menu **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**. Aby wydrukować takie zlecenie, zaznacz opcję **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć odpowiednie zlecenie druku, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **DRUKUJ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
  - Jeżeli zadanie *nie* jest chronione numerem PIN, przejdź do czynności 7.
6. Po wyświetleniu monitu wprowadź numer identyfikacyjny, naciskając przycisk ▲ lub ▼, aby zmienić numer. Po wprowadzeniu każdej cyfry czterocyfrowego numeru identyfikacyjnego naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▲ i ▼, aby określić liczbę kopii, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować zlecenie.

## Usuwanie zapisanych zleceń

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **POBIERZ ZLECENIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

Zostanie wyświetlona lista użytkowników. Jeżeli żadne zlecenie nie zostało zapisane, zostanie wyświetlony komunikat **BRAK ZAPISANYCH ZADAŃ**.

3. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij przycisk ✓.
  - Jeżeli co najmniej jedno z zapisanych zleceń jest chronione numerem identyfikacyjnym (PIN), zostanie wyświetlona pozycja menu **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**. Aby usunąć takie zlecenie, zaznacz opcję **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

4. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć odpowiednie zlecenie druku, a następnie naciśnij przycisk ✓.

5. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **USUŃ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

Jeżeli zlecenie *nie jest* chronione numerem identyfikacyjnym (PIN), urządzenie je usunie.

6. Po wyświetleniu monitu wprowadź numer identyfikacyjny, naciskając przycisk ▲ lub ▼, aby zmienić numer. Po wprowadzeniu każdej cyfry czterocyfrowego numeru identyfikacyjnego naciśnij przycisk ✓.

Po wprowadzeniu numeru identyfikacyjnego i naciśnięciu przycisku ✓ urządzenie usunie zlecenie.



# 6 Obsługa i konserwacja urządzenia

W tym rozdziale opisano jak obsługiwać urządzenie:

- [Korzystanie ze stron informacji](#)
- [Konfiguracja alarmów e-mail](#)
- [Korzystanie z Łatwa obsługa drukarki HP](#)
- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin](#)
- [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#)
- [Obsługa materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych](#)
- [Wyczyść urządzenie](#)

# Korzystanie ze stron informacji

Z panelu sterowania urządzenia można drukować strony zawierające szczegółowe informacje na temat urządzenia i jego aktualnej konfiguracji. Poniższa tabela zawiera procedury drukowania stron informacji.

Opis strony	Drukowanie strony
<b>mapa menu</b>  Prezentuje menu panelu sterowania i dostępne ustawienia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li><li>3. Jeśli opcja <b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b> nie jest podświetlona, naciskaj przycisk <b>▲</b> lub <b>▼</b>, dopóki nie zostanie podświetlona, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li></ol> <p>Zawartość mapy menu jest zmienna, zależy bowiem od elementów opcjonalnych, które są aktualnie zainstalowane w urządzeniu.</p> <p>Wyczerpująca lista pozycji menu panelu sterowania oraz ich dopuszczalnych wartości znajduje się w części <a href="#">Korzystanie z menu panelu sterowania</a>.</p>
<b>Strona konfiguracji</b>  Pokazuje ustawienia urządzenia oraz zainstalowane akcesoria.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> Jeśli w urządzeniu znajduje się serwer druku HP Jetdirect lub opcjonalny dysk twardy, zostanie wydrukowana dodatkowa strona konfiguracji zawierająca dotyczące ich informacje.</p>
<b>Strona stanu materiałów eksploatacyjnych</b>  Prezentuje poziomy toneru kaset drukujących.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> W przypadku korzystania z materiałów eksploatacyjnych innych producentów, na stronie stanu nie będą umieszczone dane dotyczące pozostałego okresu użytkowania materiałów. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów</a>.</p>
<b>Strona statystyki materiałów</b>  Podaje liczbę stron dla każdego formatu drukowanego papieru, ilość stron drukowanych jednostronnie lub dwustronnie oraz średnie procentowe pokrycie strony.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li><li>3. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ STRONĘ ŻYŹCIA</b>, a następnie naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li></ol>

Opis strony	Drukowanie strony
<p><b>Katalog plików</b></p> <p>Prezentuje informacje dla wszystkich zainstalowanych urządzeń pamięci masowej.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> </ol> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Ta opcja pojawia się tylko wtedy, gdy jest zainstalowane urządzenie pamięci masowej.</p>
<p><b>Lista czcionek PCL lub PS</b></p> <p>Pokazuje czcionki, które są aktualnie zainstalowane w urządzeniu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b> lub <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> </ol> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Przedstawia także informacje o tym, które czcionki są przechowywane na opcjonalnym dysku twardym, a które w module DIMM pamięci flash.</p>

# Konfiguracja alarmów e-mail



**Uwaga** Jeśli w firmie nie jest wykorzystywana poczta elektroniczna, funkcja ta może nie być dostępna.

Do skonfigurowania powiadamiania o problemach dotyczących urządzenia można wykorzystać program HP Web Jetadmin lub wbudowany serwer internetowy. Powiadomienia takie przybierają postać alarmów e-mail przesyłanych pocztą elektroniczną na wskazane adresy.

Istnieje możliwość skonfigurowania:

- Urządzenie lub urządzenia, które mają być monitorowane
- rodzaju przesyłanych alarmów (na przykład alarmy o zacięciu lub braku papieru, stanie materiałów eksploatacyjnych oraz otwarciu pokrywy),
- adresów poczty elektronicznej, na które mają być wysyłane alarmy.

Oprogramowanie	Gdzie można znaleźć informacje
HP Web Jetadmin	Informacje ogólne o programie HP Web Jetadmin znajdują się w części <a href="#">Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin</a> .  Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu można znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.
Wbudowany serwer internetowy	Informacje ogólne o wbudowanym serwerze internetowym znajdują się w części <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a> .  Informacje można również znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.

# Korzystanie z Łatwa obsługa drukarki HP

Narzędzie Łatwa obsługa drukarki HP jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Sprawdzanie stanu urządzenia.
- Sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych
- Ustawianie alarmów.
- Dostęp do narzędzi służących rozwiązywaniu problemów i konserwacji.

Możesz skorzystać z Łatwa obsługa drukarki HP, gdy urządzenie jest bezpośrednio podłączone do Twojego komputera lub gdy jest podłączone do sieci. Aby skorzystać z narzędzia Łatwa obsługa drukarki HP, należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania.



**Uwaga** Aby otworzyć i korzystać z narzędzia Łatwa obsługa drukarki HP nie musisz mieć dostępu do Internetu. Niemniej jednak, jeśli klikniesz łącze internetowe, musisz mieć dostęp do Internetu, by obejrzeć witrynę, którą wskazuje łącze.

## Uruchamianie programu Łatwa obsługa drukarki HP

Do uruchomienia programu Łatwa obsługa drukarki HP wykorzystaj jedną z podanych metod:

- W menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, wybierz polecenie **Hewlett-Packard**, a następnie wybierz polecenie **Łatwa obsługa drukarki HP**.
- W pasku zadań systemu Windows (w prawym dolnym rogu pulpitu) kliknij dwukrotnie ikonę programu Łatwa obsługa drukarki HP.
- Kliknij dwukrotnie ikonę pulpitu.

## Składniki programu Łatwa obsługa drukarki HP

Część	Opcje
Karta <b>Urządzenia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informacje obejmują nazwę, markę i model drukarki</li></ul>
Pokazuje informacje o każdym urządzeniu z listy <b>Device List</b> (Urządzenia)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ikonę (jeśli w rozwijanym polu <b>Wyświetl jako</b> ustawiona jest opcja domyślna <b>Kafelki</b>).</li><li>• Wszelkie aktualne alarmy dotyczące urządzenia</li></ul> <p>Kliknięcie znajdującego się na liście urządzenia powoduje, że program Łatwa obsługa drukarki HP otwiera jego kartę <b>Overview</b> (Informacje ogólne).</p>
Karta <b>Support</b> (Obsługa techniczna)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pokazuje informacje na temat urządzenia, w tym alarmy dotyczące rzeczy wymagających uwagi.</li></ul>
Zawiera informacje i łącza pomocy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zawiera łącza do narzędzi diagnostycznych i usługowych.</li></ul>

Część	Opcje
<p>Karta <b>Supplies Ordering</b> (Zamawianie materiałów eksploatacyjnych)</p> <p>Umożliwia dostęp do zamawiania materiałów online lub za pomocą poczty elektronicznej</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lista zamówień: Pokazuje materiały eksploatacyjne, które zostały zamówione dla każdego urządzenia. Chcąc zamówić jakiś produkt, należy kliknąć pole wyboru <b>Order</b> (Zamówienie) przy tym produkcie na liście materiałów eksploatacyjnych.</li> <li>• Przycisk <b>Shop Online for Supplies</b> (Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online): Otwiera w nowym oknie przeglądarki witrynę internetową HP SureSupply. Jeśli przy jakichś produktach zaznaczono pola wyboru <b>Order</b> (Zamówienie), informacja o zamawianych produktach zostanie przeniesiona na witrynę internetową, która pokaże informacje dotyczące wariantów zakupu wybranych materiałów eksploatacyjnych.</li> <li>• Przycisk <b>Drukuj listę zakupów</b>: Drukuje informacje o materiałach eksploatacyjnych, dla których zostało zaznaczone pole wyboru <b>Zamów</b>.</li> </ul>
<p>Okno <b>Alert Settings</b> (Ustawienia alarmu)</p> <p>Umożliwia skonfigurowanie urządzenia w taki sposób, aby automatycznie powiadamiać użytkownika o napotkanych problemach</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączanie i wyłączanie alarmów: Włącza lub wyłącza funkcję alarmu.</li> <li>• Kiedy pojawi się alarm: Umożliwia ustalenie, kiedy alarmy mają występować – albo przy drukowaniu na tym urządzeniu, albo zawsze przy wystąpieniu zdarzenia dotyczącego tego urządzenia.</li> <li>• Typ alarmu: Ustawia alarmy powiadamiające tylko o błędach krytycznych lub o każdym błędzie, w tym błędach powtarzających się.</li> <li>• Metoda powiadamiania: Umożliwia ustalenie jaki rodzaj alarmu powinien wystąpić (komunikat w wyskakującym okienku lub alarm na pulpicie).</li> </ul>
<p>Karta <b>Overview</b> (Informacje ogólne):</p> <p>Zawiera podstawowe informacje o stanie urządzenia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lista <b>Devices</b> (Urządzenia): Pokazuje urządzenia, które można wybrać.</li> <li>• Sekcja <b>Device Status</b> (Status urządzenia): Pokazuje informacje o statusie urządzenia. W tej sekcji pokażą się warunki występowania alarmów dotyczących urządzenia, takie jak pusta kaseta drukująca. Wyświetlane są w niej również informacje identyfikacyjne urządzenia, komunikaty panelu sterowania i poziom tonera. Po usunięciu występującego w urządzeniu problemu należy kliknąć przycisk , by zaktualizować sekcję.</li> <li>• Część <b>Stan materiałów eksploatacyjnych</b>: Zawiera szczegółowe informacje na temat stanu materiałów eksploatacyjnych, np. określenie procentowe pozostałego w kasecie toneru i stan materiałów załadowanych do każdego z podajników.</li> <li>• Łącze <b>Supplies Details</b> (Szczegóły materiałów eksploatacyjnych): Otwiera stronę statusu materiałów eksploatacyjnych, gdzie można zobaczyć szczegółowe informacje dotyczące materiałów eksploatacyjnych dla urządzenia, zamówień i recyklingu.</li> </ul>
<p>Okno <b>Find Other Printers</b> (Znajdź inne drukarki):</p> <p>Umożliwia dodanie innych drukarek do listy drukarek użytkownika.</p>	<p>Kliknięcie łącza <b>Find Other Printers</b> (Znajdź inne drukarki) na liście <b>Devices</b> (Urządzenia) otwiera okno służące do znajdowania innych drukarek. W oknie tym udostępniane są narzędzie służące do wykrywania innych drukarek sieciowych, aby można je było następnie dodać do listy <b>Devices</b> (Urządzenia) i rozpocząć monitorowanie tych urządzeń z komputera, na którym jest uruchomiony program HP Toolbox.</p>

# Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego



**Uwaga** Gdy urządzenie jest bezpośrednio podłączone do komputera, użyj narzędzia Łatwa obsługa drukarki HP, by obejrzeć status urządzenia.

- Oglądanie informacji dotyczących konfiguracji urządzenia
- Ustawianie rodzaju papieru załadowanego do każdego podajnika
- Określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników
- Oglądanie i zmiana konfiguracji menu panelu sterowania urządzenia
- Przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki
- Otrzymywanie powiadomień o zdarzeniach dotyczących urządzenia i materiałów eksploatacyjnych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej
- Oglądanie informacji dotyczących aktualnego stanu urządzenia dla potrzeb pomocy technicznej

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, automatycznie staje się dostępny wbudowany serwer internetowy.

Aby korzystać z wbudowanego serwera internetowego konieczna jest przeglądarka Microsoft Internet Explorer 4 lub nowsza albo Netscape Navigator 4 lub nowsza. Wbudowany serwer internetowy działa tylko w sieciach opartych na protokole IP. Wbudowany serwer internetowy nie obsługuje sieci IPX i AppleTalk. Aby korzystać z wbudowanego serwera internetowego nie jest konieczny dostęp do Internetu.

## Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci

1. W obsługiwanej przeglądarce internetowej uruchomionej na swoim komputerze, wpisz w pasku adresu nazwę hosta lub adres IP urządzenia. Aby znaleźć adres IP lub nazwę hosta, wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#).



**Uwaga** Po otwarciu adresu URL można utworzyć kartę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.

2. Strona wbudowanego serwera internetowego ma trzy karty, w których pokazywane są ustawienia oraz informacje dotyczące urządzenia: karta **Informacje**, karta **Ustawienia** i karta **Sieć**. Kliknij kartę, którą chcesz obejrzeć.

Więcej informacji o każdej z kart znajdziesz w [Wbudowany serwer internetowy](#).

# Wbudowany serwer internetowy

Karta lub część	Opcje
<b>Karta Informacje</b>  Zawiera informacje na temat urządzenia, stanu i konfiguracji	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Status urządź.:</b> Wyświetla stan urządzenia oraz procentowy stan zużycia materiałów eksploatacyjnych HP z dodatkową informacją w przypadku ich wyczerpania. Strona zawiera także informację o typie i formacie papieru umieszczonego w poszczególnych podajnikach. Aby zmienić ustawienia domyślne, kliknij przycisk <b>Zmień ustawienia</b>.</li><li>● <b>Strona konfiguracji:</b> Wyświetla informacje znajdujące się na stronie konfiguracji.</li><li>● <b>Stan materiałów eksploatacyjnych:</b> Pokazuje informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów firmy HP (0% oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również numery części poszczególnych materiałów. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij łącze <b>Zamów materiały eksploatacyjne</b> w obszarze <b>Inne łącza</b> w lewej części wyświetlanego okna.</li><li>● <b>Dziennik zdarzeń:</b> Wyświetla listę wszystkich zdarzeń i błędów urządzenia.</li><li>● <b>Strona statystyki materiałów:</b> Wyświetla podsumowanie liczby stron wydrukowanych przez urządzenie pogrupowanych według formatu i typu.</li><li>● <b>Informacje na temat urządzenia:</b> Wyświetla nazwę urządzenia w sieci, adres oraz informacje o modelu. Aby zmienić te dane, kliknij przycisk <b>Informacje na temat urządzenia</b> na karcie <b>Ustawienia</b>.</li><li>● <b>Panel sterowania:</b> Wyświetla komunikaty panelu sterowania urządzenia, takie jak <b>Gotowe</b> lub <b>Tryb uśpienia wł.</b></li><li>● <b>Drukuj:</b> Pozwala wysłać zadania drukowania do urządzenia.</li></ul>
<b>Karta Ustawienia</b>  Umożliwia konfigurację urządzenia z poziomu komputera użytkownika	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Konfiguruj urządź.:</b> pozwala skonfigurować urządzenie. Strona zawiera tradycyjny układ menu urządzenia z wyświetlacza panelu sterowania.</li><li>● <b>Serwer poczty elektronicznej:</b> Tylko w wersjach sieciowych. Opcja używana razem ze stroną <b>Alarmy</b> w celu skonfigurowania ustawień przychodzących i wychodzących wiadomości e-mail, jak również alarmów otrzymywanych pocztą elektroniczną.</li><li>● <b>Alarmy:</b> Tylko sieć. Pozwala skonfigurować odbiór alarmów e-mail dla poszczególnych zdarzeń związanych z urządzeniem lub materiałami eksploatacyjnymi.</li><li>● <b>Automatyczne wysyłanie:</b> Pozwala skonfigurować w urządzeniu wysyłanie automatycznych wiadomości e-mail dotyczących konfiguracji urządzenia i materiałów eksploatacyjnych na określone adresy e-mail.</li><li>● <b>Bezpieczeństwo:</b> Pozwala ustawić hasło zabezpieczające dostęp do kart <b>Ustawienia</b> oraz <b>Sieć</b>. Służy też do włączania i wyłączania pewnych funkcji wbudowanego serwera internetowego.</li><li>● <b>Edycja innych łączy:</b> Pozwala na dodanie lub zmianę łączy do witryn internetowych. Łącze to jest wyświetlane w obszarze <b>Inne łącza</b> na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego.</li><li>● <b>Informacje na temat urządzenia:</b> Pozwala nazwać urządzenie i przypisać mu numer zasobu. W tym miejscu wprowadza się także nazwisko i adres e-mail głównej osoby kontaktowej otrzymującej informacje o urządzeniu.</li><li>● <b>Język:</b> Pozwala ustawić język, w jakim będą wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.</li><li>● <b>Data i godzina:</b> Umożliwia czasową synchronizację z sieciowym serwerem czasu.</li><li>● <b>Godz. budzenia:</b> Pozwala włączyć i edytować godzinę budzenia urządzenia.</li></ul>

Karta lub część	Opcje
	 <p><b>Uwaga</b> Karta <b>Ustawienia</b> może być chroniona hasłem. Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, przed zmianą ustawień na tej karcie należy zawsze skontaktować się z administratorem systemu.</p>
<p><b>Karta Sieć</b></p> <p>Umożliwia zmianę ustawień sieci z poziomu komputera użytkownika</p>	<p>Pozwala skonfigurować parametry sieciowe urządzenia w przypadku podłączenia go do sieci opartej na protokole IP. Ta karta nie jest wyświetlana w przypadku podłączenia urządzenia bezpośrednio do komputera lub do sieci za pośrednictwem urządzenia innego niż serwer druku HP Jetdirect.</p>
	 <p><b>Uwaga</b> Karta <b>Sieć</b> może być chroniona hasłem.</p>
<p><b>Other Links (Inne łącza)</b></p> <p>Zawiera łącza do Internetu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>HP Instant Support™:</b> Łączy z witryną internetową firmy HP, pozwalając odnaleźć rozwiązania problemów. Ta usługa analizuje dziennik błędów urządzenia i informacje konfiguracyjne, aby dostarczyć informacje diagnostyczne i dotyczące pomocy technicznej związane z tym konkretnym urządzeniem.</li> <li>● <b>Zamów materiały eksploatacyjne:</b> Łączy z witryną internetową HP SureSupply, na której można uzyskać informacje dotyczące możliwości zakupu oryginalnych materiałów eksploatacyjnych firmy HP, takich jak kasety drukujące i papier.</li> <li>● <b>Pomoc techniczna:</b> Łączy z witryną internetową pomocy technicznej dla tego urządzenia, na której można znaleźć pomoc dotyczącą głównych tematów.</li> </ul>
	 <p><b>Uwaga</b> Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed otwarciem wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otworzenia.</p>

## Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest opartym na przeglądarce internetowej programem do zdalnego instalowania, monitorowania i diagnozowania urządzeń peryferyjnych podłączonych do sieci. Dzięki intuicyjnemu interfejsowi przeglądarki internetowej oprogramowanie to znacznie upraszcza administrowanie szerokim zakresem urządzeń firmy HP i innych producentów, działających na różnych platformach. Zarządzanie działa prewencyjnie, umożliwiając administratorom rozwiązywanie problemów z urządzeniami, zanim wpłyną one na pracę użytkowników. Ten zaawansowany program do zarządzania jest dostępny bezpłatnie w Internecie pod adresem [www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

W celu pobrania przystawek do oprogramowania HP Web Jetadmin należy kliknąć łącze **plug-ins**, a następnie kliknąć łącze **download** znajdujące się obok nazwy danej przystawki. Oprogramowanie HP Web Jetadmin może automatycznie powiadamiać użytkownika, że dostępna jest nowa przystawka. Na stronie **Product Update** należy postępować zgodnie ze wskazówkami, aby automatycznie połączyć się z witryną internetową firmy HP.

Jeśli program HP Web Jetadmin jest zainstalowany na serwerze głównym, można uzyskać do niego dostęp z dowolnego klienta przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek sieci Web, na przykład Microsoft Internet Explorer 6.0 dla systemu Windows lub Netscape Navigator 7.1 dla systemu Linux. W przeglądarce należy przejść do hosta programu HP Web Jetadmin.



---

**Uwaga** Przeglądarki muszą obsługiwać język Java. Przeglądanie z komputerów Apple nie jest obsługiwane.

---

# Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh

Użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) do konfiguracji i konserwacji urządzenia z poziomu komputera z systemem Mac OS X.

## Uruchomienie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

### Uruchomienie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X w wersji 10.2

1. Otwórz program Finder, a następnie puknij opcję **Applications** (Aplikacje).
2. Puknij przycisk **Library** (Biblioteka), a następnie puknij polecenie **Printers** (Drukarki).
3. Puknij opcję **HP**, a następnie puknij polecenie **Utilities** (Narzędzia).
4. Podwójnie puknij pozycję **HP Printer Selector** (Wybór drukarki HP), aby otworzyć narzędzie HP Printer Selector (Wybór drukarki HP).
5. Wybierz urządzenie, które ma być skonfigurowane, a następnie kliknij przycisk **Utility** (Narzędzie).

### Uruchomienie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X w wersji 10.3 i Mac OS X w wersji 10.4

1. Na biurku puknij znaczek **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).



**Uwaga** Jeśli znaczek **Printer Setup Utility** nie pojawi się na biurku, otwórz program Finder, puknij kolejno opcje **Applications** (Aplikacje) i **Utilities** (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij opcję **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).

2. Wybierz urządzenie, które ma być skonfigurowane, a następnie kliknij przycisk **Utility** (Narzędzie).

## Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Program HP Printer Utility składa się ze stron, które można otworzyć przez puknięcie listy **Configuration Settings** (Ustawienia konfiguracji). Poniższa tabela zawiera opis zadań, które można przeprowadzić z poziomu danych stron.

Pozycja	Opis
<b>Configuration Page (Strona konfiguracji)</b>	Pozwala wydrukować stronę konfiguracji.
<b>Supplies Status (Stan materiałów eksploatacyjnych)</b>	Wyświetla stan materiałów eksploatacyjnych urządzenia i łączy pozwalające zamówić materiały eksploatacyjne online.
<b>HP Support (Wsparcie techniczne HP)</b>	Zapewnia dostęp do pomocy technicznej, zamawiania materiałów eksploatacyjnych online, a także informacji dotyczących utylizacji i zwrotu.
<b>File Upload (Przesyłanie plików)</b>	Pozwala przenieść pliki z komputera do urządzenia.
<b>Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)</b>	Pozwala przenieść pliki czcionek z komputera do urządzenia.
<b>Firmware Update (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego)</b>	Pozwala przenieść zaktualizowane pliki oprogramowania sprzętowego z komputera do urządzenia.

Pozycja	Opis
<b>Duplex Mode (Tryb druku dwustronnego)</b>	Umożliwia włączenie trybu automatycznego drukowania dwustronnego.
<b>Economode &amp; Toner Density (Tryb Economode i gęstość toneru)</b>	Umożliwia włączenie trybu Economode oszczędzającego toner i pozwala ustawić gęstość tonera.
<b>Resolution (Rozdzielczość)</b>	Umożliwia zmianę ustawień rozdzielczości, w tym ustawienia RET.
<b>Lock Resources (Blokowanie zasobów)</b>	Pozwala na blokadę lub odblokowanie urządzenia pamięci masowej, takiego jak dysk twardy.
<b>Stored Jobs (Zadania przechowywane)</b>	Umożliwia zarządzanie zleceniami drukowania zapisanymi na dysku twardym urządzenia.
<b>Trays Configuration (Konfiguracja podajników)</b>	Umożliwia zmianę domyślnych ustawień podajnika.
<b>IP Settings (Ustawienia IP)</b>	Pozwala zmienić ustawienia sieciowe urządzenia i zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>Bonjour Settings (Ustawienia sieci Bonjour)</b>	Umożliwia włączenie i wyłączenie obsługi sieci Bonjour lub zmianę widocznej w sieci nazwy serwisowej urządzenia.
<b>Additional Settings (Ustawienia dodatkowe)</b>	Zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>E-mail Alerts (Alarmy wysyłane pocztą elektroniczną)</b>	Pozwala skonfigurować funkcję wysyłania informacji e-mail związanych z określonymi zdarzeniami.

# Obsługa materiałów eksploatacyjnych

Używanie, przechowywanie oraz monitorowanie kaset drukujących może pomóc w zapewnieniu wysokiej jakości wydruków.

## Okres użytkowania materiałów eksploatacyjnych

Zgodnie z normą ISO/IEC 19752 średnia wydajność kasety Q7551A wynosi 6500 stron, a kasety Q7551X - 13 500 stron. Rzeczywista wydajność kasety zależy od sposobu użytkowania.

 **OSTROŻNIE** Tryb EconoMode jest funkcją, która pozwala zmniejszyć zużycie tonera na jedną stronę. Wybór tej opcji może przedłużyć żywotność kasety z tonerem i obniżyć jednostkowe koszty wydruku strony. Opcja ta pogarsza jednak jakość wydruku. Wydrukowany obraz jest jaśniejszy, ale jego jakość jest wystarczająca dla wydruków roboczych lub próbnych. Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. W tym trybie bowiem toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej. Jeśli w takiej sytuacji nastąpi obniżenie jakości druku, należy zainstalować nową kasety drukującą, nawet, jeśli cały toner nie został zużyty.

## Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej

Kaseta drukująca	Licznik stron	Szacunkowy czas między wymianami <sup>1</sup>
Czarny toner (Q7551A)	6500 stron <sup>1</sup>	3 miesiące
Czarny toner (Q7551X)	13 000 stron	6 miesięcy

<sup>1</sup> Szacunkowa trwałość określana jest przy założeniu drukowania 2000 stron na miesiąc.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne online, odwiedź witrynę [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005).

## Obsługa kaset drukujących

### Przechowywanie kaset drukujących

Kasety drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.

 **OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na światło przez dłużej niż kilka minut.

### Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP

W przypadku korzystania z oryginalnej, nowej kasety drukującej firmy HP, można uzyskać następujące informacje o materiałach eksploatacyjnych:

- Procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych
- Szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety
- Liczba wydrukowanych stron

## Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i z odzysku. Firma HP nie ma wpływu na konstrukcję ani jakość produktów innych producentów.



**Uwaga** Gwarancja i umowa serwisowa HP nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek używania kaset drukujących innych producentów.

Aby uzyskać informacje dotyczące sposobu instalowania nowej kasety drukującej firmy HP, zobacz [Wymiana kasety drukującej](#). Aby przekazać zużytą kasetę do utylizacji należy postąpić zgodnie z instrukcjami dołączonymi do opakowania nowej kasety.

## Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Oryginalność kasety drukującej po jej zainstalowaniu jest automatycznie sprawdzana przez urządzenie. Podczas sprawdzania oryginalności urządzenie powiadomi użytkownika, czy kaseeta jest oryginalną kasetą drukującą firmy HP.

Jeśli komunikat na panelu sterowania informuje, że kaseeta drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, a została ona zakupiona jako oryginalna kaseeta drukująca firmy HP, zapoznaj się z częścią [Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP](#).

## Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP

Jeśli podczas instalacji kasety drukującej firmy HP wyświetlony zostanie komunikat informujący, że dana kaseeta nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń do firmowej infolinii zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, numer bezpłatny w Ameryce Północnej) lub odwiedź witrynę internetową [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy kaseeta jest oryginalnym produktem firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kaseeta drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kaseeta drukująca jest źródłem wielu problemów.
- Kaseeta nie wygląda tak jak poprzednio używane kasety (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

## Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych

Podczas wymiany materiałów eksploatacyjnych uważnie przestrzegaj zaleceń znajdujących się w tej sekcji.

### Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Pamiętanie o poniższych wskazówkach podczas konfiguracji urządzenia ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Przy usuwaniu materiałów eksploatacyjnych należy zapewnić sobie wystarczająco wiele miejsca przed i nad urządzeniem.
- Urządzenie powinno znajdować się na płaskiej, solidnej powierzchni.

Instrukcje dotyczące instalowania materiałów eksploatacyjnych znajdują się we wskazówkach instalacyjnych dostarczonych z poszczególnymi elementami lub w informacjach znajdujących się na stronie [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005)



---

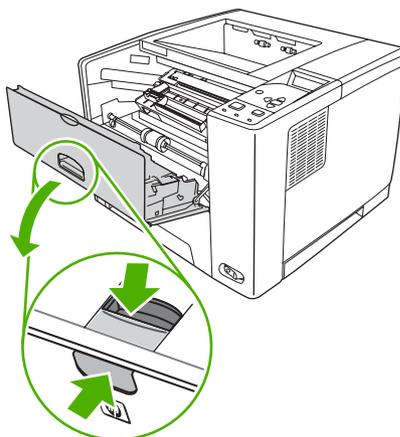
**Uwaga** Firma Hewlett-Packard zaleca stosowanie w tym urządzeniu oryginalnych produktów HP. Stosowanie produktów innych producentów może być przyczyną problemów wymagających interwencji serwisu, która nie jest objęta umową gwarancyjną czy serwisową firmy HP.

---

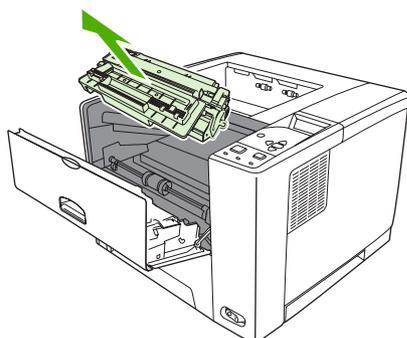
## Wymiana kasety drukującej

Gdy zbliża się koniec okresu używalności kasety drukującej, na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasety. Urządzenie może nadal drukować przy użyciu bieżącej kasety do momentu wyświetlenia na panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasety.

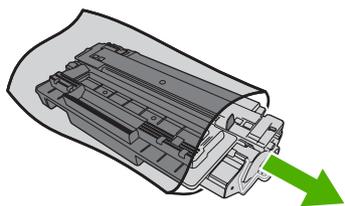
1. Otwórz przednią pokrywę.



2. Usuń zużytą kasetę drukującą z urządzenia.



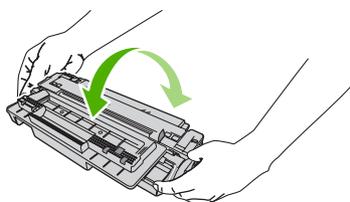
3. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu recyklingu.



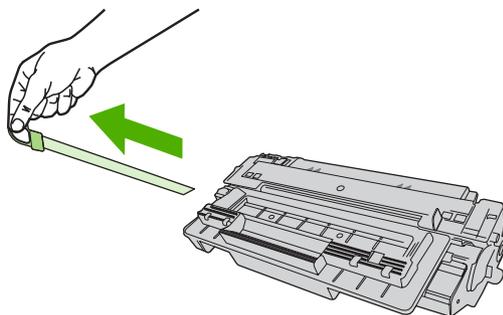
4. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.



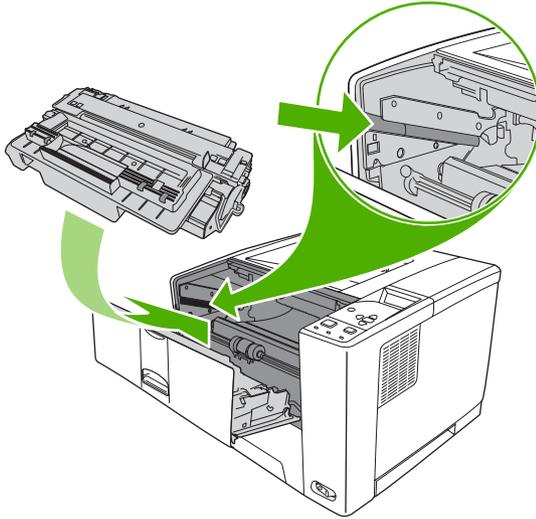
**OSTROŻNIE** Nie wolno dotykać osłony ani powierzchni wałka.



5. Usuń taśmę transportową z kasyety drukującej. Taśmę transportową należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



6. Umieść kasetę drukującą zgodnie z prowadnicami znajdującymi się wewnątrz urządzenia i korzystając z uchwytu wsuń kasetę, aż zostanie pewnie osadzona. Zamknij przednie drzwiczki.



Po krótkiej chwili na panelu sterowania powinien wyświetlić się komunikat **Gotowe**.

7. Instalacja została zakończona. Umieść zużytą kasetę drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasetę. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.
8. Jeśli korzystasz z kasety drukującej innego niż firma HP producenta, na panelu sterowania mogą zostać wyświetlone dalsze instrukcje.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, odwiedź stronę [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005).

# Wyczyść urządzenie

Podczas drukowania wewnątrz urządzenia mogą gromadzić się cząstki papieru, tonera i kurzu. Po pewnym czasie może to spowodować problemy z jakością druku, na przykład plamki tonera lub plamy na wydrukach (zobacz [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)).

## Czyszczenie obudowy

Do usuwania kurzu, smug i plam z zewnętrznej części obudowy urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.

## Czyszczenie ścieżki papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, by wybrać opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.



---

**Uwaga** Jeżeli urządzenie zostało wyposażone w automatyczny duplikser, przejdź do kroku 7.

---

4. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję **UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Usuń papier z podajnika 1.
6. Wyjmij stronę czyszczącą i włóż ją zadrukowaną stroną w dół do podajnika 1.



---

**Uwaga** Jeżeli na panelu nie jest jeszcze wyświetlone menu, przejdź do opcji **JAKOŚĆ DRUKU**, korzystając z powyższych instrukcji.

---

7. Naciśnij przycisk ▼ na panelu sterowania urządzenia, aby zaznaczyć pozycję **URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.



# 7 Rozwiązywanie problemów

Niniejsze informacje dotyczące rozwiązywania problemów zostały uporządkowane w celu ułatwienia rozwiązywania problemów z drukowaniem. Z poniższej listy należy wybrać ogólne zagadnienie lub rodzaj problemu.

- [Lista czynności przy rozwiązywaniu problemów](#)
- [Diagram rozwiązywania problemów](#)
- [Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem](#)
- [Rodzaje komunikatów panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Typowe powody wystąpienia zacięć papieru](#)
- [Miejsca zacięć papieru](#)
- [Usuwanie zacięć](#)
- [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)
- [Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh](#)
- [Rozwiązywanie problemów w systemie Linux](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów związanych z językiem PostScript \(PS\)](#)

## Lista czynności przy rozwiązywaniu problemów

W razie występowania problemów z urządzeniem należy skorzystać z następującej listy czynności w celu zidentyfikowania przyczyny problemu:

- Czy urządzenie jest podłączone do zasilania?
- Czy urządzenie jest włączone?
- Czy urządzenie znajduje się w stanie **Gotowe**?
- Czy podłączone są wszystkie niezbędne kable?
- Czy na panelu sterowania są wyświetlone jakieś komunikaty?
- Czy zainstalowano oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP?
- Czy wymienione ostatnio kasety drukujące zostały prawidłowo zainstalowane i czy taśma uszczelniająca została usunięta z kasety?

Dodatkowych informacji na temat instalacji i konfiguracji należy szukać w podręcznej instrukcji obsługi.

Jeżeli w tym podręczniku nie można znaleźć sposobu rozwiązania problemów powstałych w urządzeniu, należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005)

### Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników:

- Maksymalna szybkość urządzenia mierzona w stronach na minutę (ang. ppm)
- Stosowanie specjalnych rodzajów papieru (takich jak folie, papier ciężki i o nietypowych formatach)
- Czas potrzebny na pobranie i przetworzenie danych przez urządzenie
- Złożoność i wielkość elementów graficznych
- Szybkość używanego komputera
- Złącze USB
- Konfiguracja wejścia/wyjścia urządzenia
- Wielkość zainstalowanej w urządzeniu pamięci
- System operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)
- Język (PCL czy PS), z którego korzysta urządzenie



---

**Uwaga** Chociaż zainstalowanie w urządzeniu dodatkowej pamięci może rozwiązać problemy z pamięcią, poprawić obsługę złożonej grafiki i czas pobierania danych, nie zwiększy to jego maksymalnej szybkości druku.

---

## Diagram rozwiązywania problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy skorzystać z diagramu w celu ustalenia przyczyny problemu. W przypadku gdy urządzenie nie zachowuje się zgodnie z opisem, należy postępować według zaleceń dotyczących odpowiedniego problemu.

Jeśli nie można rozwiązać problemu mimo wykonania zaleceń zawartych w tym poradniku, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub pomocą techniczną HP.



**Uwaga** Użytkownicy komputerów Macintosh: Więcej informacji związanych z rozwiązywaniem problemów można znaleźć w części [Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh](#).

### Krok 1: Czy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat GOTOWOŚĆ?

TAK ▲	Przejdź do kroku 2.			
NIE ▼				
Wyświetlacz jest pusty, a wentylator urządzenia jest wyłączony.	Wyświetlacz jest pusty, ale wentylator urządzenia jest włączony.	Napisy na wyświetlaczu są wyświetlane w niewłaściwym języku.	Na wyświetlaczu widoczne są zniekształcone lub nieznanne litery i symbole.	Na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki jest widoczny komunikat inny niż GOTOWOŚĆ.
<ul style="list-style-type: none"><li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li><li>Sprawdź połączenia przewodu zasilającego i włącznika zasilania.</li><li>Podłącz urządzenie do innego gniazdka.</li><li>Sprawdź, czy zasilanie urządzenia jest stabilne oraz czy parametry zasilania są właściwe. (Zobacz <a href="#">Program ochrony środowiska</a>.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij dowolny przycisk na panelu sterowania, aby sprawdzić, czy urządzenie reaguje.</li><li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie. Jeśli na wyświetlaczu panelu sterowania wyświetlany jest komunikat <b>XXX MB</b>, naciśnij i przytrzymaj przycisk ✓, aż zapalą się wszystkie trzy kontrolki. Może to potrwać do 10 sekund. Następnie zwolnij przycisk ✓. Naciśnij przycisk ▼, aby przewinąć listę dostępnych języków. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać wybrany język jako nowy język domyślny.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy żądany język jest wybrany na panelu sterowania urządzenia.</li><li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Przejdź do sekcji <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li></ul>

## Krok 2: Czy można wydrukować stronę konfiguracji?

(Zobacz [Korzystanie ze stron informacji.](#))

TAK ▲	Przejdź do kroku 3.	
NIE ▼		
Strona konfiguracji nie jest drukowana.	Drukowana jest pusta strona.	Na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki jest widoczny komunikat inny niż GOTOWOŚĆ lub DRUKOWANIE KONFIGURACJI.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy wszystkie podajniki są prawidłowo załadowane, wyregulowane i zainstalowane w urządzeniu.</li><li>• Korzystając z komputera, przyjrzyj się kolejce wydruku lub buforowi wydruku, aby sprawdzić, czy praca urządzenia nie została wstrzymana. Jeśli wystąpiły problemy z bieżącym zleceniem drukowania lub jeśli urządzenie jest wstrzymane, strona konfiguracji nie zostanie wydrukowana. Naciśnij przycisk <b>Stop</b> i przejdź ponownie do czynności 2 na diagramie rozwiązywania problemów.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy na kasecie drukującej nie została taśma zabezpieczająca. Zapoznaj się w tym celu z podręczną instrukcją obsługi oraz instrukcjami dostarczonymi wraz z kasetą drukującą.</li><li>• Być może kasetka jest pusta. Zainstaluj nową kasetę drukującą.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przejdź do sekcji <a href="#">Komunikaty panelu sterowania.</a></li></ul>

## Krok 3: Czy można drukować z programu?

TAK ▲	Przejdź do kroku 4.	
NIE ▼		
Zlecenie nie może zostać wydrukowane.	Drukowana jest strona błędów PS lub lista poleceń.	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli zlecenie nie jest drukowane i na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat, zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania.</a></li><li>• W komputerze sprawdź, czy praca urządzenia nie została wstrzymana. Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>Stop</b>.</li><li>• Jeśli urządzenie pracuje w sieci, sprawdź, czy drukujesz do właściwego urządzenia. Aby sprawdzić, czy problem nie ma związku z siecią, podłącz komputer bezpośrednio do urządzenia kablem równoległym lub USB, zmień port na LPT1 i spróbuj drukować.</li><li>• Sprawdź podłączenie kabli interfejsu. Odłącz i ponownie podłącz kabel do komputera i urządzenia.</li><li>• Przetestuj kabel, wypróbuj go z innym komputerem.</li><li>• Jeśli używasz połączenia równoległego, upewnij się, że kabel jest zgodny z normą IEEE-1284.</li><li>• Jeśli urządzenie pracuje w sieci, wydrukuj stronę konfiguracji. Patrz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania.</a> Jeśli zainstalowany jest serwer druku HP Jetdirect, zostanie wydrukowana także strona Jetdirect. Obejrzyj</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Być może urządzenie odebrało niestandardowy kod PS. W podmenu <b>USTAWIENIA SYSTEMOWE</b> (w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>) na panelu sterowania urządzenia wybierz tylko dla tego zlecenia <b>JĘZYK OPISU STR.=PS</b>. Po wydrukowaniu zlecenia przywróć ustawienie <b>AUTO</b>.</li><li>• Sprawdź, czy jest to zlecenie PS i czy używany jest sterownik PS</li><li>• Być może urządzenie odebrało kod PS, podczas gdy było ustawione na pracę w trybie PCL. W podmenu <b>USTAWIENIA SYSTEMOWE</b> (w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>) ustaw opcję <b>JĘZYK=AUTO</b>.</li></ul>	

- 
- stronę konfiguracji Jetdirect, aby sprawdzić, czy stan protokołu sieciowego i ustawienia są właściwe dla tego urządzenia.
- Aby upewnić się, że źródło problemu nie leży w komputerze, spróbuj drukować z innego komputera (jeśli jest to możliwe).
  - Upewnij się, że zlecenie drukowania jest wysyłane do właściwego portu (np. LPT1 lub port sieciowy urządzenia).
  - Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika urządzenia. (Zobacz [Wybór prawidłowego sterownika drukarki](#))
  - Zainstaluj ponownie sterownik urządzenia (Sprawdź w podręcznej instrukcji obsługi).
  - Sprawdź, czy port w komputerze jest skonfigurowany i działa poprawnie. (Spróbuj podłączyć do tego portu inne urządzenie i drukować).
  - Przy drukowaniu z użyciem sterownika PS wybierz w podmenu **DRUKOWANIE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania drukarki **DRUK BŁĘDÓW PS=WŁ.**, a następnie ponownie wydrukuj zlecenie. Jeśli drukowana jest strona błędów, zobacz instrukcje w następnej kolumnie.
  - W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania urządzenia sprawdź, czy zostało wybrane ustawienie **JĘZYK=AUTO**.
  - Być może nie został zauważony komunikat urządzenia, który pomógłby w rozwiązaniu problemu. W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania urządzenia tymczasowo wyłącz ustawienia **USUWALNE OSTRZEŻENIA** i **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Następnie ponownie wydrukuj zlecenie.
- 

## Krok 4: Czy wydruk jest zgodny z oczekiwaniami?

TAK ▲		Przejdź do kroku 5.	
NIE ▼			
Druk jest zniekształcony lub drukuje się tylko część strony.	Drukarka nie kończy drukowania.	Szybkość drukowania jest mniejsza niż oczekiwana.	Ustawienia wprowadzane z panelu sterowania urządzenia nie są stosowane.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika urządzenia. (Zobacz <a href="#">Wybór prawidłowego sterownika drukarki</a>.)</li> <li>• Plik danych przesłany do urządzenia może być uszkodzony. Aby sprawdzić, spróbuj wydrukować go na innym urządzeniu (jeśli to możliwe) lub spróbuj użyć innego pliku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może naciśnięto przycisk <b>Stop</b>.</li> <li>• Sprawdź, czy zasilanie urządzenia jest stabilne oraz czy parametry zasilania są właściwe. (Zobacz <a href="#">Parametry elektryczne</a>.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejsz stopień złożoności zadania.</li> <li>• Powiększ pamięć urządzenia. (Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci</a>)</li> <li>• Wyłącz drukowanie stron nagłówekowych. (Skontaktuj się z administratorem sieci.)</li> <li>• Szybkość drukowania będzie mniejsza w przypadku drukowania na wąskim papierze,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia sterownika urządzenia lub ustawienia w używanym programie. Ustawienia sterownika urządzenia i programów są nadrzędne względem ustawień panelu sterowania.</li> </ul>

---

- Sprawdź połączenia kabli interfejsów. Przetestuj kabel, wypróbuj go z innym komputerem (jeśli jest to możliwe).
- Wymień kabel interfejsu na lepszej jakości (patrz [Numery katalogowe](#)).
- Uprość zlecenie drukowania, drukuj przy niższej rozdzielczości lub zainstaluj w urządzeniu więcej pamięci. (Zobacz [Instalacja pamięci](#).)
- Być może nie został zauważony komunikat urządzenia, który pomógłby w rozwiązaniu problemu. W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania urządzenia tymczasowo wyłącz ustawienia **USUWALNE OSTRZEŻENIA** i **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Następnie ponownie wydrukuj zlecenie.

drukowania z podajnika 1, korzystania z trybu utrwalacza **WYS. 2** lub ustawienia opcji **Prędkość papieru małego formatu na WOLNO**.

**Zlecenie drukowania jest nieprawidłowo sformatowane.**

- Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika urządzenia. (Zobacz [Wybór prawidłowego sterownika drukarki](#))
- Sprawdź ustawienia w używanym programie (Zobacz Pomoc programu.)
- Spróbuj użyć innej czcionki.
- Być może pobrane zasoby zostały utracone. Może być konieczne powtórne pobranie zasobów.

**Papier nie jest poprawnie podawany lub ulega uszkodzeniom.**

- Upewnij się, że materiał został poprawnie załadowany i że ograniczniki nie są ustawione zbyt ciasno ani zbyt luźno wokół stosu papieru.
- Jeśli występują problemy podczas drukowania na nietypowym formacie papieru, patrz [Drukowanie](#)
- Jeśli strony są pomarszczone lub zawinięte, lub jeśli obrazy na stronie są przekrzywione, patrz [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#).

**Występują problemy z jakością druku.**

- Dostosuj rozdzielczość urządzenia. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#))
- Sprawdź, czy włączona jest opcja RET. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#))
- Przejdź do części [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)

## Krok 5: Czy urządzenie wybiera właściwe podajniki?

TAK ▲

Aby znaleźć inne przyczyny problemów, przejrzyj spis treści, indeks lub pomoc online sterownika urządzenia.

NIE ▼

Urządzenie pobiera papier z niewłaściwego podajnika.

Dodatkowy podajnik nie działa prawidłowo.

Na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia jest widoczny komunikat inny niż GOTOWOŚĆ.

- Upewnij się, że wybrany został właściwy podajnik. (Zobacz [Źródło](#))
- Sprawdź, czy podajniki papieru są poprawnie ustawione dla danego formatu i rodzaju papieru (Zobacz [Ładowanie materiałów](#)). Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić bieżące ustawienia podajników. (Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#)). Upewnij się, że ustawienia formatu materiałów w oknie z przodu podajnika i na panelu sterowania są takie same.
- Upewnij się, że wybrany w sterowniku urządzenia lub programie podajnik (źródło) lub rodzaj jest ustawiony poprawnie. Ustawienia sterownika urządzenia i programów są nadrzędne względem ustawień panelu sterowania.
- Domyślnie drukarka drukuje najpierw na papierze załadowanym do podajnika 1. Jeśli nie chcesz, żeby materiał był pobierany z podajnika 1, wyjmij znajdujący się w nim papier lub zmień ustawienie **UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA**. (Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#)). Zmień ustawienia **POD. 1 RODZAJ** i **POD. 1 FORMAT** na ustawienie inne niż **DOWOLNY**.
- Jeśli chcesz, żeby materiał był pobierany z podajnika 1, lecz nie możesz wybrać go z poziomu programu, zobacz [Dostosowywanie działania podajnika 1](#).
- Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy podajnik dodatkowy jest zainstalowany i działa. (Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#))
- Skonfiguruj sterownik urządzenia tak, aby rozpoznawał zainstalowany podajnik. (Zapoznaj się pomocą online sterownika urządzenia).
- Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.
- Sprawdź, czy wykorzystywany opcjonalny podajnik jest przeznaczony dla tego urządzenia.
- Przejdź do części [Komunikaty panelu sterowania](#)

# Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem

## Urządzenie pobiera materiał z niewłaściwego podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może niepoprawnie wybrano podajnik w używanym programie komputerowym.	W wielu aplikacjach wybór podajnika jest przeprowadzany w oknie <b>Ustawienia strony</b> w ramach aplikacji.  Usuń wszelkie materiały z pozostałych podajników, aby zmusić urządzenie do wybrania właściwego.  Na komputerze z systemem Macintosh użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), aby zmienić priorytet danego podajnika.
Format wybrany w konfiguracji nie jest zgodny z formatem materiału załadowanego do podajnika.	Korzystając z panelu sterowania, zmień format, tak aby odpowiadał formatowi materiału w podajniku.

## Urządzenie nie pobiera papieru z podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest pusty.	Włóż papier do podajnika.
Prowadnice papieru są ustawione nieprawidłowo.	Informacje na temat prawidłowego ustawiania prowadnic zawiera część <a href="#">Ładowanie materiałów</a> .  W przypadku podajnika 2 i 3 upewnij się, że krawędź wiodąca stosu papieru jest wyrównana. Jeśli nie, płytka do podnoszenia papieru może się nie podnosić.

## Papier zwija się przy wysuwaniu z urządzenia.

Przyczyna	Rozwiązanie
Papier zwija się przy wysuwaniu do górnego pojemnika wyjściowego.	Otwórz tylny pojemnik wyjściowy, by papier wysuwał się z urządzenia prostą ścieżką.  Odwróć papier, na którym drukujesz.  Obniż temperaturę utrwalania, aby zmniejszyć skłonność do zwijania się materiału. (Zobacz <a href="#">Podmenu Jakość druku</a> )

## Zlecenie druku jest wykonywane niezwykle powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może zlecenie druku jest bardzo skomplikowane.  Maksymalnej prędkości urządzenia nie da się przekroczyć, nawet dodając więcej pamięci.  W przypadku drukowania na materiałach o formatach użytkownika szybkość drukowania często zostaje automatycznie obniżona.	Zmniejsz złożoność strony lub spróbuj dostosować jakość druku. Jeśli problem występuje często, dodaj do urządzenia więcej pamięci.

### Zlecenie druku jest wykonywane niezwykle powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Uwaga: Szybkość drukowania będzie mniejsza w przypadku drukowania na wąskim papierze, drukowania z podajnika 1 lub korzystania z trybu utrwalacza <b>WYS. 2</b> .	
Drukujesz plik w formacie PDF lub PostScript (PS), ale używany jest sterownik PCL.	Spróbuj ustawić raczej sterownik PS niż PCL. (Zazwyczaj można to zrobić z poziomu programu).

### Zlecenie druku jest drukowane dwustronnie.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ustawiona jest opcja druku dwustronnego.	Aby zmienić to ustawienie, zobacz <a href="#">Otwieranie sterowników drukarki</a> lub pomoc online.

### Zlecenie druku ma tylko jedną stronę, ale urządzenie przetwarza również drugą stronę (kartka częściowo wysuwa się z urządzenia, a następnie wraca z powrotem).

Przyczyna	Rozwiązanie
Ustawiona jest opcja druku dwustronnego. Nawet jeśli zlecenie druku ma tylko jedną stronę, przetwarzana jest również druga strona.	Aby zmienić to ustawienie zobacz <a href="#">Otwieranie sterowników drukarki</a> lub pomoc online.  Nie próbuj wyciągać strony z urządzenia przed zakończeniem operacji druku dwustronnego. Może to spowodować zacięcie.

### Strony są drukowane, ale są zupełnie puste.

Przyczyna	Rozwiązanie
Na kasecie drukującej może się wciąż znajdować taśma zabezpieczająca.	Wymij kasetę drukującą i zdejmij taśmę. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą.
Plik może zawierać puste strony.	Sprawdź, czy plik nie zawiera pustych stron.

### Urządzenie drukuje niewłaściwy, zniekształcony lub niekompletny tekst.

Przyczyna	Rozwiązanie
Kabel urządzenia jest luźny lub uszkodzony.	Odłącz i ponownie podłącz kabel. Spróbuj wydrukować dokument, o którym wiesz, że drukował się poprawnie. Jeśli to możliwe podłącz kabel i urządzenie do innego komputera i spróbuj wydrukować dokument, o którym wiesz, że drukował się poprawie. Spróbuj wreszcie użyć nowego kabla.
W programie został wybrany nieodpowiedni sterownik.	Upewnij się, że w menu programu komputerowego wybrano urządzenie HP LaserJet P3005.
Błąd w używanym programie komputerowym	Spróbuj wydrukować dokument z innego programu.

### Urządzenie nie reaguje, gdy wydajesz polecenie Drukuj w programie.

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie ma na czym drukować.	Załaduj materiał.
Urządzenie może być w trybie podawania ręcznego.	Zmień tryb pracy urządzenia.
Kabel łączący urządzenie z komputerem nie jest poprawnie podłączony.	Odłącz i ponownie podłącz kabel.
Kabel urządzenia jest uszkodzony.	Jeśli to możliwe, podłącz kabel drukarki do innego komputera i spróbuj wydrukować zlecenie, które wcześniej było drukowane prawidłowo. Możesz również spróbować użyć innego kabla.
W programie wybrano niewłaściwe urządzenie.	Upewnij się, że w menu programu komputerowego wybrano urządzenie HP LaserJet P3005.
W urządzeniu mogło wystąpić zacięcie materiału.	Usuń wszelkie zacięcia, zwracając baczną uwagę na okolice modułu druku dwustronnego (jeśli posiadany przez Ciebie model wyposażony jest w taki moduł). Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć</a> .
Urządzenia jest podłączone do innego portu niż ustawiono w oprogramowaniu.	Sprawdź w używanym programie komputerowym, czy właściwie skonfigurowano port drukarki. Jeśli w komputerze jest kilka portów, upewnij się, że urządzenie jest podłączone do właściwego.
Urządzenie podłączono do sieci i nie dociera do niego sygnał.	Sprawdź połączenia kablowe. Zainstaluj oprogramowanie drukujące. Wydrukuj zlecenie, o którym wiesz, że drukowane jest poprawnie.  Z kolejki drukowania usuń wszystkie wstrzymane zadania.
Brak zasilania.	Jeśli nie świeci się żadna kontrolka, sprawdź połączenie kabla zasilania. Sprawdź wyłącznik zasilania. Sprawdź źródło zasilania.
Awaria urządzenia.	Sprawdź, czy na panelu sterowania są widoczne komunikaty lub kontrolki wskazujące na wystąpienie błędu. Zanotuj wyświetlany komunikat i zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .

## Rodzaje komunikatów panelu sterowania

Cztery rodzaje komunikatów panelu sterowania mogą prezentować stan urządzenia lub wskazywać na problemy.

Rodzaj komunikatu	Opis
Komunikaty o stanie	Komunikaty o stanie odzwierciedlają aktualny stan urządzenia. Informują o normalnej pracy urządzenia i nie wymagają usuwania. Komunikaty o stanie ulegają zmianie wraz ze zmianami stanu urządzenia. Zawsze, gdy włączone urządzenie jest w stanie gotowości, nie jest zajęte i brak jest bieżących ostrzeżeń, widoczny jest komunikat <b>Gotowe</b> , o ile urządzenie jest w trybie online.
Komunikaty ostrzegawcze	Komunikaty ostrzegawcze informują o błędach danych i druku. Komunikaty ostrzegawcze wyświetlane są zwykle na przemian z komunikatem <b>Gotowe</b> lub komunikatami stanu i pozostają widoczne do czasu naciśnięcia przycisku  . Niektóre z komunikatów ostrzegawczych są usuwalne. Jeśli w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b> w pozycji <b>USUWALNE OSTRZEŻENIA</b> wybrano opcję <b>ZADANIE</b> , to kolejne zlecenie druku usuwa te komunikaty.
Komunikaty o błędach	<p>Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zacięcia papieru.</p> <p>Niektóre komunikaty o błędach umożliwiają automatyczną kontynuację. Jeśli w menu wybrano opcję <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b>, urządzenie wznowi normalną pracę po 10 sekundach wyświetlania komunikatu umożliwiającego automatyczną kontynuację.</p> <p> <b>Uwaga</b> Naciśnięcie dowolnego przycisku w przeciągu 10 sekund od chwili wystąpienia komunikatu błędu, który może być automatycznie kontynuowany, powoduje przerwanie autokontynuacji i wykonanie wywołanej funkcji. Na przykład naciśnięcie przycisku <b>Stop</b> spowoduje przerwanie drukowania i wyświetlenie zapytania o anulowanie zadania.</p>
Komunikaty o błędach krytycznych	Komunikaty o błędach krytycznych informują o awarii urządzenia. Niektóre z komunikatów o błędach krytycznych można usunąć poprzez wyłączenie, a następnie ponowne włączenie urządzenia. Ustawienie opcji <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b> nie ma na nie wpływu. Jeśli krytyczny błąd będzie się powtarzał konieczna jest interwencja serwisu.

# Komunikaty panelu sterowania

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Zainstaluj mater. ekspl.		
<b>&lt;Data&gt; &lt;Godzina&gt;</b> <b>Aby zmienić, naciśnij przycisk ✓</b> <b>Aby pomiąć, naciśnij STOP</b>	W urządzeniu znajduje się zegar wewnętrzny, kontrolujący datę i godzinę. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia użytkownik proszony jest o wprowadzenie poprawnej daty i godziny.	Naciśnij przycisk ✓, aby zmienić datę i godzinę.  Naciśnij przycisk <b>Stop</b> , aby pomiąć tę czynność. Datę i godzinę można ustawić w dowolnym momencie za pomocą menu <b>USTAWIENIA SYSTEMU</b> .  Jeśli komunikat pojawia się po każdym uruchomieniu urządzenia, zegar nie działa w sposób prawidłowy. Skontaktuj się z serwisem firmy HP.
<b>10.XX.YY BŁĄD PAM. MATERIAŁÓW</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b>	Urządzenie nie może odczytywać lub zapisywać do znacznika pamięci kasety drukującej lub brakuje znacznika.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Otwórz przednie drzwiczki.</li><li>• Wyjmij kasetę drukującą, a następnie zainstaluj ją ponownie.</li><li>• Zamknij przednie drzwiczki.</li><li>• Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li><li>• Jeżeli ten błąd nie ustępuje, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li></ul>
<b>10.XX.YY NIEPOPR. MATERIAŁ</b> <b>Używany nieprawidłowy materiał</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b>	Zainstalowano nowe materiały producenta innego niż HP. Ten komunikat będzie widoczny do momentu zainstalowania materiałów firmy HP lub naciśnięcia ✓.	Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .  Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.  Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓. Anulowane zostanie pierwsze oczekujące zlecenie drukowania.
<b>11.XX BŁĄD WEWNĘTRZNEGO ZEGARA</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Wewnętrzny zegar urządzenia nie działa prawidłowo. Można kontynuować drukowanie, ale przy każdym uruchomieniu urządzenia pojawi się monit o ustawienie daty i godziny.	Skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W MODULE DUPLEKSU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b>	W module dupleksu zaciął się papier.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li><li>• Wyjmij moduł druku dwustronnego znajdujący się z tyłu urządzenia.</li><li>• Zajrzyj do wnętrza urządzenia w miejscu modułu dupleksera i usuń znajdujące się tam materiały.</li><li>• Usuń materiały z modułu dupleksera.</li><li>• Zainstaluj ponownie moduł.</li><li>• Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↶</li></ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W PODAJNIKU 1</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Usuń zacięcie i naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>W podajniku wielofunkcyjnym znajduje się zacięty papier.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>Usuń materiały z podajnika 1 i całego urządzenia.</li> <li>Upewnij się, że prowadnice materiału i suwak odpowiadają rodzajowi materiału umieszczonego w podajniku.</li> <li>Załaduj ponownie materiał do podajnika 1. Nie umieszczaj materiału powyżej znaczników napełnienia i upewnij się, że są one odpowiednio ustawione.</li> <li>Naciśnij przycisk ↺, aby usunąć komunikat, a następnie ✓, w celu kontynuowania drukowania.</li> </ul>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W PODAJNIKU X</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Usuń zacięcie i naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Wystąpiło zacięcie papieru w określonym podajniku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>Wyjmij zaznaczony podajnik.</li> <li>Upewnij się, że prowadnice materiału i suwak odpowiadają rodzajowi materiału umieszczonego w podajniku.</li> <li>Usuń wszystkie materiały znajdujące się w urządzeniu, a następnie wsuń ponownie podajnik.</li> <li>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↺.</li> </ul>
<p> <b>Uwaga</b> Używaj podajnika 1 tylnego pojemnika wyjściowego, aby uniknąć zacięć w przypadku materiałów o wyższej gramaturze.</p>		
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W UTRWALACZU, ZA GÓRNĄ POKRYWĄ</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↺</b></p>	<p>W obszarze utrwalacza zaciął się papier.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.</li> <li>Usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>Podnieś metalową kłapkę i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij górną pokrywę.</li> <li>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↺</li> </ul>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↺</b></p>	<p>W drzwiczkach przednich zaciął się papier.</p>	<p>Naciśnij przycisk ↺, aby wyświetlić pomoc.</p> <p>lub</p> <p>Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a></p>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b></p>	<p>Zacięcie papieru w rejonie tylnych drzwiczek.</p>	<p>Jeżeli komunikat powtarza się po usunięciu zacięcia papieru i zamknięciu Pomocy, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>• Wsuń do połowy moduł druku dwustronnego.</li> <li>• Otwórz tylne drzwiczki i wyjmij moduł druku dwustronnego.</li> <li>• Zwolnij cztery uchwyty na środku czarnych prowadnic papieru za dolnymi tylnymi drzwiczkami.</li> <li>• Otwórz tylne drzwiczki i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>• Zamknij tylne drzwiczki. Uchwyty prowadnic papieru zostaną automatycznie zamontowane ponownie do drzwiczek.</li> <li>• Zainstaluj ponownie moduł druku dwustronnego.</li> <li>• Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↷</li> </ul>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Usuń zacięcie i naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Zacięcie papieru w obszarze odwracania modułu drukowania dwustronnego.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>• Otwórz tylne drzwiczki i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>• Zamknij tylne drzwiczki.</li> <li>• Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↷.</li> </ul>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 2</b></p>	<p>W podajniku 2 znajduje się zacięty papier.</p>	<p>Wymij podajnik 2, usuń zacięcie, a następnie zainstaluj ponownie podajnik 2.</p> <p>Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a>.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się po usunięciu zacięcia papieru, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE W POKRYWIE GÓRNEJ</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Wymij kasetę drukującą.</b></p>	<p>Zacięcie papieru w obszarze zespołu rejestrującego.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>• Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.</li> <li>• Usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>• Podnieś metalową klapkę i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>20 - BRAK PAMIĘCI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b></p> <p><b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Urządzenie odebrało z komputera więcej danych niż może pomieścić jego pamięć.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że format materiału odpowiada ustawieniom podajnika i suwaka na przełączniku.</li> <li>• Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij pokrywę górną.</li> <li>• Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↶</li> <li>• Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>
<p><b>21 STRONA ZBYT SKOMPLIKOWANA</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Proces kompresji strony jest za wolny dla urządzenia. Niektóre dane na stronie mogą zostać utracone.</p>	<div data-bbox="1086 541 1142 594" style="display: inline-block; vertical-align: middle;"></div> <div data-bbox="1166 548 1398 600" style="display: inline-block; vertical-align: middle; border: 1px solid black; padding: 2px;"><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć tego błędu, zmniejsz rozmiary zadania drukowania.</li> <li>• Dodanie pamięci do urządzenia może umożliwić drukowanie bardziej skomplikowanych stron.</li> <li>• Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>• Aby wydrukować zadanie bez utraconych danych, naciśnij przycisk ↶ w celu usunięcia komunikatu, a następnie przycisk ✓. Jeśli niektóre dane zostały utracone, zmodyfikuj zawartość strony, tak aby zmniejszyć jej stopień skomplikowania.</li> <li>• Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↶.</li> </ul>
<p><b>22 - EIO X PRZEPEŁNIENIE BUFORA</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Dotyczy tylko produktów z urządzeniami EIO.</p> <p>W trakcie działania karty urządzenia EIO nastąpiło przepełnienie bufora we/wy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div data-bbox="1086 1251 1142 1304" style="display: inline-block; vertical-align: middle;"></div> <div data-bbox="1166 1257 1398 1310" style="display: inline-block; vertical-align: middle; border: 1px solid black; padding: 2px;"><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<p><b>22 - PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY RÓWNOLEGL.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>W trakcie działania urządzenia równoległego nastąpiło przepełnienie bufora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div data-bbox="1086 1535 1142 1587" style="display: inline-block; vertical-align: middle;"></div> <div data-bbox="1166 1541 1398 1593" style="display: inline-block; vertical-align: middle; border: 1px solid black; padding: 2px;"><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli komunikat powtarza się po zamknięciu pomocy, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>22 - PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY SZEREG.</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	W trakcie działania urządzenia szeregowego nastąpiło przepełnienie bufora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.         </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>22 - PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY USB</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	W trakcie działania urządzenia USB nastąpiło przepełnienie bufora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.         </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>22 PRZEPEŁNIENIE WBUDOWANEGO BUFORA WE/WY</b>	Nastąpiło przepełnienie bufora serwera druku HP Jetdirect w stanie zajętości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.         </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>40 BŁĄD TRANSMISJI SZEREGOWEJ</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	W trakcie odbierania danych przez urządzenie wystąpił błąd danych szeregowych (parzystości, pakietowania lub przekroczenia wierszy).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.         </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>40 - BŁĄD TRANSMISJI WBUD. BUFORA WE/WY</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Połączenie z wbudowanym serwerem druku HP Jetdirect zostało zerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.         </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</p>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>40 EIO X - BŁĄD TRANSMISJI</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Połączenie z kartą w gnieździe EIO zostało przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>41.3 NIEOCZEKIWANY FORMAT W PODAJNIKU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>ZAŁADUJ PODAJNIK X</b>	Rozmiar załadowanych materiałów nie odpowiada rozmiarom skonfigurowanym dla tego podajnika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować drukowanie z innego podajnika.</li> <li>Aby wydrukować z bieżącego podajnika, załaduj do niego papier wskazanego rodzaju i typu.</li> </ul> <p>Przed wznowieniem drukowania sprawdź, czy wszystkie podajniki są właściwie skonfigurowane. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>41.5 NIEZNANY TYP W PODAJNIKU X</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>ZAŁADUJ PODAJNIK X</b>	Urządzenie wykryło materiały innego rodzaju niż skonfigurowany dla podajnika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować drukowanie z innego podajnika.</li> <li>Aby wydrukować z bieżącego podajnika, załaduj do niego papier wskazanego rodzaju i typu.</li> </ul> <p>Przed wznowieniem drukowania sprawdź, czy wszystkie podajniki są właściwie skonfigurowane. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>41.X BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Wystąpił błąd urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować, lub ↶, aby uzyskać więcej informacji.</li> <li>Jeżeli po zamknięciu pomocy komunikat pojawia się nadal, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>49.XXXXX BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Wystąpił błąd krytyczny oprogramowania sprzętowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>50.X BŁĄD UTRWALACZA</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b>	Wystąpił błąd utrwalacza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz urządzenie.</li> <li>Włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>51.XY BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.</li> <li>Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>52.XY BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.</li> <li>Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>53.10.01 BŁĄD NIEOBSŁUGIWANA PAMIĘĆ RAM</b>	Typ stosowanego modułu pamięci DIMM nie jest obsługiwany.	Zainstaluj obsługiwany moduł pamięci DIMM. Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci</a> .
<b>54.XX BŁĄD</b>	Wystąpił błąd polecenia urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>55.XX.YY BŁĄD KONTROLERA DC</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Mechanizm nie może nawiązać komunikacji z formatyzatorem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>56. XX BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>57.XX BŁĄD DRUKARKI</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd wentylatora urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>58. XX BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd spowodowany wykryciem błędu znacznika pamięci w mikroprocesorze.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↶</li> </ul>
<b>59.XY BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd silnika urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>62 BRAK SYSTEMU</b>	Nie znaleziono systemu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>64 BŁĄD</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↵</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Wystąpił błąd bufora skanowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>68.X BŁĄD PAMIĘCI - ZMIANA USTAWIEŃ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo. X - opis 0 - wbudowana pamięć NVRAM 1 - dysk wymienny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić dokładne informacje.</li> <li>W celu usunięcia błędu naciśnij przycisk ↵, aby usunąć komunikat, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>Aby zakończyć, naciśnij przycisk ↵</li> </ul>
<b>68.X BŁĄD ZAPISU DO PAMIĘCI NIEULOTNEJ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo. X - opis 0 - wbudowana pamięć NVRAM 1 - dysk wymienny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA ZAPEŁNIONA</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo. X - opis 0 - wbudowana pamięć NVRAM 1 - dysk wymienny (flash lub twardy)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.</li> <li>W przypadku wystąpienia błędu 68.0 wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli błąd 68.0 powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>W przypadku błędów 68.1 skorzystaj z oprogramowania HP Web Jetadmin, aby usunąć pliki z dysku.</li> <li>Jeżeli błąd 68.1 powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>79.XXXX</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Wystąpił błąd krytyczny sprzętu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
8X.YYYY BŁĄD EIO	Wystąpił krytyczny błąd karty EIO.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe serwera druku Jetdirect.</li> <li>Postaraj się zorientować, czy błąd występuje sporadycznie, podczas drukowania, czy przy włączaniu urządzenia.</li> <li>Jeśli błąd występuje podczas drukowania, zorientuj się, czy pojawia się podczas drukowania z pewnego konkretnego komputera, aplikacji lub pliku. Jeśli przy drukowaniu ze wszystkich innych komputerów, aplikacji i plików błędy nie występują, wówczas problem może dotyczyć jedynie danego zadania drukowania lub danego komputera. Upewnij się, że na komputerze zainstalowano najnowsze wersje sterowników lub użyj ogólnego sterownika drukarki.</li> <li>Jeśli błąd występuje, gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy, wyłącz je, odłącz kabel sieci LAN i ponownie włącz urządzenie. Procedura ta pozwoli zorientować się, czy źródłem błędów jest połączenie sieciowe. Jeśli błędy nie występują przy odłączonym kablu sieci LAN, ich źródłem może być ruch lub sygnał sieciowy. Upewnij się, że wypróbowane zostały wszystkie zaproponowane rozwiązania, szczególnie w przypadku aktualizacji oprogramowania sprzętowego serwera druku Jetdirect.</li> <li>Wyłłącz serwer druku. <ul style="list-style-type: none"> <li>W przypadku serwerów druku EIO usuń kartę.</li> <li>W przypadku wbudowanych serwerów druku użyj menu serwisowego.</li> </ul> </li> <li>Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
8X.YYYY BŁĄD URZĄDZ. WBUD. JET DIRECT	Wystąpił błąd krytyczny wbudowanego serwera druku HP Jetdirect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłłącz i ponownie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
Anulowanie... <NAZWA ZADANIA>	Urządzenie jest w trakcie przerywania zadania. Komunikat ten pojawia się po zatrzymaniu zadania, po wyrównaniu ścieżki papieru lub po odebraniu i odrzuceniu reszty danych przychodzących w aktywnym kanale.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Błąd	Numer PIN jest nieprawidłowy.	Skontaktuj się z administratorem sieci.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>BŁĄD DYSKU RAM</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Błąd dysku pamięci RAM.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do dysku RAM.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>
<b>BŁĄD KOMPRESJI</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>BŁĄD ŁADOWANIA RFU</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>BŁĄD PAMIĘCI USB</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Błąd urządzenia pamięci USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do urządzenia pamięci.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę, wyjmij pamięć masową i zainstaluj ją ponownie, a następnie włącz urządzenie.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, wymień urządzenie pamięci.</li> </ul>
<b>BŁĄD TESTU PAMIĘCI. WYMIEN PAMIĘĆ DIMM 1</b>	Błąd pamięci DIMM.	Zainstaluj obsługiwany moduł pamięci DIMM. Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci</a> .
<b>BŁĄD URZĄDZENIA USB</b>	Urządzenie wykryło zbyt duży przepływ prądu związany z urządzeniem pamięci masowej USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz urządzenie.</li> <li>Usuń dodatkowe urządzenie pamięci USB.</li> <li>Wymień dodatkowe urządzenie pamięci USB.</li> <li>Włącz urządzenie.</li> </ul>
<b>Brak dostępu MENU ZABLOKOWANE</b>	Administrator urządzenia uruchomił mechanizm zabezpieczeń panelu sterowania. W takim przypadku nie jest możliwe dokonanie zmian ustawień panelu sterowania. Po upływie kilku sekund komunikat zniknie, a urządzenie powróci do stanu <b>Gotowe</b> lub <b>ZAJĘTE</b> .	Aby zmienić ustawienia, skontaktuj się z administratorem urządzenia.
<b>CZYSZCZENIE...</b>	Urządzenie przetwarza stronę czyszczącą.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czyszczenie dziennika zdarzeń</b>	Ten komunikat pojawia się po wyczyszczeniu dziennika zdarzeń. Urządzenie powraca wtedy do menu <b>SERWIS</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>DRUKOWANIE ZATRZYMANE</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy przeprowadzany jest test drukowania i zatrzymywania oraz skończył się czas.	Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>DYSK RAM X - Inicjacja</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA</b>	Trwa inicjowanie nowego dysku RAM, zainstalowanego w gnieździe X.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>DYSK RAM ZABEZPIECZONY PRZED ZAPISEM</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	System plików jest zabezpieczony i nie można w nim zapisywać plików.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby uruchomić zapisywanie na dysk RAM, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>
<b>Dziennik zdarzeń pusty</b>	Na panelu sterowania wybrano polecenie <b>POKAŻ REJESTR ZDARZEŃ</b> , a dziennik zdarzeń jest pusty.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Inicjowanie</b>	Ten komunikat pojawia się po włączeniu urządzenia i rozpoczęciu inicjalizacji.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Inicjowanie pamięci stałej</b>	Ten komunikat pojawia się po włączeniu urządzenia, aby wskazać proces inicjalizacji pamięci nieulotnej.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>KOD BŁĘDU CRC</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ul>
<b>Ładowanie programu X</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA</b>	W systemie plików urządzenia mogą być przechowywane programy i czcionki wczytywane do pamięci RAM po uruchomieniu urządzenia. Liczba X określa numer sekwencyjny aktualnie wczytywanego programu.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>MATERIAŁY INNEGO PRODUCENTA W UŻYCIU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie wykryło, że zainstalowano materiał nie będący produktem firmy HP i naciśnięto przycisk ✓ w celu zignorowania komunikatu.	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p>
<b>MATERIAŁY PRODUCENTA INNEGO NIŻ HP</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↶</b>	Zainstalowano nowe materiały producenta innego niż HP. Ten komunikat będzie widoczny do momentu zainstalowania materiałów firmy HP lub naciśnięcia przycisku ✓.	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</p>
<b>NIEZGODNY FORMAT W PODAJNIKU XX</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Do podajnika załadowano materiał innego formatu niż ten dla którego został skonfigurowany. Drukowanie można kontynuować jedynie z innych podajników.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że ograniczniki są prawidłowo ustawione.</li> <li>Za pomocą menu <b>OBSŁUGA PAPIERU</b> skonfiguruj podajnik do obsługi właściwego formatu.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>NIEZGODNY TYP W PODAJNIKU XX</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Do podajnika załadowano materiał innego typu niż ten dla którego został skonfigurowany. Drukowanie można kontynuować jedynie z innych podajników.	Za pomocą menu <b>OBSŁUGA PAPIERU</b> skonfiguruj podajnik do obsługi właściwego typu.
<b>Odbieranie aktualizacji</b>	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj urządzenia dopóki nie powróci ono do trybu <b>Gotowe</b> .
<b>Odebrano dane</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie odebrało dane i czeka na kod wysunięcia strony. Komunikat znika po odebraniu następnego pliku.  Następuje wstrzymanie pracy urządzenia.	Jeśli urządzenie czeka na kod wysunięcia strony, naciśnij przycisk ✓ aby kontynuować.  Jeśli urządzenie zostało wstrzymane, naciśnij przycisk <b>Stop</b> , aby kontynuować.
<b>OPERACJA NA PLIKU NA DYSKU RAM NIE POWIODŁA SIĘ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie odebrało polecenie systemu plików P.J.L., będące próbą wykonania nielogicznej operacji (np. pobrania pliku do nieistniejącego katalogu).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, może to oznaczać problem oprogramowania.</li> </ul>
<b>OPERACJA NA PLIKU W PAMIĘCI USB NIE POWIODŁA SIĘ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie odebrało polecenie systemu plików P.J.L., będące próbą wykonania nielogicznej operacji (np. pobrania pliku do nieistniejącego katalogu).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, może to oznaczać problem oprogramowania.</li> </ul>
<b>OPERACJA OBECNIE NIEDOSTĘPNA DLA PODAJNIKA X</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Niedoz. form. pod. KAŻDY FORM/ DOW.NIEST</b>	Próbujesz skonfigurować dopasowywanie dwustronne dla podajnika skonfigurowanego na <b>DOW. F.</b> lub <b>DOWOLNY UŻYTKOWN.</b> Opcja dopasowywania dwustronnego nie jest dostępna, jeśli format podajnika ustawiony został na jedną z tych opcji.	Zmień ustawienie formatu dla podajnika.
<b>Opróżnianie ścieżki papieru</b>	Urządzenie zacięło się lub wykryło źle umieszczone materiały. Urządzenie spróbuje automatycznie wysunąć te strony.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>ORYGINALNE MATERIAŁY EKSP. HP ZAPROJEKTOWANE DLA &lt;PROD&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Oryginalny materiał eksploatacyjny HP nie został zaprojektowany dla tego urządzenia i nie jest obsługiwany. Urządzenie może drukować, korzystając z tego materiału, ale może to mieć negatywny wpływ na jakość druku.	Wymień dany materiał na oryginalny materiał eksploatacyjny HP zaprojektowany dla tego urządzenia.
<b>Pamięć USB &lt;X&gt; - inicjowanie</b>	Trwa inicjowanie urządzenia pamięci USB.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Pamięć USB &lt;X&gt; nie działa</b>	Urządzenie pamięci USB nie działa.	Wymień urządzenie pamięci USB.
<b>PAMIĘĆ USB X WYJĘTA</b>	Nastąpiło odłączenie pamięci masowej USB w czasie pracy urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz urządzenie.</li> <li>Aby dalej korzystać z dodatkowego urządzenia pamięci USB, zainstaluj je ponownie.</li> <li>Włącz urządzenie.</li> </ul>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>PAMIĘĆ USB ZABEZPIECZONA PRZED ZAPISEM</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	System plików jest zabezpieczony i nie można w nim zapisywać plików.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby uruchomić zapisywanie na urządzenie pamięci, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, wyłącz urządzenie i włącz ponownie.</li> </ul>
<b>PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby zmienić rozmiar lub typ, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie wyświetla raport o aktualnej konfiguracji podajnika X.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ↵. Naciśnij przycisk ✓, aby zmienić typ lub format. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>PODAJNIK XX OTWARTY</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↵</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Podajnik jest otwarty, ale drukowanie może być kontynuowane.	Zamknij podajnik.
<b>PODAJNIK XX OTWARTY LUB PUSTY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Podajnik jest otwarty lub pusty, ale bieżące zadanie drukowania nie wymaga tego podajnika.	Zamknij lub załaduj podajnik.
<b>PODAJNIK XX PUSTY &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Podajnik jest pusty, ale aktualne zadanie druku nie wymaga tego podajnika.	Załaduj podajnik. Ten komunikat wskazuje rodzaj i format materiałów, dla jakich jest aktualnie skonfigurowany podajnik.
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	W podajniku 1 znajdują się materiały, ale wysłane zadanie wymaga ich specyficznego rodzaju i formatu, który nie jest aktualnie dostępny.	Naciśnij przycisk ✓, aby drukować z podajnika. lub Naciśnij przycisk ↵, aby wyświetlić pomoc. lub Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↵</b>	Pojemnik 1 jest pusty i nie są dostępne inne podajniki.	Umieść materiały w podajniku 1 i naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować. Naciśnij przycisk ↵, aby wyświetlić pomoc. lub Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby użyć innego podajnika, naciśnij ✓</b>	W podajniku 1 nie ma materiałów, a zadanie drukowania wymaga ich określonego typu i formatu, który jest dostępny w innym podajniku.	Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować drukowanie z innego podajnika. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.  lub  Naciśnij przycisk ↶, aby wyświetlić pomoc.
<b>Prześlij ponownie aktualizację</b>	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiodła się.	Spróbuj ponownie.
<b>PRZETWARZANIE ZADANIA DUPEKSERA</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Nie wyjmuj papieru przed zak. drukow.</b>	W trakcie drukowania dwustronnego papier wysuwa się na chwilę z urządzenia zanim zostanie ponownie wciągnięty.	Nie podnoś stron, dopóki nie znajdą się w pojemniku wyjściowym.
<b>Przywracanie</b>	Następuje przywracanie ustawień.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przywracanie ustawień fabrycznych</b>	Następuje przywracanie ustawień fabrycznych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Sprawdzanie drukarki</b>	Mechanizm przeprowadza test wewnętrzny.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Sprawdzanie ścieżki papieru</b>	Mechanizm szuka zaciętego papieru, obracając wałkami.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>STANDARDOWY GÓRNY PODAJNIK PEŁEN</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Usuń papier z pojemnika</b>	Podajnik wyjściowy jest pełen. Drukowanie nie może być kontynuowane.	Opróżnij podajnik wyjściowy. Drukowanie zostanie wznowione automatycznie.
<b>STOS WYJŚCIOWY PODAWANIA RĘCZNEGO</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Naciśnij ✓, aby drukować na odwrocie.</b>	Pierwsza część zlecenia ręcznego drukowania dwustronnego została wydrukowana i urządzenie czeka na umieszczenie stosu wydruków.	Wyjmij stos wydruków z pojemnika wyjściowego i włóż go ponownie do pojemnika 1, aby wydrukować drugą stronę zadania druku dwustronnego. Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Drukowanie</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>SYSTEM PLIKÓW DYSKU RAM PRZEPEŁNIONY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie odebrało polecenie zapisania danych w systemie plików PJI, ale system ten jest przepełniony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z pamięci dysku RAM i spróbuj ponownie.</li> <li>• Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>
<b>SYSTEM PLIKÓW PAMIĘCI USB PRZEPEŁNIONY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby usunąć, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie odebrało polecenie próby zapisania danych w systemie plików PJI, ale próba nie powiodła się z uwagi na przepełnienie tego systemu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z urządzenia pamięci i spróbuj ponownie.</li> <li>• Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij przycisk ✓.</li> </ul>
<b>Tryb uśpienia wł.</b>	Urządzenie znajduje się w trybie uśpienia. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub odbiór	Nie jest konieczne podejmowanie żadnych działań. Urządzenie automatycznie opuści tryb uśpienia.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	danych spowoduje opuszczenie trybu uśpienia.	
<b>Tworzenie...STRONA CZYSZCZĄCA</b>	Urządzenie generuje stronę czyszczącą. Po zakończeniu drukowania strony czyszczącej urządzenie powróci do stanu <b>Gotowe</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Załaduj stronę czyszczącą do podajnika 1</li> <li>• Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>• Wybierz pozycję <b>JAKOŚĆ DRUKU</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓</li> <li>• Wybierz pozycję <b>PRZETWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓</li> </ul>
<b>Uaktualnianie</b>	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie jest konieczne podejmowanie żadnych działań. Nie wyłączaj urządzenia.
<b>UKOŃCZONO X% CZYSZCZ. DYSKU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA</b>	Pamięć dysku jest czyszczona. Proces ten może potrwać do jednej godziny. W tym czasie nie można przeprowadzać żadnych zadań drukowania.	<p>Nie wyłączaj urządzenia. Poczekaj na ukończenie procesu.</p> <p>Po zakończeniu procesu czyszczenia nastąpi ponowne uruchomienie urządzenia.</p>
<b>UKOŃCZONO X% FORMAT. DYSKU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA</b>	Pamięć dysku jest czyszczona. Proces ten może potrwać do jednej godziny. W tym czasie nie można przeprowadzać żadnych zadań drukowania.	<p>Nie wyłączaj urządzenia. Poczekaj na ukończenie procesu.</p> <p>Po zakończeniu procesu formatowania nastąpi ponowne uruchomienie urządzenia.</p>
<b>Ustawienie zapisane</b>	Pozycje wybrane w menu zostały zachowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>UŻYJ POD. X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> podajniki	Urządzenie oferuje możliwość wyboru alternatywnego materiału dla zlecenia drukowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyj przycisków ▲ i ▼ do podświetlenia różnych formatów lub typów, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby dokonać wyboru.</li> <li>• Naciśnij przycisk ↶, aby powrócić do poprzedniego formatu lub typu.</li> </ul> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>Używany nieprawidłowy materiał</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie wykryło, że zainstalowano materiał, nie będący produktem firmy HP i naciśnięto przycisk ✓ (ignorowanie).	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p>
<b>WSUŃ LUB ZAMKNIJ PODAJNIK XX</b>	Podajnik jest otwarty, a urządzenie próbuje drukować z innego podajnika.	Zamknij wskazany podajnik, aby drukowanie mogło być kontynuowane.
<b>WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie odebrało żądanie języka niedostępnego w urządzeniu. Zadanie zostaje anulowane i nie są drukowane żadne strony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.</li> <li>• Spróbuj użyć innego sterownika.</li> </ul>
<b>Wykonywanie... TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	Urządzenie przeprowadza test ścieżki papieru.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>Wymień materiał ekspl.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby wyświetlić stan, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Kaseta drukująca jest pusta i wymaga wymiany.</p>	<p>Zainstaluj nową kasotę. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a>.</p>
<p><b>ZACIĘCIE W ŚCIEŻCE PAPIERU - ZA PRZEDNIĄ POKRYWĄ</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↻</b></p>	<p>Na ścieżce drukowania znajduje się zacięty papier.</p>	<p>Otwórz przednie drzwiczki i usuń wszystkie zacięte arkusze.</p>
<p><b>Zainstalowano oryginalne materiały HP</b></p>	<p>Zainstalowano nową kasotę HP. Urządzenie powróci do stanu <b>Gotowe</b> po upływie około 10 sekund.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>
<p><b>Zainstaluj mater. ekspl.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby wyświetlić stan, naciśnij przycisk ✓</b></p>	<p>Brak kasety drukującej.</p>	<p>Zainstaluj brakującą kasotę. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a>.</p>
<p><b>ZAINSTALUJ ZESPÓŁ UTRWAL.</b></p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↻</b></p>	<p>Utrwalacz nie jest zainstalowany w drukarce lub został zainstalowany w sposób nieprawidłowy.</p>	<p>Naciśnij przycisk ↻, aby wyświetlić pomoc.</p> <p>lub</p> <p>Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy HP lub autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP.</p>
<p><b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ↻</b></p>	<p>Podajnik X jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zadania. Nie ma innego dostępnego podajnika.</p>	<p>Naciśnij przycisk ↻, aby wyświetlić pomoc.</p> <p>lub</p> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<p><b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby użyć innego podajnika, naciśnij ✓</b></p>	<p>Podajnik X jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zadania.</p>	<p>Naciśnij przycisk ↻, aby wyświetlić pomoc.</p> <p>lub</p> <p>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować drukowanie z innego podajnika. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Ładowanie materiałów</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<p><b>ZA MAŁO PAMIĘCI DO ZAŁADOWANIA CZCIONEK/DANYCH</b></p>	<p>Komunikat ten wyświetlany jest na zmianę z nazwą urządzenia pamięci. Urządzenie pamięci nie posiada wystarczającej ilości pamięci do załadowania czcionek lub innych danych.</p>	<p>Naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować drukowanie bez użycia tych danych.</p> <p>Aby rozwiązać ten problem, rozszerz pamięć drukarki. Naciśnij przycisk ↻, aby uzyskać więcej informacji.</p>
<p><b>ZAMKNIJ GÓRNĄ POKRYWĘ I PRZEDNIE DRZWICZKI</b></p>	<p>Należy zamknąć górną pokrywę i przednie drzwiczki.</p>	<p>Zamknij górną pokrywę i przednie drzwiczki.</p>
<p><b>Zatrzymano</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p>	<p>Nastąpi wstrzymanie pracy urządzenia.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>Stop</b>, aby wznowić drukowanie.</p>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Aby powrócić do trybu Gotowość, naciśnij przycisk STOP</b>		
Żądanie przyjęte, proszę czekać	Urządzenie zaakceptowało żądanie drukowania strony wewnętrznej, ale zanim to nastąpi, dokończony zostanie wydruk bieżącego zlecenia.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

# Typowe powody wystąpienia zacięć papieru

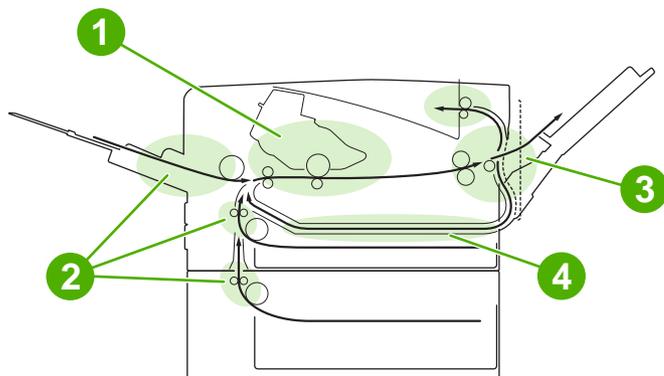
## Wystąpiło zacięcie.<sup>1</sup>

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany materiał nie jest zgodny ze specyfikacjami.	Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz <a href="#">Uwagi dotyczące materiałów</a> .
Element nie został prawidłowo zainstalowany.	Sprawdź, czy wszystkie kasety drukujące, zespół transferu i utrwalacz są zainstalowane prawidłowo.
Korzystasz z materiałów, które przeszły już przez urządzenie lub kopiarkę.	Nie należy używać materiałów, które były wcześniej używane do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Usuń nadmiar materiału z podajnika. Upewnij się, że materiał w podajniku nie przekracza wskaźnika maksymalnej wysokości stosu. Zobacz <a href="#">Ładowanie materiałów</a> .
Materiał jest przekrzywiony.	Ograniczniki w podajniku nie są prawidłowo ustawione. Wyreguluj ograniczniki podajnika, tak aby dokładnie utrzymywały stos w podajniku bez wyginania go.
Materiał jest złączony lub zlepiony.	Wymij materiał, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć. Załaduj materiał z powrotem do podajnika.
	 <b>Uwaga</b> Nie należy wachlować papierem. Wachlowanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie papieru do siebie.
Materiał został wyjęty zanim znalazł się w pojemniku wyjściowym.	Zresetuj urządzenie. Zanim usuniesz stronę, zaczekaj, aż w całości trafi ona do pojemnika wyjściowego.
Podczas drukowania dwustronnego materiał został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Zresetuj urządzenie i wydrukuj dokument ponownie. Zanim usuniesz stronę, zaczekaj, aż w całości trafi ona do pojemnika wyjściowego.
Materiał jest w złym stanie.	Wymień materiał.
Materiał nie jest pobierany przez rolki wewnętrzne z podajnika 2 lub podajnika 3.	Wyciągnij górny arkusz materiału. Jeśli materiał jest cięższy niż 163 g/m <sup>2</sup> , może nie zostać pobrany z podajnika.
Materiał ma postrzępione lub nierówne brzegi.	Wymień materiał.
Materiał jest dziurkowany lub wytłaczany.	Dziurkowane lub wytłaczane arkusze materiału nie rozdzielają się łatwo. Należy podawać pojedyncze arkusze z podajnika 1.
Zakończył się okres używalności materiałów eksploatacyjnych urządzenia.	Sprawdź, czy na panelu sterowania urządzenia nie ma komunikatów zalecających wymianę materiałów eksploatacyjnych lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby sprawdzić stan materiałów eksploatacyjnych. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacji</a> .
Papier nie był prawidłowo przechowywany.	Wymień papier w podajnikach. Papier powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych.

<sup>1</sup> Jeśli zacięcia występują nadal, należy skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP lub autoryzowanym punktem serwisowym HP.

## Miejsca zacięć papieru

Poniższa ilustracja będzie przydatna przy rozwiązywaniu problemów z zacięciem papieru w urządzeniu. Uwagi dotyczące usuwania zacięć znajdują się w części [Usuwanie zacięć](#)



1	Kaseta drukująca
2	Podajniki wejściowe
3	Pojemniki wyjściowe
4	Ścieżka druku dwustronnego (wydruki dwustronne)

## Odzyskiwanie sprawności po zacięciu

Urządzenie automatycznie odzyskuje sprawność po zacięciu, a dzięki tej funkcji można wskazać, czy powinno ono próbować automatycznie wydrukować ponownie zacięte strony.

- **AUTO** jest ustawieniem, które poleca urządzeniu podjąć próbę ponownego drukowania zaciętych stron.
- **WYŁ.** jest ustawieniem, które poleca urządzeniu nie podejmować próby ponownego drukowania zaciętych stron.



**Uwaga** W procesie wznowiania druku po zacięciu, urządzenie może ponownie wydrukować strony, które zostały już wydrukowane przed wystąpieniem zacięcia. Należy pamiętać o usunięciu wszelkich duplikatów.

W celu zwiększenia prędkości drukowania oraz zasobów pamięci można wyłączyć opcję wznowienia druku po wystąpieniu zacięcia papieru.

### Wyłączanie opcji wznowiania druku po zacięciu

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, by wybrać opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, by wybrać opcję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

4. Naciśnij przycisk ▼, by wybrać opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, by wybrać opcję **WYŁ.**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, by powrócić do stanu **Gotowe**.

## Usuwanie zacięć

Podczas usuwania zacięcia należy uważać, aby nie podrzeć materiału. Pozostanie w urządzeniu niewielkiego fragment materiału, może prowadzić do następnych zacięć.

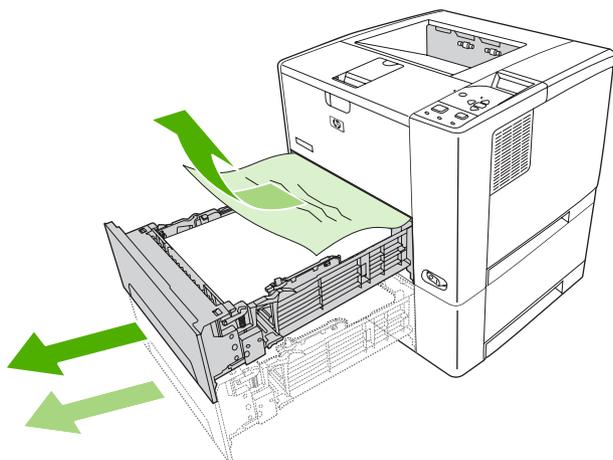
Menu **POKAŻ JAK** panelu sterowania zawiera stronę opisującą usuwanie zacięć papieru. Zobacz [Menu Pokaż jak](#).

### Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru

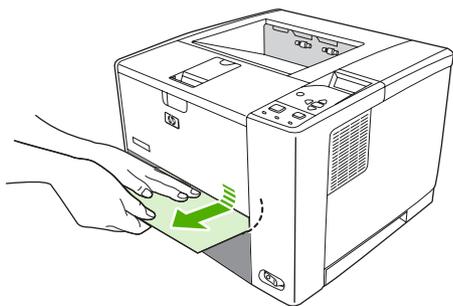


**Uwaga** Powoli wyciągnij materiały z urządzenia, aby usunąć je z obszaru podajnika 1. W przypadku pozostałych podajników postępuj z podaną procedurą.

1. Wysuń podajnik z urządzenia i wyjmij uszkodzony papier.

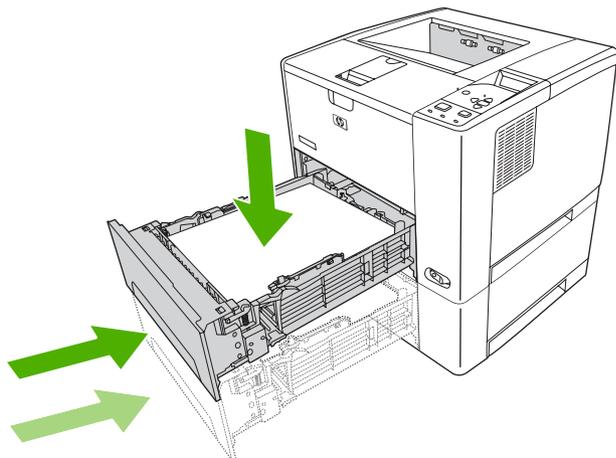


2. Jeżeli krawędź papieru jest widoczna w okolicy wlotu, powoli pociągnij papier w dół, a następnie wyciągnij go na zewnątrz urządzenia. Jeśli papier nie jest widoczny, sprawdź, czy nie ma go w okolicach pokrywy górnej.



**Uwaga** Nie wyciągaj papieru na siłę, jeśli nie daje się łatwo usunąć. Jeśli papier utknął w podajniku, należy spróbować go wyciągnąć przez podajnik umieszczony nad nim (jeśli jest to możliwe).

3. Przed ponownym wsunięciem podajnika upewnij się, że papier leży płasko w podajniku we wszystkich czterech narożnikach i znajduje się poniżej znaczników na prowadnicach.

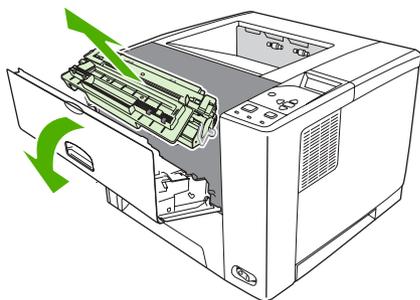


4. Otwarcie, a następnie zamknięcie pokrywy górnej spowoduje usunięcie komunikatu o zacięciu.

Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

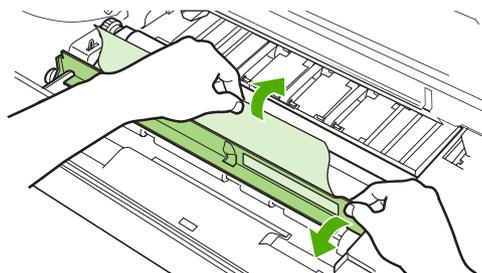
## Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej

1. Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.



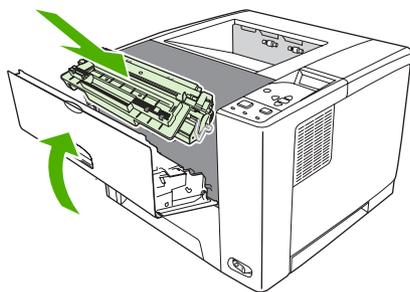
**OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na działanie światła przez dłuższą niż kilka minut.

2. Powoli wyciągnij zacięty materiał z urządzenia. Uważaj, żeby nie podrzeć materiału.



**△ OSTROŻNIE** Unikaj rozsypywania toneru. Za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki zetrzyj wyspany toner, który mógł przedostać się do urządzenia. Jeśli do wnętrza urządzenia dostał się toner, mogą występować przejściowe problemy z jakością druku. Drukarka powinna się oczyścić z tonera po wydrukowaniu kilku stron. W przypadku wysypania tonera na ubranie zetrzeć go suchą ściereczką, a następnie wypłukać ubranie w zimnej wodzie. (Gorąca woda utrwala toner w tkaninie).

3. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij pokrywę górną.



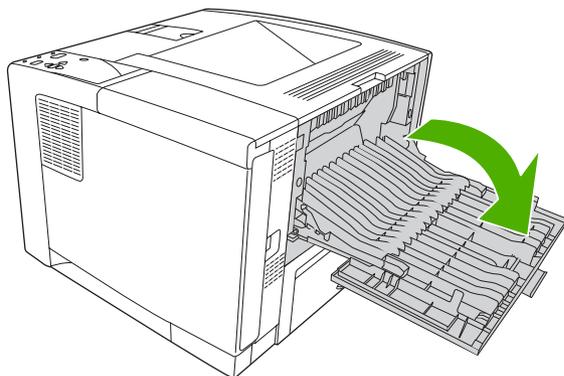
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych

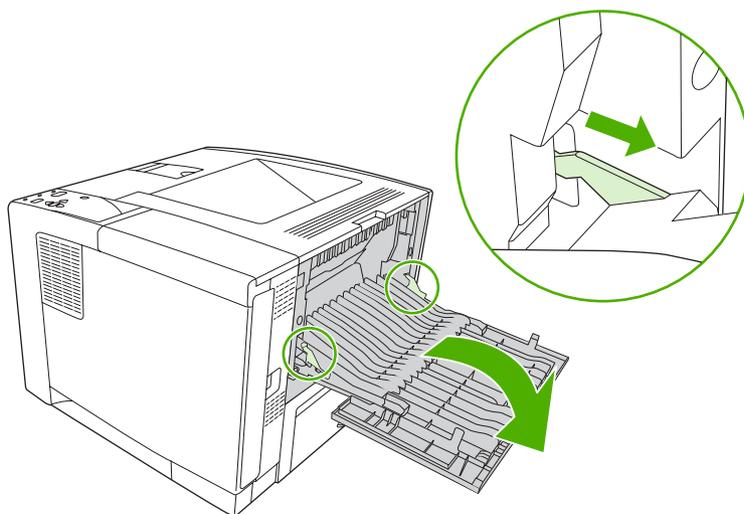


**Uwaga** Jeśli zacięcie materiału ma miejsce w obszarze górnego pojemnika wyjściowego, ale większość materiału pozostaje nadal w urządzeniu, najlepiej usunąć go przez tylną osłonę.

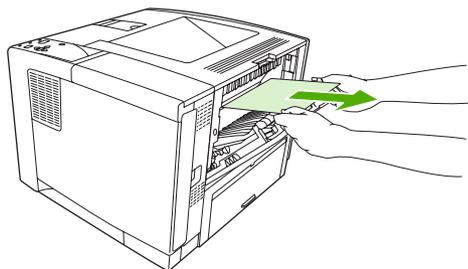
1. Otwórz tylne drzwiczki.



2. Unieś delikatnie tylne drzwiczki, a następnie podnieś środkową część czarnego zespołu na ich wewnętrznej stronie, aby zwolnić zatrzaski. Tylne drzwiczki otworzą się do końca.

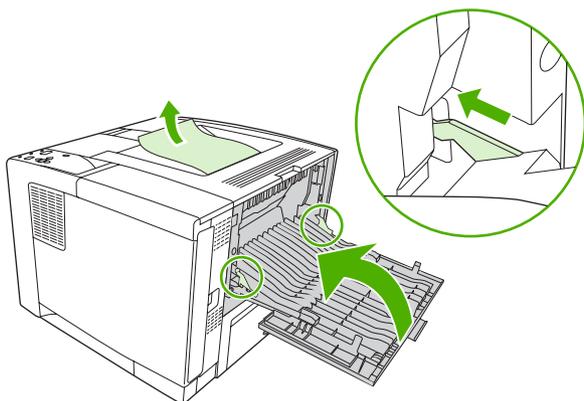


3. Chwyć papier z obu stron i powoli wyciągnij z urządzenia. (Na materiale może być rozsypany toner. Staraj się nie dopuścić, aby znalazł się on na ubraniu lub we wnętrzu urządzenia).



**Uwaga** Jeżeli nie można wyjąć materiału otwórz górną pokrywę i wyjmij kasetę drukującą, aby zmniejszyć nacisk na materiał.

4. Zamknij tylne drzwiczki. (Zatrzaski powracają automatycznie na swoje miejsce po zamknięciu tylnych drzwiczek).

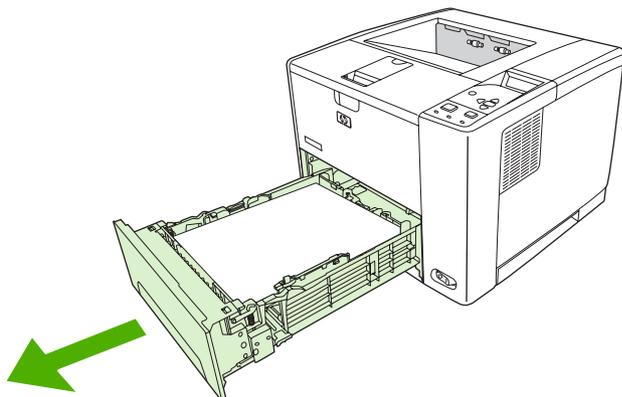


5. Otwarcie, a następnie zamknięcie pokrywy górnej spowoduje usunięcie komunikatu o zacięciu.

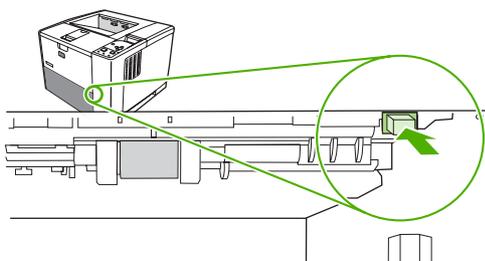
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięć papieru w opcjonalnym duplekserze

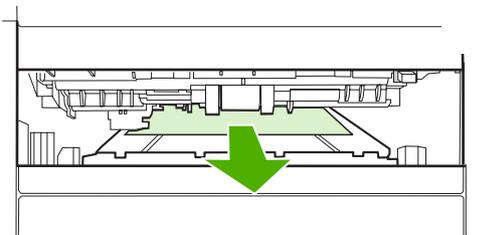
1. Wyjmij podajnik 2 z urządzenia.



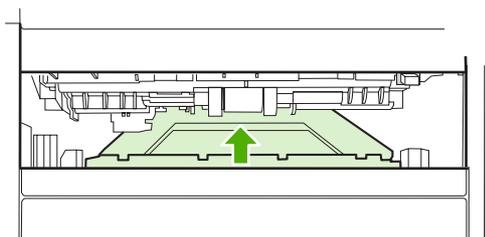
2. Wciśnij zielony przycisk znajdujący się w prawym górnym narożniku podajnika 2, zapewniając dostęp do ścieżki papieru przy drukowaniu dwustronnym.



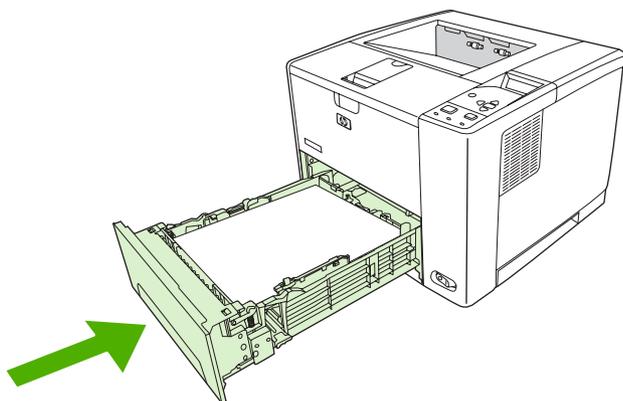
3. Sięgnij do dupleksera i wyciągnij zacięty papier.



4. Podnieś dół płyty dostępu do modułu drukowania dwustronnego aż do jego zatrzaśnięcia po obu stronach (obie strony muszą zostać zablokowane).



5. Zainstaluj ponownie podajnik 2.



## Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć

Jeśli zacięcia papieru występują często, należy wypróbować następujące rozwiązania:

- Sprawdź wszystkie miejsca, w których może dojść do zacięcia papieru. Mały fragment papieru mógł utknąć w urządzeniu.
- Upewnij się, że materiał jest prawidłowo umieszczony w podajnikach, podajniki są prawidłowo wyregulowane do używanego typu materiałów i nie są przepełnione.
- Sprawdź, czy wszystkie podajniki oraz dodatkowe urządzenia do obsługi papieru zostały całkowicie wsunięte do urządzenia. (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli podajnik jest otwarty podczas drukowania).
- Sprawdź, czy wszystkie pokrywy i drzwiczki są zamknięte. (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli pokrywa lub drzwiczki są otwarte podczas drukowania).
- Spróbuj drukować do innego pojemnika wyjściowego.
- Być może arkusze sklejają się. Spróbuj wygiąć stos, aby oddzielić arkusze. Nie należy kartkować stosu papieru.
- Spróbuj załadować mniejszą ilość materiałów, jeśli drukarka drukuje z podajnika 1.
- W przypadku drukowania na małych formatach, np. kartach indeksowych, upewnij się, że materiał został włożony do podajnika we właściwy sposób.
- Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
- Spróbuj obrócić materiały, aby możliwe było pobranie ich przez urządzenie w innej orientacji.
- Sprawdź jakość materiałów. *Nie* używaj uszkodzonych lub nierównych materiałów.
- Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów](#).
- Nie używaj materiałów, które były już używane w urządzeniu lub kopiarce. Nie drukuj po obu stronach kopert, folii, kalki technicznej lub naklejek.
- Nie używaj materiałów ze zszywkami lub materiałów z których usunięto zszywki. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie jego gwarancji.

- Sprawdź stabilność zasilania urządzenia oraz zgodność parametrów zasilania. Zobacz [Charakterystyka techniczna](#).
- Wyczyść urządzenie. Zobacz [Wyczyść urządzenie](#).
- W celu przeprowadzenia okresowej konserwacji urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zapoznaj się z treścią dołączonej do urządzenia ulotki na temat pomocy technicznej lub zobacz [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005).

# Rozwiązywanie problemów z jakością druku

Niniejsza część może być pomocna przy rozpoznawaniu i rozwiązywaniu problemów z jakością druku. Bardzo często problemy te można rozwiązać stosunkowo łatwo poprzez odpowiednią konserwację urządzenia, używanie materiałów drukarskich zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP lub użycie strony czyszczącej.

## Problemy z jakością druku związane z materiałami

Niektóre problemy z jakością druku spowodowane są użyciem niewłaściwych materiałów.

- Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów](#).
- Powierzchnia materiału jest zbyt gładka. Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów](#).
- Zawartość wilgoci jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej ryzy.
- Niektóre obszary materiału nie przyjmują dobrze toneru. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej ryzy.
- Używany papier z nadrukiem firmowym jest zbyt szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli rozwiąże to problem, poproś dostawcę papieru firmowego o wykorzystywanie papieru zgodnego z określonymi dla tego urządzenia parametrami. Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów](#).
- Papier jest nadmiernie szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego.
- Niewłaściwe ustawienie w sterowniku. Aby dowiedzieć się jak zmienić wybrany typ materiału, zobacz [Kontrolowanie zleceń druku](#).
- Używany materiał jest zbyt ciężki dla wybranego rodzaju materiału, a toner nie jest utrwalany na materiale.

## Problemy z jakością druku związane z otoczeniem

Jeśli urządzenie pracuje w warunkach zbyt wysokiej lub zbyt niskiej wilgotności, sprawdź, czy otoczenie urządzenia spełnia warunki jego specyfikacji. Specyfikację otoczenia pracy można znaleźć w podręcznej instrukcji obsługi.

## Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

Upewnij się, że wszystkie arkusze zostały usunięte ze ścieżki papieru. Zobacz [Odzyskiwanie sprawności po zacięciu](#).

- Jeśli urządzenie uległo ostatnio zacięciu, wydrukuj dwie lub trzy strony, aby je wyczyścić.
- Jeżeli arkusze nie przechodzą przez utrwalacz, co powoduje uszkodzenia obrazu na wydrukach, należy wydrukować trzy strony, aby wyczyścić urządzenie. Jeśli to nie rozwiąże problemu należy wydrukować i uruchomić stronę czyszczenia. Zobacz [Wyczyść urządzenie](#).

## Przykłady zniekształceń obrazów

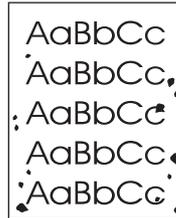
Wykorzystaj przykłady z tabeli zniekształceń obrazu, aby zidentyfikować w niej napotkany problem z jakością druku, a następnie szukaj rozwiązania na wskazanych przy nim stronach. Przykłady opisują najbardziej powszechne problemy związane z jakością druku. Jeśli problemy nie ustąpią po zastosowaniu zaleconych środków zaradczych, należy skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP.



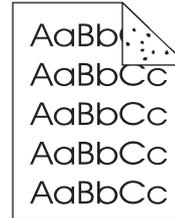
Zobacz [Wyblakły wydruk \(na części strony\)](#)



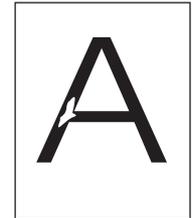
Zobacz [Jasny wydruk \(na całej stronie\)](#)



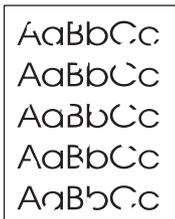
Zobacz [Plamki](#)



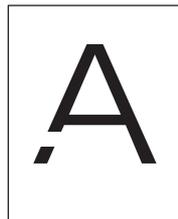
Zobacz [Plamki](#)



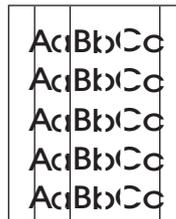
Zobacz [Ubytki](#)



Zobacz [Ubytki](#)



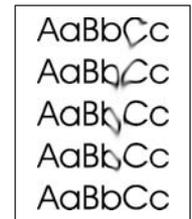
Zobacz [Ubytki](#)



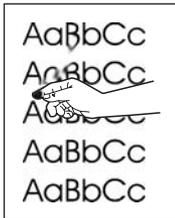
Zobacz [Linie](#)



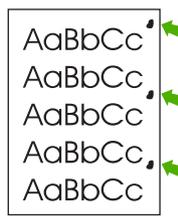
Zobacz [Szary nalot w tle](#)



Zobacz [Rozmazanie tonera](#)



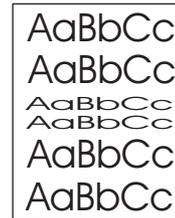
Zobacz [Luźny toner](#)



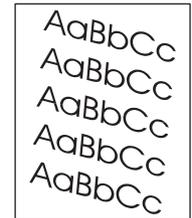
Zobacz [Powtarzające się usterki](#)



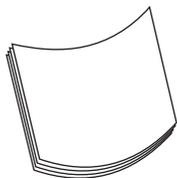
Zobacz [Powtarzający się obraz](#)



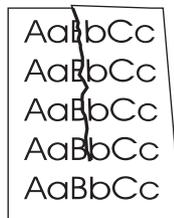
Zobacz [Zniekształcone znaki](#)



Zobacz [Skrzywione strony](#)



Zobacz [Zagięcia lub fale](#)



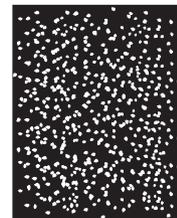
Zobacz [Zmarszczenia lub zgniecenia](#)



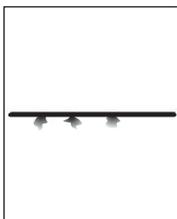
Zobacz [Pionowe białe linie](#)



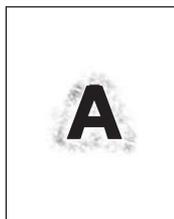
Zobacz [Ślady rolek prowadzących](#)



Zobacz [Białe punkty na czarnym tle](#)



Zobacz [Nieregularne linie](#)



Zobacz [Nieostry wydruk](#)



Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu \(ciemny\)](#)

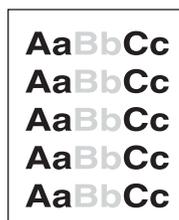


Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu \(wyblakły\)](#)



**Uwaga** Powyższe przykłady obrazują materiał formatu Letter, który przeszedł przez urządzenie.

## Wyblakły wydruk (na części strony)



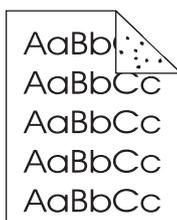
1. Upewnij się, że kaseła drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
2. Być może w kasecie kończy się toner. Wymień kasetę drukującą.
3. Materiał może nie spełniać parametrów określonych przez firmę HP (na przykład papier zawiera zbyt wiele wilgoci lub jest zbyt szorstki). Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów](#).

## Jasny wydruk (na całej stronie)



1. Upewnij się, że kasetę drukującą jest prawidłowo zainstalowana.
2. Upewnij się, że tryb **ECONOMODE** jest wyłączony na panelu sterowania i w sterowniku urządzenia.
3. Otwórz menu na panelu sterowania urządzenia. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** i zwiększ wartość ustawienia **GĘSTOŚĆ TONERA**. Zobacz [Podmenu Jakość druku](#).
4. Użyj innego rodzaju papieru.
5. Prawdopodobnie kasetę jest prawie pusta. Wymień kasetę drukującą.

## Plamki



Plamki mogą pojawić się na stronie po usunięciu zacięcia papieru.

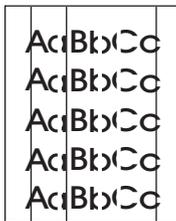
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Czyszczenie ścieżki papieru](#).)
3. Użyj innego rodzaju papieru.
4. Sprawdź, czy kasetę drukującą jest szczelna. Jeśli z kasety drukującej wysypuje się toner, wymień ją.

## Ubytki



1. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
2. Jeśli papier jest szorstki i toner łatwo się ściera, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz opcję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie rodzaj używanego materiału. Jeśli wybierzesz ustawienie **WYS.1** lub **WYS.2**, zwiększy się przyczepność tonera do materiałów. (Zobacz [Podmenu Jakość druku.](#))
3. Użyj gładszego papieru.

## Linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz. (Zobacz [Wyczyść urządzenie.](#))
3. Wymień kasetę drukującą.

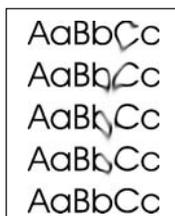
## Szary nalot w tle



1. Nie używaj materiału, który przeszedł już przez urządzenie.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.

4. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
5. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania urządzenia. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** zwiększ wartość ustawienia **GĘSTOŚĆ TONERA**. Zobacz [Podmenu Jakość druku](#).
6. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
7. Wymień kasetę drukującą.

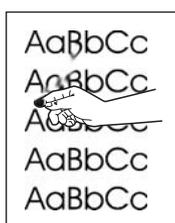
## Rozmazanie tonera



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
4. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Wyczyść urządzenie](#).)
5. Wymień kasetę drukującą.

Zobacz też [Luźny toner](#).

## Luźny toner

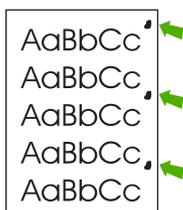


Pojęcie „luźny toner” oznacza w tym wypadku toner ścierający się z kartki.

1. Jeśli papier jest gruby lub szorstki, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania drukarki. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz opcję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie rodzaj używanego materiału. Jeśli wybierzesz ustawienie **WYS.1** lub **WYS.2**, zwiększy się przyczepność tonera do materiałów. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)). Musisz także określić rodzaj materiału włożonego do aktualnie używanego podajnika. (Zobacz [Kontrolowanie zleceń druku](#).)
2. Jeśli papier jest bardziej szorstki po jednej stronie, spróbuj drukować po drugiej stronie.

3. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
4. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))

## Powtarzające się usterki



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Jeśli usterki oddalone są od siebie o 47 mm (1,85 cala), 62 mm (2,44 cala) lub 96 mm (3,78 cala), może to oznaczać konieczność wymiany kasety drukującej.
3. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Wyczyść urządzenie.](#))

Zobacz też [Powtarzający się obraz](#).

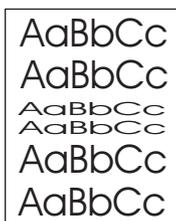
## Powtarzający się obraz



Ten rodzaj usterki może wystąpić podczas drukowania na zadrukowanych wcześniej formularzach lub przy używaniu materiału o małej szerokości.

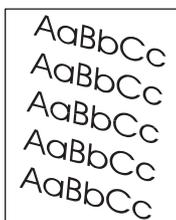
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
3. Jeśli usterki oddalone są od siebie o 47 mm (1,85 cala), 62 mm (2,44 cala) lub 96 mm (3,78 cala), może to oznaczać konieczność wymiany kasety drukującej.

## Zniekształcone znaki



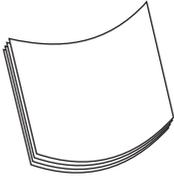
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))

## Skrzywione strony



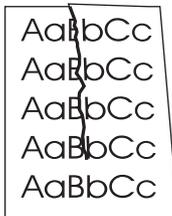
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w urządzeniu nie ma strzępków materiałów.
3. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. (Zobacz [Ładowanie materiałów.](#)) Upewnij się, czy prowadnice w podajniku nie przylegają zbyt mocno lub zbyt słabo do materiału.
4. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
6. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))

## Zagięcia lub fale



1. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
3. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
4. Użyj do druku innego pojemnika wyjściowego.
5. Jeśli papier jest cienki i gładki, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania drukarki. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz opcję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie rodzaj używanego materiału. Zmiana ustawienia na **NIS** wpłynie na obniżenie temperatury stosowanej podczas utrwalania. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)). Musisz także określić rodzaj materiału włożonego do aktualnie używanego podajnika. (Zobacz [Kontrolowanie zleceń druku.](#))

## Zmarszczenia lub zgniecenia



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
3. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
4. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. (Zobacz [Ładowanie materiałów.](#))
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
6. Jeśli gniotą się koperty, spróbuj przechowywać je tak, aby leżały płasko.

Jeśli powyższe czynności nie rozwiążą problemów z marszczeniem i zgniataniem papieru, zmień ustawienie utrwalacza ze **ZWYKŁY** na **NIS. 1**.

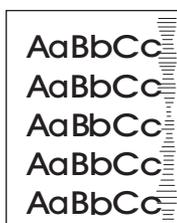
1. Naciśnij na panelu sterowania przycisk **Menu**.
2. Użyj przycisku ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURUJ URZĄDZENIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Użyj przycisku ▼, aby podświetlić pozycję **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Użyj przycisku ▼, aby podświetlić pozycję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Użyj przycisku ▼, aby podświetlić pozycję **NISKA1**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

## Pionowe białe linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
3. Wymień kasetę drukującą.

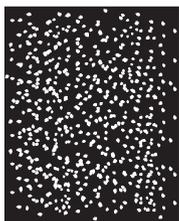
## Ślady rolek prowadzących



Ta wada występuje z reguły wówczas, gdy kasetę drukującą była używana do wydrukowania liczby stron znacznie większej niż konstrukcyjnie przewidziana. Na przykład, jeśli drukowana jest bardzo duża liczba stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

1. Wymień kasetę drukującą.
2. Zmniejsz liczbę drukowanych stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

## Białe punkty na czarnym tle



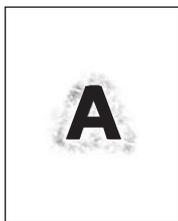
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
3. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
4. Wymień kasetę drukującą.

## Nieregularne linie



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
2. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
3. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
4. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** i zmień wartość ustawienia **GĘSTOŚĆ TONERA**. (Zobacz [Podmenu Jakość druku.](#))
5. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania urządzenia. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** wybierz opcję **OPTIMALIZACJA** i ustaw wartość **SZCZEGÓŁY LINII=WŁ.**

## Nieostry wydruk



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Uwagi dotyczące materiałów.](#))
2. Upewnij się, że środowisko pracy urządzenia spełnia parametry eksploatacyjne. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
3. Odwróć materiał w podajniku. Spróbuj także obrócić materiał o 180°.
4. Nie używaj materiału, który przeszedł już przez urządzenie.
5. Zmniejsz gęstość tonera. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomego panelu sterowania urządzenia. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** i zmień wartość ustawienia **GĘSTOŚĆ TONERA**. (Zobacz [Podmenu Jakość druku.](#))
6. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomego panelu sterowania urządzenia. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** wybierz opcję **OPTYMALIZACJA** i ustaw wartość **WYSOKI TRANSFER=WŁ.** (Zobacz [Podmenu Jakość druku.](#))

## Nieregularne powtarzanie się obrazu



Jeśli obraz, który pojawia się w górnej części strony (jako czarny) powtarza się niżej na stronie (w szarym polu), być może toner z ostatniego zlecenia nie został całkowicie zużyty. (Powtarzany obraz może być jaśniejszy lub ciemniejszy od pola, w którym się pojawia.)

- Zmień ton (zaciemnienie) pola, w którym pojawia się powtarzany obraz.
- Zmień kolejność drukowania obrazów. Na przykład jaśniejszy obraz umieść w górnej części strony, a ciemniejszy w dolnej.

- W używanym programie komputerowym obróć całą stronę o  $180^\circ$ , aby najpierw został wydrukowany jaśniejszy obraz.
- Jeżeli usterka pojawi się w dalszej części wydruku, wyłącz urządzenie na 10 minut, a następnie włącz je i ponownie wydrukuj dokument.

# Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci



**Uwaga** Firma HP zaleca, aby do zainstalowania i skonfigurowania urządzenia w sieci użyć dysku CD dostarczonego z urządzeniem.

- Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#)). Jeśli zainstalowany jest serwer druku HP Jetdirect, przy drukowaniu strony konfiguracji zostanie również wydrukowana strona ukazująca ustawienia sieciowe i status sieciowy.
- Aby uzyskać pomoc i więcej informacji na temat strony konfiguracji Jetdirect, zapoznaj się z treścią *Przewodnika administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect* zamieszczonego na dysku CD dołączonym do urządzenia. Aby otworzyć przewodnik, włóż dysk CD do napędu, kliknij pozycję **Dokumentacja drukarki**, Podręcznik serwera druku **HP Jetdirect**, a następnie kliknij opcję rozwiązywania problemów z serwerem druku HP Jetdirect.
- Spróbuj wydrukować zadanie z innego komputera.
- Aby upewnić się, że urządzenie będzie podłączone do komputera, należy połączyć je bezpośrednio z komputerem za pomocą kabla USB lub równoległego. Konieczna będzie ponowna instalacja oprogramowania do drukowania. Wydrukuj dokument z programu, z którego drukował się on już poprawnie w przeszłości. Jeśli dokument został wydrukowany poprawnie, istniejący problem dotyczy zapewne sieci.
- Poproś o pomoc administratora sieci.

# Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows

## Komunikat o błędzie:

### „Błąd zapisu na LPTx” w systemie Windows 9x.

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały nie są załadowane.	Upewnij się, że w podajnikach znajduje się papier lub inne materiały do druku.
Kabel jest poluzowany lub uszkodzony.	Upewnij się, że kable zostały podłączone poprawnie, urządzenie jest włączone i świeci się kontrolka Gotowość.
Urządzenie jest podłączone do rozgałęziacza i nie otrzymuje wystarczająco dużo mocy.	Odłącz kabel zasilania od urządzenia rozgałęziającego i podłącz go do innego gniazdka elektrycznego.
Ustawienie wejścia/wyjścia jest nieprawidłowe.	Kliknij przycisk <b>Start</b> , kliknij polecenie <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> . Kliknij prawym przyciskiem myszy sterownik urządzenia HP LaserJet P3005 i wybierz polecenie <b>Właściwości</b> . Kliknij przycisk <b>Szczegóły</b> , a następnie <b>Ustawienia portu</b> . Wyczyść pole wyboru <b>Sprawdź stan portu przed drukowaniem</b> . Kliknij przycisk <b>OK</b> . Kliknij przycisk <b>Ustawienia buforowania</b> , a następnie kliknij opcję <b>Drukuj bezpośrednio do drukarki</b> . Kliknij przycisk <b>OK</b> .

## Komunikat o błędzie:

### „ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE”

#### „Spool32”

#### „Niedozwolona operacja”

Przyczyna	Rozwiązanie
	Zamknij wszystkie programy, uruchom ponownie system Windows i ponów próbę.
	Wybierz inny sterownik urządzenia. Jeśli wybrany jest sterownik HP LaserJet P3005 PCL 6, zmień go na sterownik PCL 5e lub PS. Zazwyczaj można to zrobić w programie komputerowym.
	Usuń wszystkie pliki tymczasowe z podkatalogu plików tymczasowych. Nazwę tego podkatalogu można określić, otwierając plik AUTOEXEC.BAT i odnajdując w nim wpis „Set Temp =”. Nazwa następująca po tej instrukcji jest nazwą podkatalogu plików tymczasowych. Domyślnie jest to C:\TEMP, ale nazwa może być inna.
	Więcej informacji dotyczących komunikatów o błędach systemu Microsoft Windows można znaleźć w dokumentacji tego systemu dostarczonej razem z komputerem.

# Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh

Poza problemami wymienionymi w [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#), w tym dziale zawarte są problemy mogące wystąpić w komputerach z systemem Mac.



**Uwaga** Konfiguracja drukowania USB i IP odbywa się za pośrednictwem programu narzędziowego Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe służące do drukowania). Nazwa urządzenia *nie* pojawi się w programie Chooser (Wybieracz).

## Sterownik urządzenia nie jest wyświetlany w programie Print Center (Centrum drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik HP LaserJet P3005 PPD znajduje się w następującym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

## Nazwa, adres IP lub nazwa komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia nie występuje na liście urządzeń Print Center (Centrum drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable zostały podłączone poprawnie, urządzenie jest włączone i świeci się kontrolka Gotowość. Jeśli urządzenie jest podłączone przez port USB lub przez koncentrator sieci Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyć innego portu.
Być może wybrano niewłaściwy rodzaj połączenia.	Upewnij się, że wybrano opcję drukowania USB, IP, Rendezvous, w zależności od rodzaju połączenia występującego pomiędzy urządzeniem a komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa, adres IP lub nazwa komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia.	Sprawdź nazwę, adres IP oraz nazwę komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacji</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP oraz nazwa komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia odpowiadają nazwie, adresowi IP oraz nazwie komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia w programie Print Center (Centrum drukowania).
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

### Sterownik nie zainstalował automatycznie wybranego urządzenia w programie Print Center (Centrum drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable zostały podłączone poprawnie, urządzenie włączone i świeci się kontrolka Gotowość. Jeśli urządzenie jest podłączone przez port USB lub przez koncentrator sieci Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyć innego portu.
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik HP LaserJet P3005 PPD znajduje się w następującym folderze dysku twardego: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardego: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable zostały podłączone poprawnie, urządzenie włączone i świeci się kontrolka Gotowość. Jeśli urządzenie jest podłączone przez port USB lub przez koncentrator sieci Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyć innego portu.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

### Zlecenie druku zostało przekazane do niewłaściwego urządzenia.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może kolejka drukowania została zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz <b>monitor drukowania</b> i wybierz polecenie <b>Start Jobs</b> (Uruchom zadania).
Używana jest niewłaściwa nazwa lub adres IP urządzenia. Zlecenie mogło trafić do innego urządzenia o tej samej lub podobnej nazwie lub nazwie komputera głównego sieci Rendezvous albo o tym samym lub podobnym adresie IP.	Sprawdź nazwę, adres IP oraz nazwę komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacji</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP oraz nazwa komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia odpowiadają nazwie, adresowi IP oraz nazwie komputera głównego sieci Rendezvous urządzenia w programie Print Center (Centrum drukowania).

### Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem dotyczy niektórych programów.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przed drukowaniem spróbuj załadować do urządzenia czcionki zawarte w pliku EPS.</li><li>• Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.</li></ul>

### Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.

Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd występuje, gdy nie zainstalowano oprogramowania urządzeń USB.	Instalacja karty USB innego producenta może wymagać oprogramowania pomocniczego Apple USB Adapter Card Support. Najbardziej aktualna wersja tego programu jest dostępna na stronach internetowych firmy Apple.

### Po wybraniu urządzenia podłączonego za pomocą kabla USB nie pojawia się ono w programie Print Center (Centrum drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem wywołany jest elementem oprogramowania lub sprzętu.	<p><b>Rozwiązywanie problemów związanych z oprogramowaniem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy komputer Macintosh obsługuje złącze USB.</li><li>• Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS X 10.1 lub nowszego.</li><li>• Sprawdź, czy na komputerze zainstalowano odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple.</li></ul> <p><b>Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, że urządzenie jest włączone.</li><li>• Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony.</li><li>• Upewnij się, że używasz odpowiedniego przewodu USB do szybkiego przesyłania danych.</li><li>• Sprawdź, czy szereg nie zasila zbyt wielu urządzeń USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.</li><li>• Sprawdź, czy w szeregu nie znajdują się więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.</li></ul> <p> <b>Uwaga</b> Klawiatura iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.</p>

## Rozwiązywanie problemów w systemie Linux

Informacje na temat rozwiązywania problemów w systemie Linux znajdują się na stronie internetowej firmy HP dotyczącej wsparcia dla użytkowników systemu Linux: [hp.sourceforge.net/](http://hp.sourceforge.net/).

# Rozwiązywanie typowych problemów związanych z językiem PostScript (PS)

Opisane dalej sytuacje są specyficzne dla języka PostScript (PS) i mogą występować w przypadku używania kilku języków urządzenia. Należy sprawdzić, czy na panelu sterowania są wyświetlone komunikaty, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemów.



**Uwaga** Aby w przypadku wystąpienia błędu języka PS otrzymywać drukowany lub wyświetlany na ekranie komunikat, otwórz okno dialogowe **Opcje druku** i kliknij żadaną opcję obok sekcji Błędy PS.

## Problemy ogólne

**Dokument drukowany jest czcionką Courier (domyślna czcionka urządzenia), a nie wybraną czcionką.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Żadana czcionka nie została pobrana.	Pobierz potrzebną czcionkę i wykonaj powtórnie zlecenie druku. Sprawdź rodzaj i lokalizację czcionki. Jeśli jest to możliwe, pobierz czcionkę na urządzenie. Sprawdź, czy dokumentacja oprogramowania nie zawiera dodatkowych informacji.

**Strona papieru formatu Legal drukuje się z okrojonymi marginesami.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Zadanie druku jest zbyt skomplikowane.	Spróbuj wydrukować zadanie w rozdzielczości 600 dpi, uprościć je lub zainstalować więcej pamięci.

**Drukowana jest strona błędów języka PS.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Zadanie drukowania może być w języku innym niż PS.	Upewnij się, że zlecenie jest zleceniem PS. Sprawdź, czy program komputerowy spodziewał się, że do urządzenia został wysłany plik ustawień lub nagłówka PS.



# A Materiały eksploatacyjne i akcesoria

W tej części zawarto informacje dotyczące zamawiania części, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów. Używaj tylko części i akcesoriów zaprojektowanych specjalnie dla tego urządzenia.

- [Zamów części, akcesoria i materiały eksploatacyjne](#)
- [Numery katalogowe](#)

## Zamów części, akcesoria i materiały eksploatacyjne

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów:

### Zamów bezpośrednio w firmie HP

Bezpośrednio w firmie HP można zamówić następujące elementy:

- **Części zamienne** Aby zamówić części zamienne w USA, przejdź na stronę [www.hp.com/go/hpparts/](http://www.hp.com/go/hpparts/). Poza terenem Stanów Zjednoczonych można zamówić części, kontaktując się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym HP.
- **Materiały eksploatacyjne i akcesoria** Aby zamówić materiały eksploatacyjne w USA, przejdź na stronę [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies). Aby zamówić materiały eksploatacyjne w pozostałej części świata, przejdź na stronę [www.hp.com/ghp/buyonline.html](http://www.hp.com/ghp/buyonline.html). Aby zamówić akcesoria, zobacz [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005).

### Zamów w punkcie serwisowym lub przez pomoc techniczną

W celu zamówienia części lub urządzeń dodatkowych należy skontaktować się z autoryzowanym punktem usługowym HP. Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#).

### Zamów bezpośrednio poprzez wbudowany serwer internetowy (w przypadku urządzeń podłączonych do sieci)

Wykonaj następujące czynności, aby zamówić materiału drukarskie bezpośrednio z użyciem wbudowanego serwera internetowego. Wyjaśnienie tej funkcji znajduje się w części [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

#### Zamów przez wbudowany serwer internetowy

1. W przeglądarce internetowej na komputerze wpisz adres IP urządzenia. Pojawi się okno stanu urządzenia.
2. Wybierz kartę **Ustawienie** u góry tego okna.
3. W razie potrzeby wpisz hasło.
4. Po lewej stronie okna konfiguracji urządzenia kliknij dwukrotnie pozycję **Order Supplies** (Zamów materiały eksploatacyjne). Pojawi się adres URL, pod którym można dokonać zakupu elementów eksploatacyjnych. Wyświetlone zostaną informacje o materiałach eksploatacyjnych łącznie z numerami katalogowymi i danymi urządzenia.
5. Wybierz numery katalogowe produktów, które chcesz zamówić, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

### Zamów bezpośrednio z oprogramowania Łatwa obsługa drukarki HP (dotyczy urządzeń podłączonych bezpośrednio do komputera)

Aby zamówić materiały eksploatacyjne i akcesoria bezpośrednio z komputera, skorzystaj z programu Łatwa obsługa drukarki HP. Kliknij łącze **Zamawianie materiałów eksploatacyjnych**, a następnie przycisk **Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online**.

## Numery katalogowe

W chwili oddawania niniejszego podręcznika do druku dostępne było wyposażenie dodatkowe wymienione na poniższej liście. Sposób składania zamówień oraz dostępność elementów wyposażenia dodatkowego mogą ulec zmianie w czasie użytkowania urządzenia.

### Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Dodatkowy podajnik papieru 500 arkuszy wraz zespołem podającym (podajnik 3)	Dodatkowy podajnik, który zwiększa pojemność drukarki. Obsługuje następujące formaty papieru: Letter, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Executive i 8,5 x 13 cali.  Uwaga: Podajnik ten należy do wyposażenia modelu HP LaserJet P3005x.	Q7817A

### Kaseta drukująca

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Kaseta drukująca HP LaserJet	Kaseta o wydajności 6500 stron	Q7551A
Kaseta drukująca HP LaserJet	Kaseta o wydajności 13 000 stron	Q7551X

### Pamięć

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
144-pinowy moduł pamięci DDR 133MHz  Poprawia możliwości urządzenia w zakresie obsługi dużych lub złożonych zleceń druku.	32 MB	Q7713A
	48 MB	Q7714A
	64 MB	Q7715A
	128 MB	Q7718A
	256 MB	Q7719A

## Kable i interfejsy

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Karty EIO (Enhanced I/O)	Serwer druku HP Jetdirect 620n Fast Ethernet (10/100Base-TX)	J7934A
Wieloprotokołowe karty sieciowe EIO serwera druku HP Jetdirect:	Serwer druku HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet (10/100/1000T)	J7960A
	Serwer druku HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961A
	Bezprzewodowy, wewnętrzny serwer druku HP Jetdirect 680n 802.11b	J6058A
	Bezprzewodowy serwer druku HP b1300 Bluetooth	J6072A
	Kable równoległe	2-metrowy kabel IEEE 1284-B
	3-metrowy kabel IEEE 1284-B	C2951A
Kabel USB	2-metrowy kabel A do B	C6518A

## Materiały drukarskie

Aby uzyskać więcej informacji o materiałach eksploatacyjnych, przejdź na stronę <http://www.hp.com/go/ljsupplies>

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Papier do drukarek laserowych HP Soft Gloss	Letter (220 x 280 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
Specjalny papier do urządzeń HP LaserJet. Papier powlekany, nadający się do drukowania dokumentów mających wywrzeć najlepsze wrażenie, np. broszur i materiałów handlowych, oraz dokumentów z grafiką i fotografiami.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179B/kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa
Specyfikacje: 32 funty (120 g/m <sup>2</sup> ).		
Papier twardy HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	Q1298A/Ameryka Północna
Specjalny papier do urządzeń HP LaserJet. Matowy, odporny na wodę i rozrywanie papier, nie ograniczający jednak ani jakości, ani szybkości druku. Przeznaczony do drukowania znaków, map, menu i do innych zastosowań biznesowych.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	Q1298B/kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
<p>Papier Premium Choice LaserJet</p> <p>Najjaśniejszy gatunek papieru HP do drukarek LaserJet. Doskonała gładkość i biel zapewniają wspaniałe kolory i świetne odwzorowanie czerni. Idealny do drukowania prezentacji, raportów biznesowych, korespondencji zewnętrznej i innych ważnych dokumentów.</p> <p>Specyfikacje: 98 jasność, gramatura 32 funty (75 g/m<sup>2</sup>).</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPU1132/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 6 ryz w kartonie	HPU1732/Amerika Północna
	A4 (210 x 297 mm), 5 ryz w kartonie	Q2397A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 250 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP412/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP410/Europa
<p>Papier HP LaserJet</p> <p>Specjalny papier do urzędzeń HP LaserJet. Idealnie sprawdza się jako papier firmowy, papier do drukowania ważnych okólników, dokumentów oraz ulotek i korespondencji.</p> <p>Specyfikacje: 96 jasność, gramatura 24 funty (90 g/m<sup>2</sup>).</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1124/Amerika Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1424/Amerika Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2398A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
<p>Papier HP Printing</p> <p>Przeznaczony do urzędzeń HP LaserJet i atramentowych. Stworzony specjalnie dla małych biur i firm domowych. Cięższy i jaśniejszy niż papier do kopiarek.</p> <p>Specyfikacje: 92 jasność, 22 funty.</p>	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2400A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie	CHP310/Europa
<p>Papier uniwersalny HP Multipurpose</p> <p>Przeznaczony dla sprzętu biurowego: urzędzeń laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Stworzony jako uniwersalny papier do zastosowań biurowych. Jaśniejszy i gładki niż inne papiery do zastosowań biurowych.</p> <p>Specyfikacje: 90 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m<sup>2</sup>).</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPM1120/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	HPM115R/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 12 ryz w kartonie	HP25011/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPM113H/Amerika Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPM1420/Amerika Północna

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Papier HP Office	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8511/Amerika Północna i Meksyk
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: urządzeń laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.  Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC3HP/Amerika Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8514/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack	HP2500S/Amerika Północna i Meksyk
	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack, 3 otwory	HP2500P/Amerika Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2408A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2407A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP110/Europa
	A4 (210 x 297 mm), Quick Pack, 2500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP113/Europa
Papier HP Office recycled (papier z surowców wtórnych)	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1120/Amerika Północna
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: urządzeń laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.  Spełnia normy U.S. Executive Order 13101 dla produktów przyjaznych dla środowiska.  Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów, 30% zawartości makulatury.	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE113H/Amerika Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1420/Amerika Północna
Folie HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	92296T/Amerika Północna, kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa
Przeznaczony wyłącznie do monochromatycznych urządzeń HP LaserJet. Wyraźne, ostre teksty i grafika zapewniają jedynie specjalnie opracowane folie przetestowane z monochromatycznymi urządzeniami HP LaserJet.  Specyfikacje: grubość 4,3 milicala.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	922296U/kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa

# B Obsługa i pomoc techniczna

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard

PRODUKT HP

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI

Drukarki HP LaserJet P3005, P3005d, P3005n, P3005dn i P3005x      Roczna ograniczona gwarancja

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że sprzęt oraz akcesoria produkowane przez HP są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma zawiadomienie o wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, dokona według własnego uznania naprawy albo wymiany wadliwych produktów. Wymienione produkty mogą być nowe albo odpowiadające nowym pod względem działania.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie firmy HP w przypadku poprawnej instalacji i obsługi nie zawiedzie w wykonywaniu poleceń programowych na skutek wad materiałowych i produkcyjnych przez okres określony powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma powiadomienie o takich wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, wymieni oprogramowanie, które nie wykonuje swych poleceń programowych z powodu tych wad.

Firma HP nie gwarantuje, że obsługa produktów firmy HP będzie nieprzerwana czy wolna od błędów. Jeśli firma HP nie będzie w stanie w rozsądnym czasie dokonać naprawy lub wymiany któregośkolwiek z produktów objętych gwarancją, klient jest upoważniony do zwrotu pieniędzy do wysokości zapłaconej kwoty po szybkim zwrocie produktu.

Produkty firmy HP mogą zawierać przetworzone części odpowiadające pod względem działania nowym i części przypadkowo użyte.

Gwarancji nie stosuje się do defektów wynikających z (a) niewłaściwych lub nieodpowiednich czynności serwisowych lub kalibracji, (b) konfliktu oprogramowania, części lub materiałów eksploatacyjnych nie dostarczonych przez firmę HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego użycia, (d) działania poza opublikowanymi specyfikacjami środowiska dla produktu lub (e) niewłaściwego przygotowania miejsca lub konserwacji.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Niektóre kraje/regiony, stany czy prowincje nie pozwalają na ograniczenia w trwaniu dorozumianej gwarancji, zatem powyższe ograniczenie i wyjątki mogą nie obowiązywać konkretnego klienta. Na mocy tej gwarancji klientowi udzielane są określone prawa; może on również posiadać inne prawa, które różnią się w zależności od kraju/regionu, państwa czy prowincji. Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje w każdym kraju/regionie czy miejscu, gdzie firma HP posiada wsparcie dla tego produktu i gdzie firma HP wprowadziła ten produkt na rynek. Poziom serwisu gwarancyjnego może się różnić według lokalnych standardów. Firma HP nie zmieni formy, dopasowania czy funkcji produktu w celu umożliwienia jego

funkcjonowania w kraju/regionie, dla którego nigdy nie był przewidziany z powodów prawnych czy ze względu na regulacje.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE ŚRODKI ZARADCZE OKREŚLONE W TYM OŚWIADCZENIU STANOWIĄ JEDYNE I WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE KLIENTA. OPRÓCZ POWYŻSZEGO WYJĄTKU, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE ODPOWIADAJĄ ZA UTRATĘ DANYCH LUB ZA BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE (ŁĄCZNIE Z UTRACONYM ZYSKIEM LUB DANYMI) CZY TEŻ INNE USZKODZENIA, NA PODSTAWIE UMOWY, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU. Niektóre kraje/regiony, państwa lub prowincje nie zezwalają na wyjątki czy ograniczenie przypadkowych lub wynikłych szkód, zatem powyższe ograniczenie lub wyjątek może nie mieć zastosowania.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) działają nieprawidłowo z powodu niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) uległy zużyciu w wyniku normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, przeprowadzi wymianę lub zwróci koszty zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

# Obsługa klientów firmy HP

## Serwis online

Aby uzyskać całodobowy dostęp do uaktualnień oprogramowania dla określonego modelu urządzenia firmy HP, informacji o produktach oraz wsparcia przez Internet, wystarczy odwiedzić następującą stronę sieci Web: [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005).

Należy odwiedzić witrynę internetową [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing), aby uzyskać informacje na temat zewnętrznego serwera druku HP Jetdirect.

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) jest internetowym zestawem narzędzi diagnostycznych przeznaczonym do komputerów stacjonarnych oraz urządzeń drukujących. Odwiedź witrynę [instantsupport.hp.com](http://instantsupport.hp.com).

## Pomoc telefoniczna

Firma HP zapewnia bezpłatną pomoc telefoniczną w okresie gwarancji. Numery telefoniczne w poszczególnych krajach/regionach zamieszczono na ulotce dostarczonej razem z urządzeniem i w witrynie internetowej [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/). Przed zatelefonowaniem do firmy HP należy przygotować następujące informacje: nazwa produktu i numer seryjny, data zakupu i opis problemu.

## Narzędzia programowe, sterowniki i informacje w formie elektronicznej

[www.hp.com/go/LJP3005\\_software](http://www.hp.com/go/LJP3005_software)

Strona internetowa sterowników może być w języku angielskim, ale można pobrać sterowniki w kilku językach.

## Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w firmie HP

- Stany Zjednoczone: [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies).
- Kanada: [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies)
- Europa: [www.hp.com/supplies](http://www.hp.com/supplies)
- Azja i rejon Pacyfiku: [www.hp.com/paper/](http://www.hp.com/paper/)

Aby zamówić oryginalne części lub akcesoria firmy HP, należy odwiedzić witrynę podzespołów firmy HP pod adresem [www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts) (tylko USA i Kanada) lub zadzwonić pod nr 1-800-538-8787 (USA) albo 1-800-387-3154 (Kanada).

## Informacje serwisowe firmy HP

Aby znaleźć autoryzowanego sprzedawcę firmy HP, należy zadzwonić pod numer 1-800-243-9816 (USA) lub 1-800-387-3867 (Kanada).

Poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą zadzwoń pod numer obsługi klientów w danym kraju/regionie. Zapoznaj się z ulotką umieszczoną w pudle transportowym urządzenia.

## Umowy serwisowe HP

Zadzwoń pod numer 1-800-HPINVENT (1-800-474-6836 (USA)) lub 1-800-268-1221 (Kanada). Alternatywnie przejdź do witryny internetowej usług HP SupportPack i Carepaq™ pod adresem [www.hpexpress-services.com/10467a](http://www.hpexpress-services.com/10467a).

Usługi rozszerzone: 1-800-446-0522.

## Łatwa obsługa drukarki HP

Aby sprawdzić stan urządzenia i ustawienia oraz wyświetlić informacje o rozwiązywaniu problemów, należy skorzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP. Aby skorzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania. Zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Pomoc techniczna HP i informacje dla użytkowników komputerów Macintosh

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex), aby uzyskać informacje na temat pomocy dla systemów Macintosh z systemem OS X oraz subskrypcji w firmie HP w celu uzyskiwania aktualizacji sterowników.

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/mac-connect](http://www.hp.com/go/mac-connect) dla produktów zaprojektowanych specjalnie dla użytkowników Macintosh.

## Umowy serwisowe firmy HP

Istnieje kilka rodzajów umów serwisowych firmy HP, które odpowiadają szerokiemu zakresowi potrzeb klientów. Umowy serwisowe nie są częścią standardowej gwarancji. Świadczone usługi mogą różnić się w zależności od danego regionu. Informacje o dostępnych usługach można uzyskać od miejscowego przedstawiciela firmy HP.

### Umowy serwisowe na miejscu

Aby zapewnić klientowi sposób świadczenia usług, najbardziej odpowiadający jego potrzebom, firma HP oferuje zawarcie umowy o świadczenie usług w miejscu użytkowania sprzętu z kilkoma opcjami czasowymi:

#### Serwis na miejscu następnego dnia

Ta umowa zapewnia obsługę w miejscu użytkowania sprzętu w ciągu następnego dnia pracy po otrzymaniu zgłoszenia. Większość umów serwisowych z obsługą na miejscu przewiduje możliwość zwiększenia liczby godzin przeznaczonych na usługi oraz możliwość dojazdu poza określone strefy (za dodatkową opłatą).

#### Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu

Ta umowa dotyczy cotygodniowych wizyt pracownika w siedzibie organizacji korzystającej z większej liczby produktów firmy HP. Jest przeznaczona dla zakładów używających co najmniej 25 produktów współpracujących ze stacjami roboczymi, w postaci np. drukarek, ploterów, komputerów i stacji dysków.

### Ponowne pakowanie urządzeń

Jeśli centrum obsługi klienta HP zdecyduje, że w celu naprawy wymagany jest zwrot urządzenia do firmy HP, należy zapakować urządzenie do wysyłki zgodnie z poniższymi wskazówkami.



**OSTROŻNIE** Za uszkodzenia powstałe podczas transportu w wyniku nieprawidłowego zapakowania odpowiada klient.

#### Ponowne pakowanie urządzenia

1. Wyjmij i zachowaj wszystkie moduły DIMM zakupione osobno i zainstalowane w urządzeniu. Nie wyjmuj modułu DIMM należącego do wyposażenia urządzenia.



**OSTROŻNIE** Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły DIMM. Podczas obchodzenia się z modułami DIMM należy założyć na rękę opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułu, a następnie odsłoniętego fragmentu metalu na urządzeniu. Wyjmowanie modułów DIMM zostało opisane w części [Instalacja pamięci](#).

2. Wyjmij i zatrzymaj kasetę drukującą.



**OSTROŻNIE** Przed transportem urządzenia *niezwykle ważne* jest wyjęcie kaset drukujących. Jeżeli kaseła drukująca pozostanie w urządzeniu, podczas transportu wysypie się z niej toner, który pokryje mechanizm napędowy urządzenia oraz inne części.

Aby uniknąć uszkodzenia kasety drukującej, nie należy dotykać jej rolki oraz należy przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu lub w ciemnym miejscu.

3. Odłącz i zachowaj przewód zasilający, kabel interfejsu i dodatkowe akcesoria.
4. Jeżeli to możliwe, dołącz do przesyłki próbki wydruku i około 50–100 arkuszy papieru lub innych materiałów drukarskich, które nie zostały prawidłowo wydrukowane.
5. W Stanach Zjednoczonych zadzwoń do Działu obsługi klienta HP, aby zamówić nowe opakowanie. W innych regionach, o ile to możliwe, użyj oryginalnego opakowania. Firma Hewlett-Packard zaleca ubezpieczenie drukarki na okoliczność wysyłki.

## **Rozszerzona gwarancja**

Gwarancja HP Support obejmuje urządzenie HP i wszystkie jego elementy wewnętrzne dostarczane przez firmę HP. Gwarancja na urządzenie jest ważna przez okres od roku do trzech lat od daty zakupu urządzenia firmy HP. Klient musi zakupić gwarancję HP Support w okresie trwania gwarancji fabrycznej. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z grupą obsługi i pomocy technicznej firmy HP.



# C Charakterystyka techniczna

- [Wymiary i waga](#)
- [Parametry elektryczne](#)
- [Parametry akustyczne](#)
- [Środowisko pracy](#)

# Wymiary i waga

Tabela C-1 wymiary urządzenia

model urządzenia	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga <sup>1</sup>
HP LaserJet P3005, P3005d, P3005n i P3005dn	275 mm (10,8 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	20,2 kg (44,5 funta)
HP LaserJet P3005x	404 mm (15,9 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	5200tn: 30,2 kg (66,5 funta) 5200dtn: 33,1 kg (73 funty)
Dodatkowy podajnik na 500 arkuszy	130 mm (5,1 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	9 kg (20 funtów)

<sup>1</sup> Bez kasety drukującej

Tabela C-2 Wymiary urządzenia z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami

model urządzenia	Wysokość	Głębokość	Szerokość
HP LaserJet P3005, P3005d, P3005n i P3005dn	275 mm (10,8 cala)	980 mm (38,6 cala)	490 mm (19,3 cala)
HP LaserJet P3005x	404 mm (15,9 cala)	1090 mm (42,9 cala)	490 mm (19,3 cala)

# Parametry elektryczne



**OSTRZEŻENIE!** Wymagania dotyczące zasilania zależą od kraju/regionu sprzedaży urządzenia. Nie wolno zmieniać napięcia pracy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji na produkt.

**Tabela C-3** Wymagania dotyczące zasilania

Specyfikacja	Modele na 110 V	Modele 220 V
Wymogi dotyczące zasilania	110 do 127 V ( $\pm 10\%$ )	220 do 240 V ( $\pm 10\%$ )
	50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)	50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)
Prąd znamionowy	7,0 A	4,0 A

**Tabela C-4** Zużycie energii (średnie, w watach)

Model urządzenia	Drukowanie	Gotowość	Tryb uśpienia	Wyłączona
HP LaserJet P3005	600 W	9 W	8,5 W	0,2 W
HP LaserJet P3005d	600 W	9 W	8,5 W	0,2 W
HP LaserJet P3005n	600 W	9 W	8,5 W	0,2 W
HP LaserJet P3005dn	600 W	9 W	8,5 W	0,2 W
HP LaserJet P3005x	600 W	9 W	8,5 W	0,2 W

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Podane wielkości poboru mocy są maksymalnymi wartościami zmierzonymi za pomocą standardowych wartości napięcia.

<sup>3</sup> Domyślny czas przejścia od trybu gotowości do trybu uśpienia wynosi 30 minut.

<sup>4</sup> Rozpraszanie ciepła w trybie gotowości wynosi 35 BTU/godzinę.

<sup>5</sup> Czas wyjścia z trybu uśpienia i rozpoczęcia drukowania wynosi mniej niż 8,5 sekundy.

<sup>6</sup> Szybkość druku wynosi 35 stron na minutę.

# Parametry akustyczne

**Tabela C-5** Natężenie dźwięku i ciśnienie akustyczne

<b>Poziom natężenia dźwięku</b>	<b>Deklarowany wg normy ISO 9296</b>
Drukowanie	$L_{wAd} = 6,5$ Bela (A) [65 dB(A)]
Gotowość	Właściwie niesłyszalny
<b>Poziom ciśnienia akustycznego</b>	<b>Deklarowany wg normy ISO 9296</b>
Drukowanie	$L_{pAm} = 51$ dB (A)
Gotowość	Właściwie niesłyszalny

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/LJP3005](http://www.hp.com/support/LJP3005), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Testowana konfiguracja: podstawowa konfiguracja urządzenia, druk jednostronny na papierze formatu A4.

<sup>3</sup> Szybkość druku wynosi 35 stron na minutę.

# Środowisko pracy

Tabela C-6 Warunki konieczne

Warunki otoczenia	Drukowanie	Przechowywanie/stan gotowości
Temperatura (urządzenie i kaseta drukująca)	15° do 32,5°C (od 59° do 89°F)	-20° do 40°C (od -4° do 104°F)
Wilgotność względna	10% do 80%	10% do 90%



# D Informacje dotyczące przepisów

W niniejszej części zawarto następujące informacje dotyczące przepisów:

- [Przepisy FCC](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Deklaracja zgodności](#)
- [Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa](#)

## Przepisy FCC

Niniejsze wyposażenie zostało poddane testom, stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że wspomniane zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.



---

**Uwaga** Jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy B, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych kabli przesyłania danych.

---

# Program ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O<sub>3</sub>).

## Zużycie mocy

To urządzenie zużywa znacząco mniej energii podczas pracy w trybach gotowości i uśpienia, w których oszczędza się zasoby naturalne i pieniądze, zachowując równocześnie pełną funkcjonalność. Niniejsze urządzenie spełnia wymagania ENERGY STAR® (wersja 3.0), dobrowolnego programu mającego na celu projektowanie energooszczędnych urządzeń biurowych.



ENERGY STAR® i oznaczenie ENERGY STAR są znakami zarejestrowanymi w USA. Jako partner w programie ENERGY STAR firma Hewlett-Packard dołożyła wszelkich starań, aby zapewnić zgodność tego urządzenia z wytycznymi programu ENERGY STAR dotyczącymi oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

## Zużycie toneru

W trybie ekonomicznym urządzenie używa znacznie mniej toneru, co może znacznie wydłużyć żywotność kasety drukującej.

## Zużycie papieru

Funkcje tego produktu polegające na ręcznym lub, opcjonalnie, automatycznym drukowaniu dwustronnym (dupleks, patrz [Drukowanie dwustronne](#) – Windows lub [Drukowanie dwustronne](#) – Mac) i drukowaniu wielu stron na jednym arkuszu sprzyjają oszczędności papieru i tym samym ochronie zasobów środowiska naturalnego.

## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami ułatwiające ich identyfikację w celu ponownego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

Można łatwo i bez opłat zwrócić, w celu wtórnego przerobu, puste kasety drukujące HP LaserJet dzięki programowi HP Planet Partners. Firma HP jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej

jakości i oferowanie usług zgodnych z zasadami ochrony środowiska, od projektu i produkcji, do procesów dystrybucji, działania i odzyskiwania produktu. Zagwarantowany jest właściwy proces odzysku zwróconych kaset drukujących; przetworzone są one w celu wykorzystania cennych materiałów plastikowych i metali w nowych produktach i usuwaniu ze składowisk milionów ton odpadów. Odzyskane i wykorzystane w nowych materiałach kasety nie wracają do użytkownika. Uczestnictwo w programie HP Planet Partners oznacza, że puste kasety drukujące są odzyskane w sposób bezpieczny. Jesteśmy wdzięczni za Państwa zaangażowanie w troskę o środowisko naturalne.

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (na przykład kasety drukujące) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program zwrotów dostępny jest w ponad 35 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kaset drukujących i materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet.

## Informacje dotyczące programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP

Od roku 1992 firma HP umożliwia bezpłatny zwrot i recykling materiałów eksploatacyjnych do drukarek HP LaserJet. W 2004 r. 85% światowych rynków, na których dostępne są materiały eksploatacyjne firmy HP, miało dostęp do programu HP Planet Partners związanego z materiałami eksploatacyjnymi HP LaserJet. Do większości opakowań kaset drukujących dla drukarek HP LaserJet są dołączone opłacone i zaadresowane etykiety. Etykiety i kartony zbiorcze są również dostępne za pośrednictwem witryny sieci Web: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

Przy zwrotach pustych oryginalnych kaset drukujących HP LaserJet należy użyć nalepki. Nie należy używać tej nalepki dla kaset drukujących innych producentów, kaset odnawianych lub przetworzonych, oraz zwrotów gwarancyjnych. Materiały eksploatacyjne drukarki lub inne obiekty nieumyślnie wysłane do programu HP Planet Partners nie mogą zostać zwrócone.

W 2004 roku na całym świecie ponad 10 milionów kaset drukujących dla urządzeń HP LaserJet zostało ponownie przetworzonych dzięki programowi odzysku materiałów eksploatacyjnych HP Planet Partners. Ta rekordowa liczba oznacza 13 milionów kilogramów kaset drukujących, które nie trafiły na wysypiska. Na całym świecie firma HP przetworzyła ponownie średnio 59% kaset drukujących, głównie części plastikowych i metalowych. Elementy plastikowe i metale są używane do produkcji nowych urządzeń, takich jak urządzenia firmy HP, plastikowe podajniki i wałki. Pozostałe materiały są utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

- **Zwroty z USA** Aby zwrot zużytych kaset drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy dla środowiska, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Wystarczy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej i zaadresowanej nalepki firmy UPS, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu w USA 1-800-340-2445 lub w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).
- **Zwroty spoza USA** Klienci spoza USA powinni odwiedzić witrynę sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) i poszukać dalszych informacji dotyczących dostępności programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP.

## Papier

W tym urządzeniu można wykorzystywać papier z makulatury, jeśli spełnia on parametry przedstawione w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. To urządzenie może wykorzystywać papier z makulatury zgodnie z normą EN12281:2002.

## Ograniczenia dotyczące materiałów

To urządzenie firmy HP nie zawiera rtęci.

Ten produkt firmy HP zawiera baterię, która może wymagać specjalnego sposobu pozbycia się jej po zużyciu. Baterie umieszczone w tym produkcie lub dostarczone przez firmę Hewlett-Packard, to:

Drukarka HP LaserJet P3005	
Rodzaj	Bateria węglowo-fluoro-litowa BR1632
Waga	1,5 g
Lokalizacja	Karta formatyzatora
Wyjmowane przez użytkownika	Nie



### 廢電池請回收

Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać w witrynie sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle), od lokalnych władz lub w witrynie organizacji Electronics Industries Alliance, pod adresem: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników indywidualnych na terenie Unii Europejskiej



Niniejszy symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza zakaz wyrzucania tego produktu razem z innymi odpadami komunalnymi. Do użytkownika należy pozbycie się zużytego urządzenia poprzez przekazanie go do wyznaczonego punktu zajmującego się recyklingiem zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Segregacja oraz recykling zużytych urządzeń pomagają zachować surowce naturalne i zapewniają proces recyklingu bezpieczny dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania zużytych urządzeń, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą usuwającą odpady komunalne lub sklepem, w którym urządzenie zostało kupione.

## Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) dla materiałów eksploatacyjnych zawierających związki chemiczne (np. tonerów) można uzyskać, odwiedzając witrynę sieci Web firmy HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Więcej informacji

Informacje na temat powyższych zagadnień dotyczących środowiska znajdują się w następującej dokumentacji:

- Arkusz profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń firmy HP
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych urządzeń firmy HP
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Odwiedź witrynę <http://www.hp.com/go/environment> lub <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności

zgodnie z ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company  
**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### deklaruje, że produkt

**Nazwa produktu:** HP LaserJet P3005 Series  
W komplecie: Opcjonalny podajnik na 500 arkuszy Q7817A

**Numer modelu w oświadczeniach** BOISB-0406-02

**prawnych<sup>3)</sup>:**

**Opcje produktu:** WSZYSTKIE

Kasety drukujące: Q7551A /Q7551X

### spełnia następujące specyfikacje produktu:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Klasa 1 Produkt Laser/LED)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 - Klasa B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa B<sup>2)</sup> / ICES-003, Wydanie 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Dodatkowe informacje:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie 89/336/EWG dotyczącej zgodności elektromagnetycznej i dyrektywie 73/23/EWG dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE.

1) Produkt był testowany w standardowej konfiguracji z systemami komputerowymi Hewlett-Packard.

2) To urządzenie jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwoma zasadami: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie odebrane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

3) Dla celów prawnych produktowi przydzielono numer modelu w oświadczeniach prawnych. Numeru tego nie należy mylić z nazwą ani numerami produktu używanymi dla celów marketingowych.

Boise, Idaho , USA

**7 czerwca 2006 r.**

### Informacje tylko na temat przepisów:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i usług firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (faks: +49-7031-14-3143)

**Stany Zjednoczone:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

# Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Centrum Urządzeń Medycznych i Ochrony Radiologicznej (CDRH), przy Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisom tym podlegają urządzenia sprzedawane na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsze urządzenie jest oznaczone certyfikatem produktów laserowych „klasy 1”, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (U.S. Department of Health and Human Services – DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza urządzenia jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Oświadczenie EMI (Korea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii

Luokan 1 laserlaite

## Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P3005, P3005d, P3005n, P3005dn, P3005x, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet P3005, P3005d, P3005n, P3005dn, P3005x - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



# E Praca z pamięcią i kartami serwera druku

W tej części zostały opisano cechy pamięci urządzenia oraz czynności, które należy wykonać w celu jej rozszerzenia.

- [Uwagi wstępne](#)
- [Instalacja pamięci](#)
- [Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM](#)
- [Zachowanie zasobów \(zasoby stałe\)](#)
- [Uaktywnianie pamięci w systemie Windows](#)
- [Używanie kart serwera druku HP Jetdirect](#)

## Uwagi wstępne

Urządzenie jest wyposażone w jedno dodatkowe gniazdo DIMM, co umożliwia rozszerzenie pamięci o następujące elementy:

- Rozszerzenia pamięci urządzenia (moduły DIMM), dostępne w pojemnościach 32, 48, 64, 128 i 256 MB.
- Inne języki i podzespoły opcjonalne urządzenia oparte na modułach DIMM

Więcej informacji dotyczących zamawiania można znaleźć w części [Zamów części, akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).



**Uwaga** Używane w poprzednich urządzeniach HP LaserJet moduły SIMM nie są zgodne z tym urządzeniem.

---

Urządzenie jest wyposażone w jedno gniazdo EIO pozwalające na rozszerzenie jego funkcji sieciowych. Gniazdo EIO umożliwia także dodanie do urządzenia połączenia sieciowego, takiego jak bezprzewodowy serwer druku, karta sieciowa lub karta łączności dla połączeń szeregowych lub AppleTalk.



**Uwaga** Niektóre urządzenia HP LaserJet P3005 series są wyposażone w już zainstalowane komponenty sieciowe. Gniazdo EIO umożliwia rozszerzenie wbudowanych funkcji sieciowych urządzenia.

---

Informacje dotyczące ilości pamięci zainstalowanej w urządzeniu oraz wyszczególnienie zawartości gniazd EIO można uzyskać, drukując stronę konfiguracji. Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#).

## Instalacja pamięci

W przypadku częstego drukowania złożonej grafiki, dokumentów w postscriptie (PS) lub korzystających z wielu ładowalnych czcionek, użytkownik może chcieć zwiększyć pamięć urządzenia. Dodanie pamięci polepsza też elastyczność obsługi funkcji przechowywania zadań, takich jak szybkie kopiowanie.

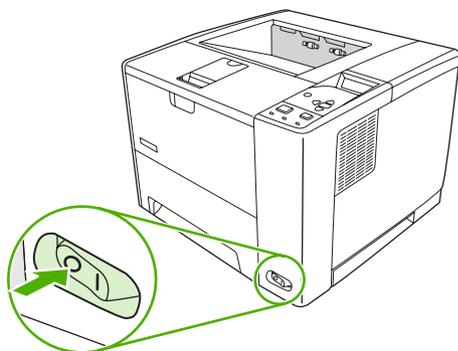
### Instalacja pamięci urządzenia

**OSTROŻNIE** Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły pamięci DIMM. Podczas manipulowania modułami pamięci należy albo mieć założony na nadgarstek pasek antystatyczny, albo często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułów DIMM, a następnie niemalowanych metalowych elementów urządzenia.

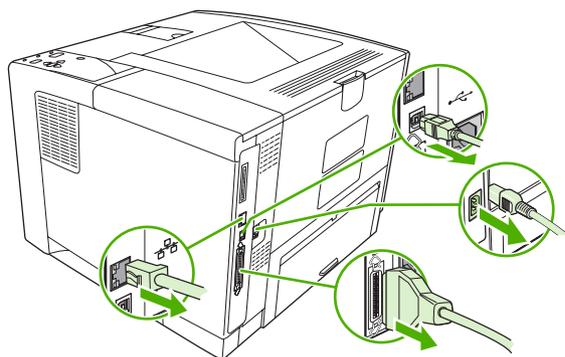
Urządzenia HP LaserJet P3005 zawierają jedno gniazdo pamięci DIMM. W razie potrzeby można wymienić zainstalowany moduł pamięci DIMM na moduł o większej pojemności.

Jeśli taka operacja była już wykonywana w przeszłości, to przed zwiększaniem pamięci urządzenia wydrukuj stronę konfiguracji, aby dowiedzieć się, ile pamięci w nim zainstalowano. Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#).

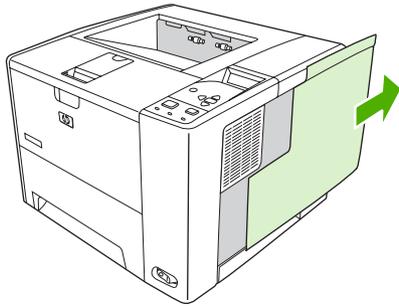
1. Po wydrukowaniu strony konfiguracji wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilania.



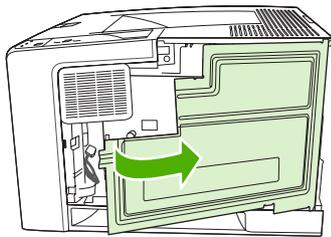
2. Odłącz wszystkie kable interfejsu.



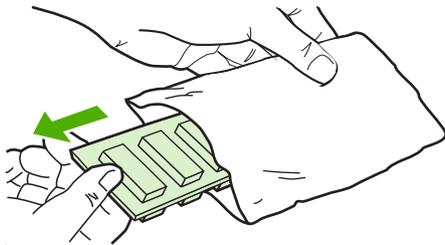
3. Zdejmij prawy panel boczny, przesuając go ku tyłowi, aż bok urządzenia zostanie zsunięty.



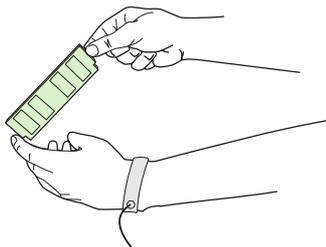
4. Pociągnij za metalowy zaczep w celu otwarcia drzwiczek dostępu.



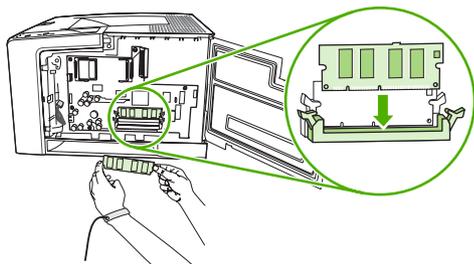
5. Wyjmij moduł DIMM z opakowania antystatycznego.



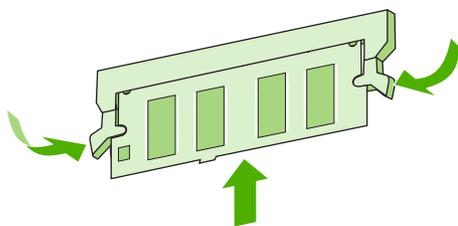
**△ OSTROŻNIE** Aby ograniczyć możliwość uszkodzenia modułu DIMM na skutek wyładowania elektrycznego, zawsze należy mieć na ręce opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania DIMM.



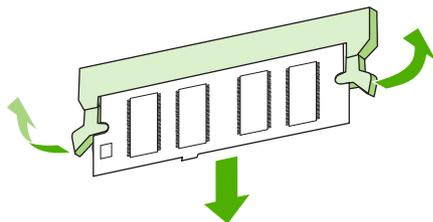
6. Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, ustaw wcięcia na module DIMM równo z gniazdem (Sprawdź, czy zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM są otwarte).



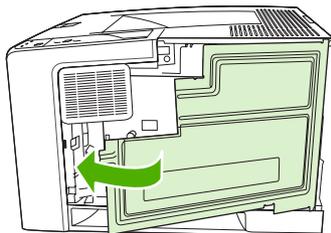
7. Włóż moduł DIMM pionowo do gniazda i mocno wciśnij. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach modułu zostały zablokowane.



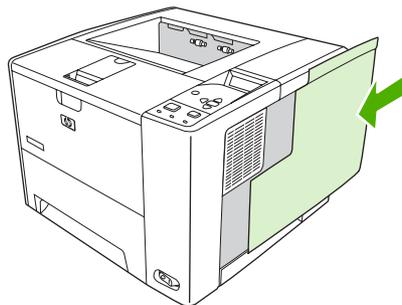
**Uwaga** Aby wyjąć moduł DIMM, należy najpierw zwolnić zatrzaski.



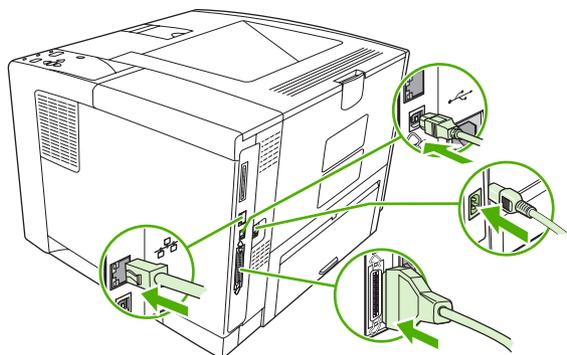
8. Zamknij drzwiczki dostępu i naciśnij mocno, aby je zablokować.



9. Załóż z powrotem panel boczny, ustawiając go równo ze strzałkami i przesuwając ku przodowi urządzenia, aż zatrzaski znajdą się na swoim miejscu.



10. Ponownie podłącz kable interfejsu i kabel zasilania.



11. Włącz urządzenie.

# Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM

Po instalacji modułów pamięci DIMM należy upewnić się, że instalacja zakończyła się powodzeniem.

## Sprawdź, czy moduły DIMM zostały prawidłowo zainstalowane

1. Włącz urządzenie. Sprawdź, czy po wykonaniu przez urządzenie sekwencji rozruchowej zaświeciła się kontrolka Gotowość. Jeżeli pojawi się komunikat o błędzie, prawdopodobnie popełniono błąd podczas instalacji modułu DIMM. Zobacz [Komunikaty panelu sterowania](#).
2. Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#)).
3. Na stronie konfiguracji znajdź dane dotyczące pamięci i porównaj je ze stroną konfiguracji wydrukowaną przed zainstalowaniem pamięci. Jeśli wielkość pamięci nie uległa zwiększeniu, prawdopodobnie moduł DIMM nie został poprawnie zainstalowany lub jest uszkodzony. Powtórz proces instalacji. Jeśli będzie to konieczne, zainstaluj inny moduł DIMM.



---

**Uwaga** Jeśli został zainstalowany język opisu strony (język drukarki), należy sprawdzić to w sekcji „Zainstalowane języki i opcje” na stronie konfiguracji. Nowy język drukarki powinien tam być widoczny.

---

## Zachowanie zasobów (zasoby stałe)

Narzędzia lub prace, które wysyłasz do urządzenia, zawierają niekiedy zasoby (na przykład czcionki, makra lub wzorce). Zasoby, które są wewnętrznie oznaczone jako stałe są przechowywane w pamięci urządzenia aż do wyłączenia zasilania.

Aby oznaczyć zasoby jako stałe przy użyciu języka PDL (języka opisu strony), należy przestrzegać następujących wskazówek: Szczegóły techniczne można znaleźć w odpowiednim podręczniku PDL dla języka PCL lub PS.

- Zasoby wolno oznaczać jako stałe tylko wtedy, gdy jest absolutnie konieczne, aby pozostały w pamięci, dopóki będzie włączone zasilanie.
- Zasoby stałe należy wysyłać do urządzenia tylko na początku zlecenia druku, a nie podczas jego drukowania.



---

**Uwaga** Nadużywanie zasobów stałych lub przekazywanie ich podczas pracy urządzenia może niekorzystnie wpływać na jego wydajność oraz zdolność do drukowania skomplikowanych stron.

---

## Uaktywnianie pamięci w systemie Windows

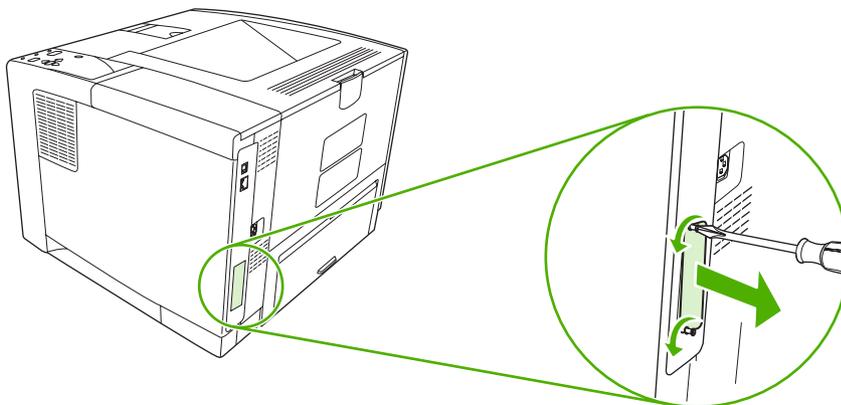
1. W menu **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**, lub kliknij polecenie **Drukarki i faksy**.
2. Wybierz urządzenie i opcję **Właściwości**.
3. Na karcie **Konfiguracja** kliknij przycisk **Więcej**.
4. W polu **Całkowita ilość pamięci** wpisz lub wybierz całkowitą ilość pamięci, która jest obecnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.
6. Przejdź do sekcji [Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM](#).

## Używanie kart serwera druku HP Jetdirect

Aby zainstalować lub usunąć kartę EIO należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami.

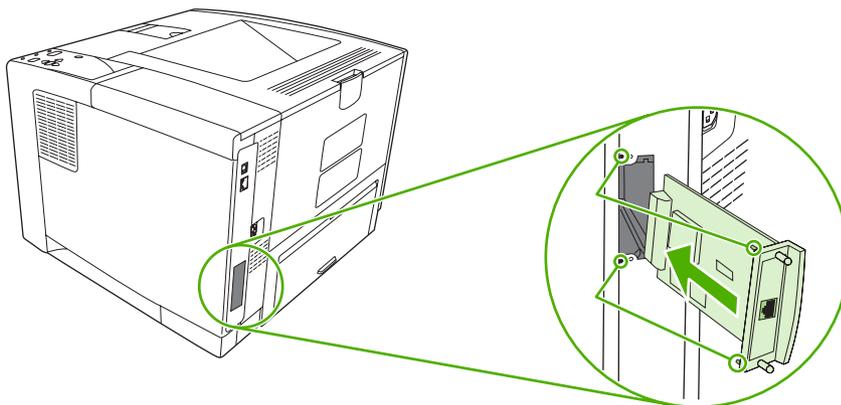
### Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz urządzenie.
2. Z gniazda EIO na tylnej ścianie usuń dwa wkręty i pokrywę.

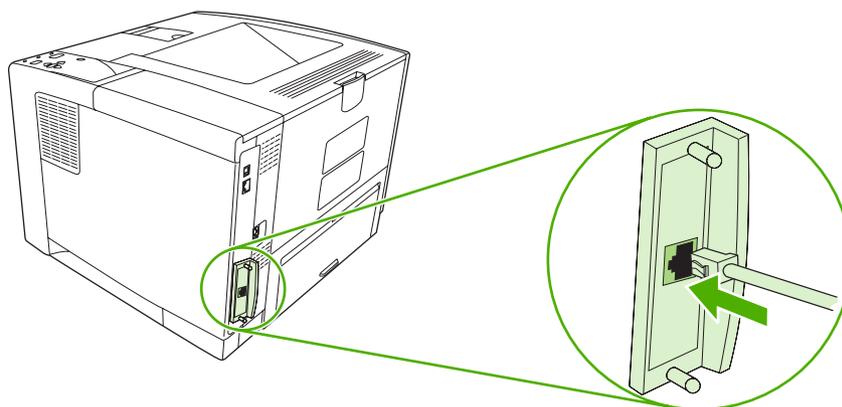


**Uwaga** Należy zachować wkręty i pokrywę — będą jeszcze potrzebne.

3. Zainstaluj kartę EIO w gnieździe i przykręć wkręty.



4. Podłącz kabel sieciowy do karty EIO.



5. Włącz zasilanie urządzenia i wydrukuj stronę konfiguracji w celu sprawdzenia, czy rozpoznaje ono nowe urządzenie EIO. Zobacz [Korzystanie ze stron informacji](#).



**Uwaga** Podczas drukowania strony konfiguracji drukowana jest również strona konfiguracji serwera druku HP Jetdirect, która zawiera informacje o konfiguracji sieci i informacje o stanie.

## Usuwanie karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz kabel sieciowy od karty EIO.
3. Poluzuj dwa wkręty w karcie EIO, a następnie usuń kartę EIO z gniazda EIO.
4. Umieść pokrywę gniazda EIO z tyłu urządzenia. Włóż i przykręć wkręty.
5. Włącz urządzenie.



# Słownik

**administrator sieci** Osoba zarządzająca siecią.

**adres IP** Niepowtarzalny numer przyporządkowany do komputera podłączonego do sieci.

**BOOTP** Skrót wyrażenia „Bootstrap Protocol” (protokół programu ładującego) - protokół sieci Internet, umożliwiający komputerowi znalezienie własnego adresu IP.

**bufor strony** Tymczasowa pamięć urządzenia wykorzystywana do przechowywania danych w trakcie tworzenia przez urządzenie obrazu strony.

**Chooser (Wybieracz)** Wyposażenie komputera Macintosh, umożliwiające wybór urządzenia.

**czcionka** Pełny zestaw liter, cyfr i symboli o określonym kroju pisma.

**DHCP** Skrót wyrażenia „dynamic host configuration protocol” (protokół dynamicznego konfigurowania hosta). Pojedyncze komputery lub urządzenia peryferyjne podłączone do sieci korzystają z protokołu DHCP do znajdowania informacji na temat własnej konfiguracji, łącznie z adresem IP.

**DIMM** Skrót wyrażenia „dual inline memory module” (moduł pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej). Mała karta z układem elektronicznym, na której znajdują się układy pamięci.

**domyślne** Zwykłe lub standardowe ustawienia sprzętu lub oprogramowania.

**dupleks** Funkcja umożliwiająca drukowanie na obu stronach arkusza papieru, nazywana również „drukowaniem dwustronnym”.

**EIO** Skrót od słów „ulepszone wejście i wyjście” (Enhanced Input/Output). Interfejs sprzętowy wykorzystywany do wzbogacania urządzenia HP o serwer druku, kartę sieciową, dysk twardy lub inne elementy dodatkowe.

**Emulowany język PostScript** Oprogramowanie emulujące Adobe PostScript, czyli język programowania opisujący wygląd drukowanej strony. Język tego urządzenia widnieje w wielu miejscach menu jako „PS”.

**HP Jetdirect** Produkt firmy HP umożliwiający drukowanie w sieci.

**HP Web Jetadmin** Chronione znakiem handlowym firmy HP internetowe oprogramowanie do kontroli urządzenia, dzięki któremu można z komputera zarządzać urządzeniami peryferyjnymi podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect.

**I/O (WE/WY)** Skrót wyrażenia „input/output” (wejście/wyjście), odnoszącego się do ustawień portu komputera.

**IPX/SPX** Skrót wyrażenia „internetwork packet exchange/sequenced packet exchange” (międzysieciowa wymiana pakietów/sekwencyjna wymiana pakietów).

**język drukarki** Wyróżniające cechy lub charakterystyka urządzenia lub język urządzenia.

**kalibracja** Proces, podczas którego urządzenie dokonuje wewnętrznych korekt ustawień, aby osiągnąć najwyższą jakość druku.

**komunikacja dwukierunkowa** Dwukierunkowe przesyłanie danych.

**Łatwa obsługa drukarki HP** Oprogramowanie umożliwiające śledzenie i zarządzanie urządzeniami z poziomu pulpitu komputera.

**materiały** Papier, etykiety, folie i inne materiały, na których urządzenie drukuje.

**materiały eksploatacyjne** Wymienne materiały wykorzystywane w urządzeniu. Materiałem eksploatacyjnym dla tego urządzenia jest kasetka drukująca.

**monochromatyczne** Czarno-białe. Brak koloru.

**obraz rastrowy** Obraz składający się z punktów.

**odwzorowywanie** Proces tworzenia tekstu lub grafiki.

**oprogramowanie sprzętowe** Instrukcje programowe przechowywane wewnątrz urządzenia w module pamięci tylko do odczytu.

**panel sterowania** Obszar obudowy urządzenia, na którym zgrupowano przyciski i umieszczono ekran wyświetlacza. Za pomocą panelu sterowania można zmieniać ustawienia urządzenia i uzyskiwać informacje o jego stanie.

**PCL** Skrót wyrażenia „Printer Control Language” (język sterowania drukarką).

**piksel** Skrót wyrażenia „picture element” (element obrazu), najmniejsza jednostka w obszarze ekranu, w którym jest wyświetlany obraz.

**PJL** Skrót od słów „język zadań drukarki” (Printer Job Language).

**podajnik** Pojemnik na niezadrukowany papier.

**pojemnik na papier** Pojemnik na wydrukowane strony.

**PostScript** Język opisu strony, będący znakiem handlowym.

**PPD** Skrót od słów „opis drukarki postscriptowej” (PostScript Printer Description).

**RAM** Skrót wyrażenia „random access memory” (pamięć o dostępie swobodnym): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które można zmieniać.

**ROM** Skrót wyrażenia „read-only memory” (pamięć tylko do odczytu): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które nie są zmieniane.

**sieć** System komputerów, połączonych wzajemnie za pośrednictwem kabli telekomunikacyjnych lub inaczej, w celu współdzielenia informacji.

**skala odcieni szarości** Różne odcienie szarości.

**sterownik urządzenia** Program wykorzystywany przez komputer do uzyskiwania dostępu do funkcji urządzenia.

**TCP/IP** Protokół internetowy, który stał się ogólnosiątkowym standardem komunikacji.

**toner** Bardzo drobny, czarny lub kolorowy proszek, tworzący obraz na nośniku druku.

**urządzenie peryferyjne** Urządzenie pomocnicze, np. modem lub pamięć masowa, które współpracuje z komputerem.

**utrwalacz** Zespół wykorzystujący wysoką temperaturę do utrwalania toneru na papierze lub innym nośniku.

**wzór półtonów** Wzór półtonów, używający różnych rozmiarów kropek tuszu w celu utworzenia obrazu o jednolitym tonie, na przykład fotografii.

**zespół transferu** Czarny, plastikowy pasek przenoszący materiały do środka urządzenia i toner z kaset drukujących na materiały.

**znacznik pamięci** Fragment pamięci z określonym adresem.



# Indeks

## Symbole/Cyfry

okładki 78, 83

## A

A4

obsługiwane formaty 61

A4, ustawienia papieru 24

A5

obsługiwane formaty 61

adres IP

Macintosh, rozwiązywanie  
problemów 163

wyświetlanie 29, 37

Adres IP 48

akcesoria

dostępne 3

numery katalogowe 171

zamawianie 170

Aktualizacja oprogramowania

sprzętowego, Macintosh 99

alarmy, e-mail 92, 100

alarmy e-mail 92, 100

arkusz danych dotyczących

bezpieczeństwa materiału  
(MSDS) 194

automatyczna konfiguracja,

sterowniki 8

automatyczna kontynuacja,

ustawianie 30, 40

autoryzowani sprzedawcy 178

autoryzowani sprzedawcy

produktów firmy HP 178

## B

B5

obsługiwane formaty 61

baterie na wyposażeniu 193

białe linie lub cętki, rozwiązywanie  
problemów 157

Blokada zasobów,

Macintosh 100

błąd braku systemu 127

błąd kompresji 129

błąd strona zbyt

skomplikowana 123

błędy, komunikaty

alarmy e-mail 100

Windows 162

błędy, komunikaty o

alarmy e-mail 92

błędy aktualizacji oprogramowania

sprzętowego 129, 130

błędy danych szeregowych 124

błędy kodu CRC 130

błędy kontrolera DC 126

błędy ładowania RFU 129

błędy niedozwolonej operacji 162

błędy nieoczekiwanego formatu lub  
rodzaju 125

błędy nieprawidłowej

transmisji 124

błędy niezgodności formatu 130

błędy pamięci stałej 127

błędy przepełnienia buforu 123

błędy przepełnienia buforu

równoległego 123

błędy przepełnienia buforu

szeregowego 124

błędy przepełnienia buforu

USB 124

błędy przepełnienia buforu we/

wy 124

błędy przepełnienia wbudowanego

buforu we/wy 124

błędy Spool32 162

błędy transmisji 124

błędy transmisji wbudowanego we/

wy 124

błędy urządzeń pamięci USB 129

błędy wewnętrznego zegara 120

błędy zegara 120

Bonjour Settings (Ustawienia sieci  
Bonjour) 100

brak reakcji, rozwiązywanie  
problemów 118

brak toneru 31, 41

brama, ustawianie domyślnej 49

## C

cętki, rozwiązywanie

problemów 151, 158

cotygodniowy serwis na  
miejscu 180

Courier, ustawienia czcionki 24

czas, ustawianie 28

czas, ustawienie 120

czas budzenia, ustawienie 30

czcionki

Courier 24

EPS, rozwiązywanie  
problemów 164

lista, drukowanie 20, 91

rozwiązywanie

problemów 167

ustawienia 25

wbudowane 3

wysyłanie z komputera

Macintosh 99

zasoby stałe 206

części, zamawianie 170

czyszczenie

obudowa 107

## D

data, ustawianie 28

data, ustawienie 120

deinstalacja oprogramowania w  
systemie Macintosh 10

deklaracja zgodności 195

- Device List (Urządzenia), HP Toolbox 93
- Device Status (Stan urządzenia), HP Toolbox 94
- DIMM, moduły
  - instalacja, kontrola poprawności 205
- domyślna brama, ustawianie 49
- dpi, ustawienia 27, 100
- druk, po obu stronach
  - rozwiązywanie problemów 117
- drukarka, języki
  - automatyczne przełączanie 39
- druk dwustronny
  - menu Pokaż jak 18
  - rozwiązywanie problemów 117
  - strona zużycia 20
- drukowanie, po obu stronach
  - instrukcje 79
- drukowanie dwustronne
  - instrukcje 79
  - menu Pokaż jak 18
  - strona zużycia 20
  - umieszczanie papieru 83
  - ustawienia krawędzi łączenia 23
  - ustawienia w komputerach Macintosh 100
- drukowanie wielu stron na arkuszu 78, 83
- drukowanie zatrzymane 113, 129
- drukowanie z obu stron
  - umieszczanie papieru 83
- duplexer
  - drukowanie z 83
  - menu Pokaż jak 18
  - rozwiązywanie problemów 117
  - strona zużycia 20
  - test ścieżki papieru 35
  - ustawienia 23
  - ustawienia na komputerach Macintosh 100
  - używanie 79
- dwie strony, drukowanie 62
- dwustronne drukowanie
  - instrukcje 79
  - rozwiązywanie problemów 117
  - strona zużycia 20
  - ustawienia krawędzi łączenia 23
  - ustawienia w komputerach Macintosh 100
- dysk
  - gniazda EIO 200
  - instalacja 208
  - katalog plików, drukowanie 20
  - wyjmowanie 209
- dysk RAM
  - błędy 129
  - ustawienia 32, 42
- dziennik zdarzeń 35
- E**
- EPS, rozwiązywanie problemów 164
- etykiety
  - obsługiwane rodzaje 62
- etykiety samoprzylepne. *Patrz* nalepki
- executive
  - obsługiwane formaty 61
- F**
- falisty papier, rozwiązywanie problemów 116, 156
- falszywe materiały eksploatacyjne 102
- FastRes 3, 27
- fińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera 196
- folie
  - HP, zamawianie 174
  - ładowanie 69
  - obsługiwane formaty 62
  - parametry 58
  - tryby utrwalacza 26
- formatowanie dysku 134
- funkcja Aktualizuj teraz, sterowniki 8
- funkcje 2, 3
- funkcje dostępu 4
- G**
- gęstość
  - rozwiązywanie problemów 150
  - ustawienia 28, 100
- górny pojemnik wyjściowy drukowanie 73
- komunikat o zapełnieniu 133
- umiejscowienie 5
- gwarancja
  - kaseta drukująca 177
  - produkt 175
  - rozszerzona 181
  - zespół transferu i utrwalacz 177
- gwarancja zespołu transferu 177
- H**
- HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 178
- HP SupportPack 181
- HP Toolbox
  - obsługiwane przeglądarki 12
  - opcje 93
  - otwieranie 93
- HP Web Jetadmin 11, 98
- I**
- ilość linii w pionie, ustawianie domyślnej 25
- Infolinia HP zgłaszania oszustw 102
- infolinia zgłaszania oszustw 102
- instalacja
  - karty EIO 208
  - modułów pamięci DIMM 201
- instalatory, Windows 12
- intensywność, ustawianie 28
- J**
- jakość. *Patrz* jakość druku
- jakość druku
  - białe kropki 158
  - białe linie 157
  - drobinki 151
  - linie 152
  - luźny toner 153
  - materiały 148
  - nieostry 159
  - nieregularne linie 158
  - otoczenie 148

- powtarzające się obrazy 159
- powtarzające się usterki 154
- rozmazany toner 153
- rozwiązywanie
  - problemów 148
- szare tło 152
- ślady rolek prowadzących 157
- ubytki 152
- wyblakły druk 150
- zacięcie, po 148
- zniekształcenia obrazów 149
- zniekształcone znaki 155
- jakość wydruków. *Patrz* jakość druku
- jakość wydruku
  - ustawienia 27
- jasny wydruk
  - ustawianie gęstości toneru 28
- Jetadmin, HP Web 11, 98
- język, panel sterowania 32, 43
- języki
  - błędy 134
  - wybór automatyczny 39
- języki, urządzenie
  - automatyczne przełączanie 39
  - błędy 134
  - ustawienia 30
- języki drukarki
  - błędy 134
  - ustawienia 30
- języki opisu strony
  - ustawienia 30
- języki urządzenia
  - błędy 134
  - ustawienia 30
- K**
- kabel
  - równoległy, podłączanie 46
- kabel równoległy
  - długość, maksymalna 46
  - numery katalogowe 172
- kabel USB, numer katalogowy 172
- kable
  - numery katalogowe 172
  - USB, podłączanie 47
- kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 196
- karta
  - tryby utrwalacza 26
- karta Informacje, wbudowany serwer internetowy 96
- karta Sieć, wbudowany serwer internetowy 97
- karta Support (Obsługa techniczna), HP Toolbox 93
- karta Usługi 81
- karta Ustawienia, wbudowany serwer internetowy 96
- karton
  - ładowanie 69
  - obsługiwane rodzaje 62
- karty
  - wskazówki dotyczące używania 58
- karty EIO
  - błąd nieprawidłowej transmisji 125
  - błędy przepełnienia buforu 123
  - gniazda 200
  - instalacja 208
  - numery katalogowe 172
  - ustawienia 32
  - wyjmowanie 209
- karty Ethernet, numery katalogowe 172
- kasety
  - brak 31, 41
  - EconoMode 28, 101
  - funkcje 4
  - gęstość, ustawienia 28
  - gwarancja 177
  - inni producenci 102
  - komunikaty o stanie 15
  - niski poziom 31, 41
  - numery katalogowe 171
  - okres wymiany 101
  - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 101
  - przechowywanie 101
  - sprawdzanie oryginalności 102
  - stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 93
  - użyteczność 191
  - wymiana 104
- zacięcia, usuwanie 141
- zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 97
- kasety drukujące
  - brak 31, 41
  - EconoMode 28, 101
  - funkcje 4
  - gęstość, ustawienia 28
  - gwarancja 177
  - inni producenci 102
  - komunikaty o stanie 15
  - niski poziom 31, 41
  - numery katalogowe 171
  - okres wymiany 101
  - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 101
  - przechowywanie 101
  - sprawdzanie oryginalności 102
  - stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 93
  - użyteczność 191
  - wymiana 104
  - zacięcia, usuwanie 141
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 97
- katalog plików, drukowanie 20, 91
- klawisze, panel sterowania 15
- komunikacja równoległa, ustawienia 32
- komunikat ładuj podajnik 135
- komunikat niezgodność rodzaju 131
- komunikat wsuń lub zamknij podajnik 134
- komunikaty
  - alarmy e-mail 92, 100
  - Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 94
  - dziennik zdarzeń 35
  - kontrolki, panel sterowania 15
  - lista alfabetyczna 129
  - lista numeryczna 120
  - rodzaje 119
  - ustawienia 30, 40
  - Windows 162
- komunikaty błędów
  - lista alfabetyczna 129

komunikaty o błędach  
 Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 94  
 kontrolki, panel sterowania 15  
 lista numeryczna 120  
 rodzaje 119  
 ustawienia 30, 40  
 komunikaty o błędzie  
 dziennik zdarzeń 35  
 kontakt z HP 178  
 Kontrolka Dane 15  
 Kontrolka Gotowość 15  
 Kontrolka Uwaga 16  
 kontrolki, panel sterowania 15  
 koperta  
 obsługiwane formaty 61  
 koperty  
 domyślny format, ustawianie 23  
 ładowanie 69  
 marginesy 57  
 obsługiwane rodzaje 62  
 przechowywanie 57, 64  
 specyfikacje 56  
 zmarszczone, rozwiązywanie problemów 156  
 kopie, domyślna ilość 23  
 Korea, oświadczenie EMI 196  
 Korzystanie z innego papieru/okładki 78  
 kropki, rozwiązywanie problemów 151, 158

**L**  
 legal  
 obsługiwane formaty 61  
 letter  
 obsługiwane formaty 61  
 liczba kopii, ustawianie domyślnej 23  
 linie, rozwiązywanie problemów 152, 157, 158  
 lista czcionek PCL, drukowanie 20  
 lista czcionek PS, drukowanie 20  
 lista czynności. *Patrz* rozwiązywanie problemów  
 LPT, komunikaty o błędach 162  
 luźny toner, rozwiązywanie problemów 153

**Ł**  
 ładowanie  
 błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 125  
 menu Pokaż jak 18  
 podajnik 1 65  
 podajnik 2 68  
 ładowanie materiałów specjalne 69  
 ładowanie ręczne komunikaty 133  
 Łatwa obsługa drukarki 11, 93  
 Łatwa obsługa drukarki HP 11, 93  
 łączenie krawędzi ustawienia 23

**M**  
 Macintosh  
 AppleTalk 51  
 obsługiwane sterowniki 7  
 obsługiwane systemy operacyjne 7  
 oprogramowanie 10  
 oprogramowanie, komponenty 12  
 problemy, rozwiązywanie problemów 163  
 program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99  
 sterowniki, rozwiązywanie problemów 163  
 USB, karta, rozwiązywanie problemów 165  
 ustawienia sterownika 9, 82  
 ustawienie AppleTalk 32  
 usuwanie oprogramowania 10  
 wsparcie 179  
 mapa menu 20  
 mapa menu, drukowanie 90  
 marginesy  
 koperty 57  
 papier formatu Legal, rozwiązywanie problemów 167  
 ustawienia 26  
 maska podsieci 49  
 materiał  
 format dokumentu, wybór 77  
 strony na arkuszu 78, 83

materiały  
 błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 125  
 domyślny format, ustawianie 23  
 drukowanie dwustronne 62  
 formaty obsługiwane 61  
 HP, zamawianie 172  
 ładowanie podajnik 1 65  
 ładowanie podajnik 2 68  
 menu Pokaż jak 18  
 nietypowy format 23, 77  
 obsługiwane rodzaje 62  
 parametry 61  
 parametry techniczne 55, 56  
 pierwsza strona 78, 83  
 przechowywanie 64  
 rozwiązywanie problemów 148  
 rozwiązywanie problemów z podajnikami 116  
 skrzywione 155  
 specjalne, ładowanie 69  
 strona zużycia 20  
 ustawienia formatu A4 24  
 ustawienia podajnika 21  
 wybieranie 54  
 wybór podajnika 29, 38, 71  
 zmarszczone 156  
 zwinięte 116, 156  
 materiały eksploatacyjne  
 alarmy e-mail 92  
 błędy pamięci 120  
 inni producenci 102, 120, 130  
 okres wymiany 101  
 podrabiane 102  
 sprawdzanie oryginalności 102  
 stan, oglądanie za pomocą programu HP Toolbox 93  
 stan, wyświetlanie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego 96  
 stan, wyświetlanie w programie HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99  
 strona stanu, drukowanie 20, 90  
 utylizacja 191

- wymiana kaset
  - drukujących 104
  - zamawiane za pomocą programu HP Toolbox 94
  - zamawianie 170
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 97
- materiały eksploatacyjne innych producentów 102, 120, 130
- materiały HP, zamawianie 172
- menu, panel sterowania
  - Diagnostyka 35
  - dostęp 15, 17
  - Drukowanie 23
  - I/O 32
  - Informacje 20
  - Jakość druku 25
  - Konfiguracja urządzenia 23
  - Obsługa papieru 21
  - odmowa dostępu 129
  - Pobierz zlecenie 19
  - Pokaż jak 18
  - Ustawienia systemowe 28
  - Zerowanie 33
- Menu Diagnostyka 35
- Menu Drukowanie 23
- menu I/O 32
- menu Informacje 20
- Menu Jakość druku 25
- menu Konfiguracja urządzenia 23
- menu Obsługa papieru 21
- Menu Pobierz zlecenie 19
- menu Pokaż jak 18
- Menu Ustawienia systemowe 28
- menu zablokowane 129
- menu Zerowanie 33
- modele, porównanie funkcji 2
- modele drukarek, porównanie funkcji 2
- moduł druku dwustronnego zacięcia, usuwanie 145
- moduły DIMM
  - dostęp 5
- moduły pamięci DIMM
  - instalacja 201

## N

- naklejki
  - ładowanie 69

- nalepki
  - parametry 57
  - tryby utrwalacza 26
- narzędzia. *Patrz* HP Toolbox
- nieostry druk, rozwiązywanie problemów 159
- nietypowy
  - obsługiwane formaty 61
- nietypowy format papieru
  - ustawienia 21
  - ustawienia podajnika 23
- niski poziom toneru 31, 41
- numery katalogowe
  - akcesoria 171
  - kable 172
  - karty EIO 172
  - kasety drukujące 171
  - materiały, HP 172
  - pamięć 171
- O**
- obie strony, drukowanie
  - menu Pokaż jak 18
  - umieszczanie papieru 83
  - ustawienia krawędzi
    - łączenia 23
  - ustawienia w komputerach
    - Macintosh 100
- obraz, powtarzanie się, rozwiązywanie problemów 159
- obsługa
  - internetowa 178
  - ponowne pakowanie
    - urządzenia 180
  - system Linux 166
- obsługa internetowa 178
- obsługa klienta
  - łącza wbudowanego serwera internetowego 97
  - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99
- obsługa klientów
  - internetowa 178
  - system Linux 166
- obsługa klientów firmy HP 178
- obsługa użytkowników
  - ponowne pakowanie
    - urządzenia 180

- obsługiwane systemy
  - operacyjne 7
- odmowa dostępu 129
- odstęp między wierszami, ustawianie domyślnych 25
- ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE 162
- ograniczenia dotyczące materiałów 193
- okno Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 94
- okno Find Other Printers (Znajdź inne drukarki), HP Toolbox 94
- oprogramowanie
  - deinstalacja w systemie
    - Macintosh 10
    - HP Web Jetadmin 11
    - Łatwa obsługa drukarki HP 11
    - Macintosh 10, 12
  - obsługiwane systemy
    - operacyjne 7
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99
  - sterowniki 7
  - ustawienia 8, 37
  - wbudowany serwer
    - internetowy 11
    - Windows 12
    - witryny internetowe 7
- orientacja, strona
  - domyślne, ustawienie 25
- orientacja pionowa
  - ustawianie domyślnej 25
- orientacja pozioma
  - ustawianie domyślnej 25
- orientacja strony
  - domyślne, ustawienie 25
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa 196
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa lasera 196
- oświadczenie VCCI dla Japonii 196
- otoczenie urządzenia
  - parametry 187
  - rozwiazywanie problemów 148
- P**
- pakowanie urządzenia 180

- pamięci DIMM
  - dostępne rodzaje 200
  - numery katalogowe 171
- pamięci SIMM, niezgodność 200
- pamięć
  - automatyczna konfiguracja 8
  - błędy dysku RAM 129
  - błędy materiałów eksploatacyjnych 120
  - błędy nieobsługiwane błędy pamięci RAM 126
  - dysk RAM, ustawienia 32, 42
  - formatowanie dysku 134
  - instalacja, kontrola poprawności 205
  - instalacja modułów DIMM 201
  - numery katalogowe 171
  - rozszerzanie 200
  - wbudowana 2, 10
  - za mało 123, 135
  - zasoby stałe 206
- pamięć DIMM
  - nieobsługiwane błędy 126
- panel sterowania
  - język, wybieranie 43
  - język, wybór 32
  - komunikaty, lista alfabetyczna 129
  - komunikaty, lista numeryczna 120
  - komunikaty, rodzaje 119
  - kontrolki 15
  - menu 17
  - menu Diagnostyka 35
  - menu Drukowanie 23
  - menu I/O 32
  - menu Informacje 20
  - Menu Jakość druku 25
  - menu Konfiguracja urządzenia 23
  - menu Obsługa papieru 21
  - menu Pobierz zlecenie 19
  - menu Pokaż jak 18
  - menu Ustawienia systemowe 28
  - menu Zerowanie 33
  - odmowa dostępu 129
  - przyciski 15
  - rozwiązywanie problemów 111
- strona czyszcząca, drukowanie 107
- umiejscowienie 5
- ustawienia 8, 14, 37
- ustawienia daty/czasu 28
- ustawienia usuwalnych ostrzeżeń 30
- wyświetlacz 15
- papier
  - błędy nieoczekiwane formatu lub rodzaju 125
  - domyślny format, ustawianie 23
  - drukowanie dwustronne 62
  - format dokumentu, wybór 77
  - formaty obsługiwane 61
  - HP, zamawianie 172
  - ładowanie podajnik 1 65
  - ładowanie podajnik 2 68
  - menu Pokaż jak 18
  - nietypowy format 23, 77
  - obsługiwane rodzaje 62
  - parametry 61
  - parametry techniczne 55, 56
  - pierwsza strona 78, 83
  - przechowywanie 64
  - rozwiązywanie problemów 148
  - rozwiązywanie problemów z podajnikami 116
  - skrzywiony 155
  - specjalne materiały, ładowanie 69
  - strona zużycia 20
  - strony na arkuszu 78, 83
  - tryby utrwalacza 26
  - ustawienia formatu A4 24
  - ustawienia podajnika 21
  - wybieranie 54
  - wybór podajnika 29, 38, 71
  - zmarszczony 156
  - zwinięty 116, 156
- papier błyszczący
  - ładowanie 69
  - obsługiwane rodzaje 62
- papier dziurkowany
  - tryby utrwalacza 26
- papier dziurkowany z trzema otworami
  - tryby utrwalacza 26
- papier firmowy
  - ładowanie 69
  - tryby utrwalacza 26
- papier formatu Legal, okrojone marginesy 167
- papier formatu letter, zastąpienie ustawień A4 24
- papier gruby
  - ładowanie 69
  - tryby utrwalacza 26
- papier nietypowego formatu
  - ustawienia sterownika 77
- papier o dużej gramaturze
  - obsługiwane rodzaje 62
  - wskazówki dotyczące używania 58
- papier szorstki 26
- papier wstępnie zadrukowany
  - tryby utrwalacza 26
- parametry
  - akustyczne 186
  - elektryczne 185
  - folie 58
  - funkcje 3
  - materiały 61
  - nalepki 57
  - obsługiwane formaty nośnika 61
  - środowisko pracy 187
  - typy papieru 54
  - wymiary i waga 184
- parametry akustyczne 186
- parametry elektryczne 185
- parametry energii 185
- parametry hałasu 186
- parametry napięcia 185
- parametry TCP/IP, konfiguracja ręczna 48
- parametry techniczne
  - papier 55, 56
- parametry temperatury 187
- parametry zasilania 185
- PCL, ustawianie jako języka urządzenia 30
- pierwsza strona
  - pusta 78
  - użyj innego papieru 78, 83
- pierwszeństwo, ustawienia 8
- plamki, rozwiązywanie problemów 151, 158

pliki PPD  
   na wyposażeniu 10  
 pliki PPD (PostScript Printer Description)  
   na wyposażeniu 10  
 pobieranie oprogramowania 7  
 podajnik 1  
   drukowanie z 29, 38, 67, 71  
   ładowanie 65  
   rozwiązywanie problemów 115, 116  
   umiejscowienie 5  
   ustawianie nietypowego formatu 23  
   ustawienia 21  
   ustawienia ręcznego podawania 24  
   zacięcia papieru, usuwanie 140  
 podajnik 2  
   drukowanie z 29, 38, 71  
   ładowanie 68  
   rozwiązywanie problemów 115, 116  
   umiejscowienie 5  
   ustawienia 21  
   zacięcia papieru, usuwanie 140  
 podajnik 3  
   drukowanie z 29, 38, 71  
   numer katalogowy 171  
   rozwiązywanie problemów 115, 116  
   ustawienia 21  
   wymiary i waga 184  
   zacięcia papieru, usuwanie 140  
 podajniki  
   błąd niedostępnej operacji 131  
   błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 125  
   błędy niezgodności formatu 130  
   dwustronne drukowanie 80, 84  
   komunikat ładuj 135  
   komunikat niezgodność rodzaju 131  
   komunikat o użytkowaniu 134  
   komunikat rodzaj i format 132  
   komunikat wsuń lub zamknij 134  
   ładowanie papieru 65  
   menu Pokaż jak 18  
   na wyposażeniu 2  
   obsługiwane formaty papieru 61  
   obsługiwane rodzaje papieru 62  
   otwarte 132  
   puste 132  
   rozwiązywanie problemów 115, 116  
   stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 93  
   test ścieżki papieru 35  
   umiejscowienie 5  
   ustawianie nietypowego formatu 23  
   ustawienia 21  
   ustawienia rejestracyjne 26  
   ustawienia w komputerach Macintosh 100  
   ustawienie podawania ręcznego 24  
   wybieranie 29, 38, 71  
   zacięcia papieru, usuwanie 140  
 podajniki wejściowe. *Patrz* podajniki  
 podajnik na 500 arkuszy. *Patrz* podajnik 3  
 podajnik wielofunkcyjny. *Patrz* podajnik 1  
 podrabiane materiały eksploatacyjne 102  
 pojemniki, wyjściowe  
   umiejscowienie 5  
   wybieranie 73  
 pojemniki wyjściowe komunikat o zapełnieniu 133  
   papier – zwijanie się, rozwiązywanie problemów 116  
   test ścieżki papieru 35  
   zacięcia, usuwanie 143  
 pomoc, menu Pokaż jak 18  
 pomoc techniczna  
   ponowne pakowanie urządzenia 180  
   system Linux 166  
 ponowne pakowanie urządzenia 180  
 porównanie urządzeń 2  
 port równoległy wbudowany 2  
 port USB  
   podłączanie 47  
   umiejscowienie 6  
   wbudowany 2  
 porty  
   LPT, komunikaty o błędach 162  
   obsługiwane 3  
   rozwiązywanie problemów Macintosh 165  
   równoległe 46  
   umiejscowienie 6  
   USB 47  
 porty USB obsługiwane 3  
 PostScript  
   rozwiązywanie problemów 167  
   ustawianie jako języka urządzenia 30  
 PostScript Printer Description (PPD)  
   rozwiązywanie problemów 163  
 powiększanie dokumentów 77  
 powrót karetki, ustawienia 25  
 powtarzające się usterki, rozwiązywanie problemów 154, 159  
 PPD  
   rozwiązywanie problemów 163  
 prawy panel boczny, umiejscowienie 5  
 prędkość  
   stron na minutę 2  
   ustawienia rozdzielczości 27  
   ustawienia transmisji danych 32  
 produkt wolny od rtęci 193

- program
    - HP Toolbox 93
  - Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 99
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP), Macintosh 10
  - program ochrony środowiska 191
  - ProRes 3
  - prosta ścieżka papieru 74
  - przechowywanie
    - kasety drukujące 101
    - koperty 57, 64
    - papier 64
  - przechowywanie, zlecenie drukowania 86
    - menu Pobierz zlecenie 19
    - ustawienia 28
    - ustawienia w komputerach Macintosh 100
    - usuwanie 86
  - przeglądarki obsługiwane, HP Toolbox 12
  - przyciski, panel sterowania 15
  - Przycisk Pomoc, panel sterowania 15
  - Przycisk Stop 16
  - przywracanie ustawień domyślnych 33
  - PS, ustawianie jako języka urządzenia 30
  - puste strony
    - drukowanie 78
    - pomijanie 25
    - rozwiązywanie problemów 117
  - pusty wyświetlacz panelu sterowania 111
- R**
- recykling 191
  - Resolution Enhancement, technologia (REt) 100
  - REt (technologia Resolution Enhancement) 27, 100
  - ręczne podawanie ustawienia 24, 29
  - robocza jakość druku 27, 28
  - rozdzielczość
    - funkcje 3
    - rozwiązywanie problemów z jakością 148
    - ustawienia 27, 100
  - rozmazany toner, rozwiązywanie problemów 153
  - rozszerzanie pamięci 200
  - rozszerzona gwarancja 181
  - rozwiązywanie problemów
    - alarmy e-mail 92, 100
    - białe cętki 158
    - błędy PS 112
    - czcionki 167
    - druk dwustronny 117
    - drukowanie 112, 113, 118
    - drukowanie strony konfiguracji 112
    - dziennik zdarzeń 35
    - EPS 164
    - jakość tekstu 155, 159
    - jakość wydruków 148
    - komunikaty, rodzaje 119
    - komunikaty panelu sterowania, alfabetyczne 129
    - komunikaty panelu sterowania, liczbowe 120
    - linie 152, 157
    - Linux 166
    - lista czynności 110
    - Macintosh 163
    - materiały 148
    - menu Pokaż jak 18
    - nieostry druk 159
    - nieregularne linie 158
    - okno Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 94
    - otoczenie 148
    - papier formatu Legal 167
    - plamki 151
    - podajniki 116
    - PostScript 167
    - powtarzające się obrazy 159
    - powtarzające się usterki 154
    - puste strony 117
    - rozmazany toner 153
    - sieć, drukowanie 161
    - skrzywione strony 155
    - szare tło 152
    - szybkość 110
    - ślady rolek prowadzących 157
    - tekst 117
    - ubytki 152
    - Windows, komunikaty o błędach 162
    - wolny druk 113, 116
    - wyblakły druk 150
    - wybór podajników 115
    - wyświetlacz panelu sterowania 111
    - zacięcia papieru 138, 146
    - zmarszczony papier 156
    - zniekształcenia obrazów 149
    - zwinięty papier 116, 156

**S**

    - serwer druku HP Jetdirect
      - błędy 128
      - instalacja 208
      - numery katalogowe 172
      - ustawienia 32
      - usuwanie 209
      - wyposażenie modeli 2
    - serwer druku HP JetDirect
      - konfiguracja 51
    - serwer druku Jetdirect
      - błędy 128
      - instalacja 208
      - konfiguracja 51
      - numery katalogowe 172
      - ustawienia 32
      - usuwanie 209
      - wyposażenie modeli 2
    - serwis
      - ponowne pakowanie urządzenia 180
    - serwis na miejscu następnego dnia 180
    - sieci
      - adres IP 48
      - AppleTalk 51
      - domyślna brama 49
      - HP Web Jetadmin 98
      - konfiguracja 48
      - maska podsieci 49
      - port, umiejscowienie 6
      - rozwiązywanie problemów, drukowanie 161

- serwery druku HP Jetdirect,
    - wyposażenie modeli 2
    - ustawienia 32
    - ustawienia w komputerach Macintosh 100
    - wyłączanie protokołów 50
  - skalowanie dokumentów 77
  - skrzywione strony 155
  - słownik 211
  - specyfikacje
    - koperty 56
    - obsługiwane rodzaje papieru 62
  - stan
    - alarmy e-mail 92
    - HP Toolbox, program 93
    - komunikaty, rodzaje 119
    - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 99
    - strona materiałów eksploatacyjnych, drukowanie 20
    - wbudowany serwer internetowy 96
  - stan, materiały eksploatacyjne
    - komunikaty wyświetlane na panelu sterowania 15
  - stan materiałów eksploatacyjnych
    - komunikaty wyświetlane na panelu sterowania 15
  - statement
    - obsługiwane formaty 61
  - sterowniki
    - Aktualizuj teraz 8
    - karta Usługi 81
    - Macintosh, rozwiązywanie problemów 163
    - na wyposażeniu 3
    - obsługiwane 7
    - obsługiwane systemy operacyjne 7
    - szybkie ustawienia (Windows) 76
    - ustawienia 8, 9, 37
    - ustawienia komputerów Macintosh 82
    - Windows ustawienia 76
  - Wstępna konfiguracja 8
    - wstępne ustawienia (Macintosh) 82
  - sterowniki drukarki. *Patrz* sterowniki
  - sterowniki emulacji PS 7
  - sterowniki PCL 7
  - sterowniki systemu Linux 7, 166
  - strona czyszcząca 28
  - strona konfiguracji
    - drukowanie 90
    - Macintosh 99
    - rozwiazywanie problemów 112
  - strona statystyki materiałów 20
  - strona zużycia, drukowanie 90
  - stron na minutę 2
  - strony błędów PDF 24
  - strony błędów PostScript
    - rozwiazywanie problemów 112
    - ustawienia 24
  - strony błędów PS
    - rozwiazywanie problemów 112
    - ustawienia 24
  - strony informacji 90
  - strony internetowe
    - arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) 194
    - obsługa klientów 178
    - wsparcie systemu Linux 7, 166
    - zamawianie materiałów eksploatacyjnych 170
  - strony na arkuszu 78, 83
  - SupportPack, HP 181
  - system Windows
    - ustawienia sterownika 9, 76
  - szare tło, rozwiązywanie problemów 152
  - szereki A4, ustawienia 24
  - szybkie ustawienia 76
  - szybkość
    - rozwiazywanie problemów 110, 113, 116
  - szybkość procesora 3
- Ś**
- ślady rolek prowadzących, rozwiązywanie problemów 157
  - środowisko pracy
    - parametry 187
- T**
- technologia Resolution Enhancement (REt) 27
  - tekst, rozwiązywanie problemów
    - nieostry 159
    - zniekształcone znaki 155
    - zniekształcony 117
  - test ścieżki papieru 35
  - testy 35
  - toner
    - brak 31, 41
    - EconoMode 28, 101
    - jakość wydruków, rozwiązywanie problemów 153
    - niski poziom 31, 41
    - ustawianie gęstości 28, 100
  - transport urządzenia 180
  - tryb uśpienia
    - opóźnienie, ustawianie 29, 39
    - włączanie lub wyłączanie 33
  - Tryb uśpienia
    - parametry zasilania 185
    - włączanie lub wyłączanie 39
  - tylny pojemnik wyjściowy
    - drukowanie 74
    - umieszczenie 5
- U**
- ubytki, rozwiązywanie problemów 152
  - umowy serwisowe 180
  - umowy serwisowe na miejscu 180
  - Unia Europejska, usuwanie zużytych urządzeń 193
  - UNIX
    - ustawienia powrotu karetki 25
  - urządzenie, języki
    - automatyczne przełączanie 39

- USB, porty
    - rozwiązywanie problemów Macintosh 165
  - usługa
    - autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP 178
  - ustawienia
    - panel sterowania 14, 37
    - pierwszeństwo 8
    - przywracanie domyślnych 33
    - sterowniki 9
    - szybkie ustawienia (Windows) 76
    - wstępne ustawienia sterownika (Macintosh) 82
  - ustawienia domyślne, przywracanie 33
  - ustawienia fabryczne, przywracanie 33
  - ustawienia komunikacji 32
  - ustawienia komunikacji dwukierunkowej 32
  - ustawienia limitu czasu I/O 32
    - tryb uśpienia 29, 39
    - wstrzymane zadania 29
  - ustawienia rejestracyjne 26
  - ustawienia transmisji danych 32
  - ustawienia usuwalnych ostrzeżeń 30, 40
  - ustawienie AppleTalk 32, 51
  - ustawienie DLC/LLC 33, 51
  - ustawienie EconoMode 28, 101
  - ustawienie IPX/SPX 32, 50
  - ustawienie ostrzeżeń 30
  - usuwanie, zacięcie 31, 42, 138
  - usuwanie, zużyte 193
  - usuwanie oprogramowania w systemie Macintosh 10
  - usuwanie zużytych 193
  - utrwalacz
    - błędy 125
    - gwarancja 177
    - komunikat zainstaluj 135
    - tryby 26
- W**
- wbudowany serwer internetowy 11, 95
  - wiele stron na arkuszu 78, 83
  - wilgotność
    - parametry 187
    - rozwiązywanie problemów 148
  - Windows
    - komunikaty o błędach, rozwiązywanie problemów 162
    - obsługiwane sterowniki 7
    - obsługiwane systemy operacyjne 7
    - oprogramowanie, komponenty 12
  - witryny internetowe
    - Łatwa obsługa drukarki HP 11
    - obsługa użytkowników komputerów Macintosh 179
    - oprogramowanie, pobieranie 7
    - parametry techniczne papieru 55, 56
  - witryny sieci Web
    - HP Web Jetadmin, pobieranie 98
    - zgłaszanie oszustw 102
  - włącznik, umiejscowienie 5
  - wolny druk, rozwiązywanie problemów 113, 116
  - wsparcie
    - łącza wbudowanego serwera internetowego 97
    - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 99
  - wsparcie techniczne internetowe 178
  - wstępna konfiguracja, sterownik 8
  - Wstępna konfiguracja sterownika HP 8
  - wstępne ustawienia (Macintosh) 82
  - wstrzymane zlecenia
    - drukowanie 86
    - menu panelu sterowania Pobierz zlecenie 19
    - usuwanie 86
  - wstrzymywanie, zlecenie drukowanie 86
  - menu Pobierz zlecenie 19
  - ustawienia 28
  - usuwanie 86
  - wyblakły druk
    - rozwiązywanie problemów 150
  - Wydrukuj dokument na 77
  - wyłączanie
    - AppleTalk 51
    - DLC/LLC 51
    - IPX/SPX 50
    - protokoły sieciowe 50
  - wyłącznik zasilania, umiejscowienie 5
  - wymiana kaset drukujących 104
  - wymiary i waga 184
  - Wysyłanie pliku, Macintosh 99
- Z**
- zachowanie zasobów 206
  - zachowanie zasobów, pamięć 206
  - zacięcia
    - alarmy e-mail 92
    - częste 146
    - jakość druku po 148
    - komunikaty o błędach 120
    - menu Pokaż jak 18
    - moduł druku dwustronnego, usuwanie 145
    - okolica kasety drukującej, usuwanie 141
    - pojemnik wyjściowy, usuwanie 143
    - typowe powody występowania 137
    - umiejscowienie 138
    - ustawienie usuwania 31, 42
    - usuwanie 138
  - zacięcia papieru
    - podajniki, usuwanie 140
  - zamawianie
    - materiały, HP 172
    - materiały eksploatacyjne przez wbudowany serwer internetowy 97
    - materiały eksploatacyjne za pomocą programu HP Toolbox 94
    - numery katalogowe 171
  - zasoby stałe 206

zastęp A4/letter 24  
zatrzymane drukowanie,  
rozwiązywanie  
problemów 113, 129  
zestawy znaków 25  
zgięte strony 155  
zgnieciony papier, rozwiązywanie  
problemów 156  
zgodność z Energy Star 3  
zlecenia  
drukowanie  
przechowywanych 86  
Menu Pobierz zlecenie 19  
nie drukowane, rozwiązywanie  
problemów 112  
sformatowane  
nieprawidłowo 114  
ustawienia w komputerach  
Macintosh 100  
usuwanie  
przechowywanych 86  
zatrzymane, rozwiązywanie  
problemów 113  
zlecenia drukowania  
sformatowane  
nieprawidłowo 114  
zatrzymane, rozwiązywanie  
problemów 113  
zlecenia druku  
niedrukowane, rozwiązywanie  
problemów 112  
wstrzymywanie 28  
zlecenia przechowywane  
ustawienia 28  
zlecenia szybkiego  
kopiowania 28  
złącza  
wbudowane 2  
złącze równoległe  
podłączanie 46  
umieszczenie 6  
zmarszczony papier,  
rozwiązywanie problemów 156  
zmiana formatu dokumentów 77  
zmniejszanie dokumentów 77  
znaki, zniekształcone 155  
znaki wodne 77  
zniekształcenia obrazów,  
rozwiązywanie problemów 149  
zniekształcone znaki,  
rozwiązywanie problemów 155  
zwiniony papier, rozwiązywanie  
problemów 116, 156





© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q7812-90927